

El Príncipe de España, en El Aaiún



Director: **Emilio Merino Losada**

Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

AÑO XXXIV LUNES, 3 DE NOVIEMBRE 1975 PRECIO: 10 PESETAS
NUMERO 1481 Depósito legal: C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 221445

FRANCO PASO LA TARDE DE AYER DESCANSANDO

- Al mediodía oyó misa y recibió la comunión
- No había experimentado incidencias durante la noche

MADRID 2.—Las Casas Civil y Militar comunican a las 19,30 horas que, según informan los médicos de turno, S. E. el Jefe de Estado ha pasado la tarde descansando.

A las 21,30 será facilitado un nuevo parte médico. Palacio de El Pardo, 2 de noviembre de 1975.—(CIFRA).

MADRID, 2.—A las 21 horas, la evolución clínica de S. E. el Jefe de Estado, desde el último parte, no ha experimentado modificaciones apreciables.

El equipo médico habitual. Palacio de El Pardo, 2 de noviembre de 1975.—(CIFRA).

(PASA A LA PAGINA CUATRO)

Asesinado por un joven el escritor y director de cine italiano Pier Paolo Pasolini

Después de golpearlo brutalmente, lo atropelló con un automóvil

ROMA, 2.—El conocido escritor y director de cine italiano Pier Paolo Pasolini ha sido asesinado en la localidad romana de Ostia. El cadáver fue hallado poco

después de las seis de la mañana de hoy, pero no pudo ser identificado sino al cabo de varias horas, ya que se hallaba brutalmente desfigurado. Al parecer, Pasolini fue agredido de forma salvaje con algún objeto contundente y luego el responsable —o responsables— del delito, hizo pasar un vehículo sobre el cuerpo.

En torno al sitio donde fue hallado el cadáver, los investigadores han advertido evidentes huellas de lucha, lo que hace suponer que Pasolini trató de defenderse de su agresor.

Los restos horrendamente desfigurados fueron hallados en una zona de la periferia de Ostia, pe-

(PASA A LA PAGINA CUATRO)

Presidida por Don Juan Carlos Se reunió la Junta de Defensa Nacional

MADRID, 2.— Fuentes oficiales informan a "Cifra" que esta tarde, al regreso de su visita a El Aaiun de S. A. R. el Príncipe de España, Jefe de Estado en funciones, se ha reunido bajo su presidencia, en el palacio de la Zarzuela, la Junta de Defensa Nacional, en sesión que se ha prolongado hasta las 22'30 de la noche.

A la reunión ha asistido, junto con el presidente del Gobierno y los demás miembros que la componen, los ministros de Asuntos Exteriores y de la Presidencia, el capitán general jefe del mando unificado de Canarias, teniente general Cuadra Medina, y el gobernador general del Sáhara, general Gómez de Salazar.—(CIFRA).

NOTA.—Los miembros permanentes de la Junta de Defensa Nacional son los tres ministros militares, los tres jefes de Estado Mayor de los Ejércitos y el teniente general jefe del Alto Estado Mayor que actúa como secretario de la Junta.

NACIONES UNIDAS, 2.— Durante casi cuatro horas estuvieron reunidos los miembros del Consejo de Seguridad, atendiendo la petición formulada por España de una reunión urgente del Consejo

- "Quería daros personalmente la seguridad de que se hará cuanto sea necesario para que nuestro Ejército conserve intacto el prestigio y el honor", dijo
- "España cumplirá sus compromisos y tratará de mantener la paz"
- "Deseamos proteger también los legítimos derechos de la población civil saharauí"
- Don Juan Carlos regresó por la tarde a Madrid

EL AAIUN, 2. (Del enviado especial de "Cifra", César de la Lama).

Su Alteza Real el Príncipe de España, Jefe de Estado en funciones, ha llegado hoy a las once de la mañana al Sáhara, a bordo de un "Mystere" que partió a primeras horas de la mañana del aeropuerto de Barajas.

El "Mystere" tomó tierra en el aeropuerto militar de El Aaiún seguido de otro aparato del mismo tipo y escoltado por dos cazas "F-5" del Ejército del Aire. El Príncipe, don Juan Carlos ha llegado acompañado del ministro del Ejército, teniente general Coloma Gallegos; del director general de promoción del Sáhara, coronel Blanco y dos de sus ayudantes.

Al descender Su Alteza Real, que vestía uniforme de general del Ejército, fue recibido por el capitán general de Canarias, teniente general Cuadra Medina; por el gobernador general del Sáhara, general Gómez Salazar, y el jefe del sector aéreo del Sáhara.

El Príncipe, después de escuchar en un podium el Himno Nacional interpretado por la banda de la Legión, pasó revista a las fuerzas que le rindieron honores. A continuación, saludó al secretario general del Gobierno del Sáhara, coronel Rodríguez de Viguri, y a los distintos jefes y oficiales de las comisiones de las guarniciones. Después de presenciar el desfile de tropas, marchó en automóvil hacia la capital.

A primeras horas de esta tarde, el Jefe de Estado en funciones visitará el Tercio "Don Juan de Austria" y asistirá a un acto en el centro cultural de los Ejércitos que se celebrará en su honor.

También acompañaban al Príncipe de España el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Fernández Vallespín; el general Armada, el coronel Dávila y el comandante Montesinos.—(CIFRA).

EL AAIUN, 2.—Su Alteza Real el Príncipe de España, en el acto celebrado en su honor en el

(PASA A LA PAGINA CUATRO)

Hombre muerto al arrojarlo al tren, entre Arcade y Pontevedra

No ha sido identificado hasta el momento

PONTEVEDRA, 2.—Un hombre no identificado hasta el momento, se arrojó al paso de un ferrocarril entre las estaciones de Pontevedra y Arcade, resultando muerto en el acto.

El luctuoso suceso ocurrió sobre las cuatro de la tarde de hoy, domingo, en el kilómetro 14,600, línea férrea de La Coruña a Vigo.

El tren circulaba en dirección a La Coruña, y nada pudo hacerse por evitar el atropello. El convoy estuvo detenido unos doce minutos.

El muerto no portaba documentación alguna y aparenta unos cuarenta años de edad.

Instruye las oportunas diligencias el Juzgado de Pontevedra.

DERROTA DEL LIDER, TENERIFE, EN RIAZOR LE SUPERO CLARAMENTE EL DEPORTIVO: 4-2



La visita del Tenerife a "Riazor", líder de la clasificación, despertó la lógica expectación y fueron muchos los aficionados que acudieron al Estadio coruñés, pese a la tarde lluviosa de ayer. El partido respondió plenamente a esa expectación, porque fue emocionante, hubo goles, se jugó bien y, además, ganó el Deportivo, claramente, por 4-2. Los blanquiazules llegaron a tener tres goles de ventaja, obra de Pousada, García y Cocco, pero de forma inexplicable, los canarios acertaron distancias, con dos tantos, poniendo la contienda al "rojo vivo". Menos mal que después los locales aumentaron su ventaja, mediante una jugada desafortunada del defensa canario, Molina, que introdujo el balón en su propia meta, momento que reproduce la presente foto. De todas maneras, la superioridad deportivista no dejó lugar a dudas, y la victoria blanquiazul fue sobradamente merecida.—(Foto Quián).

Lo anunció ante el Consejo de Seguridad

España repelerá con la fuerza la marcha sobre el Sáhara

CONSIDERA DE EXTREMA IMPORTANCIA QUE MARRUECOS ACEPTE LA PETICION DEL CONSEJO PARA QUE LA SUSPENDA

de Seguridad para tratar de la crisis del Sáhara, y acordaron convocar a España, Marruecos, Mauritania y Argelia para una posterior reunión.

La segunda reunión de carácter

informal estaba prevista para las cuatro de esta madrugada (hora española).

Un portavoz de las Naciones Unidas ha manifestado que era posible que durante la noche se

celebrara otra reunión de los miembros del Consejo.

Se tiene entendido que España ha pedido al Consejo de Seguridad que emprenda medidas urgentes.

(PASA A LA PAGINA SEIS)

Esta semana hay bastante material cinematográfico de estreno en las pantallas coruñesas. Todas las salas —a excepción de una— que habitualmente exhiben nuevas películas, han renovado sus carteleras, quizá por la circunstancia de que el sábado fue día festivo. Ello ofrece la oportunidad al espectador de elegir ampliamente, según las preferencias personales, entre los seis títulos novedosos, que son: "La semilla del tamarindo", "Rollerball", "Juegos de noche", "¡Qué diablos pasa aquí!", "El adúltero" y "Dispara, Billy, dispara". Las nacionalidades de donde proceden son diversas, con representación mayoritaria norteamericana, y el hecho poco frecuente de que una de estas películas nos venga de Suecia, además de no estar realizada por Bergman. Precisamente conviene destacar que ha sido dirigida por una mujer: Mai Zetterling.

Por Manuel de Luhermán

AMOR y espionaje son siempre sustanciosos ingredientes para un argumento. Ambos se dan perfectamente dosificados en "La semilla del tamarindo", como vértices de una historia romántica, auténticamente intrigante en una atmósfera de tensión internacional. La célebre novela de Evelyn Anthony ha sido llevada a la pantalla fielmente, merced a una excelente labor del director Blake Edwards, que consigue brillantes imágenes ambientales, como marco adecuado al interesante relato protagonizado por una pareja, cuyo angustioso idilio se desarrolla entre la propia pasión y las complicaciones políticas. Los hábiles efectos que utiliza el director para mantener el suspense, y la sobresaliente interpretación de Julie Andrews, Omar Shariff y todo el reparto, son otros tantos aliados de este film, premiado en el último Festival de San Se-

bastían como el "más taquillero".

Y hablando de festivales, recordemos que en el de Venecia de 1966, la película "Juegos de noche" levantó un fuerte escándalo a causa de su tema, referido a depravaciones sexuales, y la forma de presentarlo al "estilo sueco"; es decir sin traba moral alguna, aunque sus realizadores hayan querido justificar la crudeza de exposición con razonamientos que se fundamenta en el deseo de denuncia sobre la decadencia de una sociedad dominada por las anomalías sexuales. El hecho cierto es que la película dirigida por Mai Zetterling acumula en sus imágenes traumas infantiles generadores de depravaciones posteriores, complejos freudianos, reacciones malsanas y frustración en la relación carnal. Todo un mundo sexualmente aberrante, tratado morosamente en escenas barrocas, que

"LA SEMILLA DEL TAMARINDO", tema de amor y espionaje

DEPRAVACIONES SEXUALES EN "JUEGOS DE NOCHE" Y RECITAL DE VIOLENCIA FUTURISTA EN "ROLLERBALL"

podrán interesar a los espectadores deseosos de imágenes audaces, pero que cinematográficamente no alcanzan los valores exigibles a todo film bien construido.

LA fantasía domina por completo la acción de "Rollerball", situada en el año 2018, cuando el mundo se agrupa políticamente en seis corporaciones: Energía, Alimentación, Lujo, Vivienda, Comunicación y Transporte. Es la era de las computadoras y de la violencia llevada a límites increíbles. Pero en este último aspecto —que resulta fundamental para la obra de Norman Jewison— se centran los atractivos de la película, al presentar en espectaculares secuencias, con jugadores sobre motos y patines, el deporte denominado "rollerball", que es como una lucha a muerte y compendio de todas las violencias conocidas de otros deportes aumentadas en grado sumo. Estamos, pues, ante un exponente de la brutalidad humana, sobre el litigio de la personalidad, aunque girando en tor-

no a la mera hipótesis. El ritmo de la realización resulta trepidante en medio de las elucubraciones futuristas y la espectacularidad está asegurada, al margen de la reiteración argumental, al servicio de un auténtico recital de violencia del siglo XXI.

BARBARA Streisand ha conseguido, hace algún tiempo, el necesario crédito profesional como actriz, para ser ya principal atractivo de las películas en las cuales interviene, incluso en aquellas que temáticamente son tan corrientes como la titulada "¡Qué diablos pasa aquí!". Ella, con su gran personalidad,

da vida a una comedia divertida, por las explosivas situaciones planteadas en las que coinciden los clásicos "gags" de este tipo de cine "a la americana" con la única finalidad de que el público se ría, al margen de las pretendidas moralejas finales.

LOS dos films que restan por citar en este resumen semanal, pueden considerarse de tono menor en sus respectivos géneros. "El adúltero" es una muestra más de ese cine español que discurre por los equivocados senderos de la ramplonería, confundiendo el humor con la gracia de mal gusto y haciendo uso y abuso de los tópicos. En cuanto al otro estreno, su título —"Dispara, Billy, dispara"— ya anticipa que se trata de un nuevo toque a la sangrienta existencia de Billy el Niño, sin originalidad posible dado el desgaste del tema, aunque siempre haya partidarios de estos repetidos relatos del Oeste.

CINE REX

6-8 y 10'30. (Mayores 18 años)
¡Segunda semana de gran éxito!
¡Atrevida... Escandalosa...

"UN LUJO A SU ALCANCE"
(Color)

Conchita Velasco - Arturo Fernández - Nadiuska

CINE ALFONSO MOLINA

¡Espectacular, legendaria, colosal!

EL DESAFIO DE LOS GIGANTES

(Tecnicolor)

Reg Park, Gya Sandri
5'30-8-10'30.- Para todos públicos

TEATRO

ROSALIA CASTRO

Es una deliciosa sorpresa... amena y romántica. Una de las mejores historias en mucho tiempo.

"LA SEMILLA DEL TAMARINDO"

(Tecnicolor)

Julie Andrews - Omar Shariff
5-7'45-10'30.- Mayores 18 años y de 14 acompañados).

CINE RIAZOR

Hoy: 5, 8 y 10'30. (Mayores 18 años y de 14 acompañados).

¡FORMIDABLE ESTRENO!

La película más locamente divertida de la genial BARBARA STREISAND

"¡QUE DIABLOS PASA AQUÍ!"
(Color)

Con Michael Sarrazin
¡Véala! Disfrutará como nunca.

CINE PARIS

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Mayores 18 años)

¡EMOCIONANTE ESTRENO!

Un film del Oeste, apasionante por su realismo.

"¡DISPARA, BILLY, DISPARA!"
(Color)

Michael J. Pollard - Lee Purcell

Lo más importante
de la Lista de Bodas
es no olvidarse de nada.

Nuestra Lista en:

Barros

¿Que necesito
para el comedor?

servicio de mesa
vajilla completa
sopera
ensaladera
salsera
fuentes
platos llanos
platos hondos
platos postre
cristalería completa
ropas agua
ropas vino
ropas champagne
ropas licor

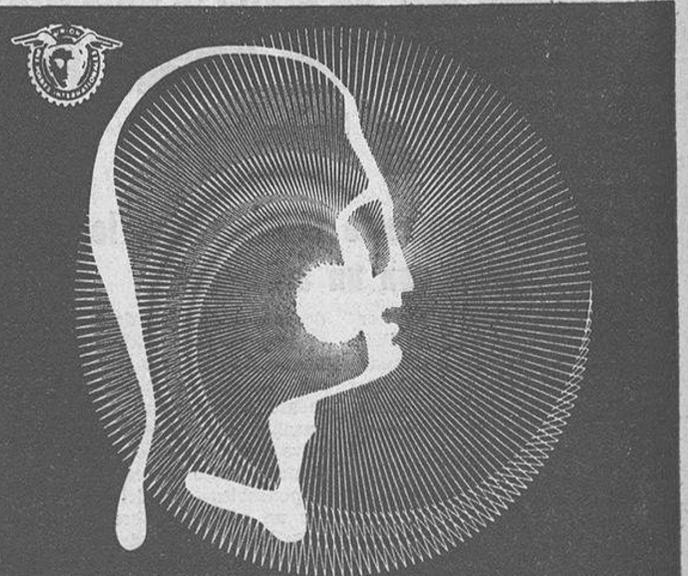
cubierta completa
cubierta lunch
cubierta pescado
cubierta mesa
cubierta postre
cucheros café
candelabros
cuadros
lámparas
figuras
centros de mesa
carrito de té
juego de café
cafetera
tetera
azucarera
lechera
bandejas
entremesero
reloj

Le brindamos toda nuestra experiencia en listas de boda, para que en la suya no falte ningún detalle.

PLANTA SOTANO

Barros

Los grandes almacenes
de La Coruña



tenemos mucho
que informarle

15
S.I.M.O.

en el recinto de la feria del campo.

FERIA DE MUESTRAS
MONOGRAFICA INTERNACIONAL
DEL EQUIPO DE OFICINA
Y DE LA INFORMATICA

MADRID del 7 al 15
de Noviembre de 1975

EN VIGILANCIA CONTINUADA

ESTOS días, con motivo de los acontecimientos que ocurren en nuestro país, se han puesto de relieve los esfuerzos que supone ser informador periodístico de calle. O, por mejor decir, de ser simplemente periodista. Las guardias han sido permanentes en los diarios; en todas las redacciones se ha permanecido al pie del cañón las veinticuatro horas del día. Los informadores han tenido, pues, una vigilia tensa. Pero es que el resto del año, sin ser de una manera tan acuciante, la tarea de nuestros profesionales es también nerviosa, azacana.

Lo más hermoso del periodismo reside, precisamente, en esta vigilancia continuada que es algo así como norma y estilo de la profesión. Al paso que otros trabajos pueden dejarse de un día para otro, el nuestro requiere hacerse en un tiempo muy corto y con la posible exactitud. De ahí que el periodista sea un hombre que vive en tensión casi toda la jornada, que se pase la vida en un permanente quemar etapas. Se explica, pues, que en los Estados Unidos llegue a considerarse la de redactor de periódico como la actividad más arriesgada, inmediatamente detrás de los pilotos de pruebas.

Al ritmo de nuestro tiempo

Vaya este reconocimiento en compensación de tantas desatenciones y de tantos desprecios como tenemos que sufrir de gente ignara. Nosotros, que hacemos la prensa, no solemos tener "buena prensa" entre el público. Ello dimana del hecho de que la inmensa mayoría de las personas piensa que somos unos privilegiados, desde el mismo punto en que contamos —como así es en efecto— con un instrumento formidable de captación.

Pero lo cierto es que nosotros, atentos al servicio de la comunidad, somos los que menos utilizamos la profesión en nuestro beneficio.

La realidad es que el periodista se pasa la vida hablando de quien sea y de lo que sea, sin que para las personas pase de un ser anónimo o de un simple nombre. Casi nunca se ve considerado en "olor de multitud", como ocurre con políticos, con cantantes o con artistas cinematográficos. Frente a unos pocos que gozan de cierto prestigio, la inmensa mayoría de los que laboran en una Redacción lo hacen de manera anónima, en un acto de servicio al público. De ahí la abnegación que entraña remar en la galera del diario.

Nada tiene de cómoda nuestra profesión. Y la inmensa mayoría de las veces, según dejamos apuntado, tampoco reviste brillo personal. Los redactores, salvo aquellos que firman sus trabajos, realizan una tarea "que es del periódico". Lo que ellos dicen aparece como si fuera suscrito por la empresa editora. Aun cuando, de algunos años a esta parte, se observa que algunas informaciones de calle de actualidad palpitante aparecen responsabilizadas a determinados nombres, lo cierto es que casi siempre la tarea del periodista se realiza de manera anónima.

Cada vez que una madre se acerca para pedirnos consejo acerca de los estudios de periodismo que proyecta realizar una hija suya, nos creemos obligados a decirle —pese a que amamos entrañablemente esta profesión por nosotros escogida— que no es oro todo lo que reluce; que existen innumerables quiebras en ella, y que sólo en contadas ocasiones compensa de los riesgos que lleva inherentes. Es posible que no nos haga caso y que sospeche que, si adoptamos nuestro aire del aguafiestas, es porque nos sentimos envidiosos por anticipado de la "gloria" que puede alcanzar su niña.

Nosotros sabemos, tras muchos años de periodismo, que la gloria en esta profesión no pasa de efímera. Razón tenía quien decía que en periodismo activo hay que ganar todos los días el bastón de mariscal. Bien es cierto que su referencia iba dirigida más bien a los escritores de periódicos que a los que trabajan en las redacciones. Pero los que consagran cada día a satisfacer la curiosa voracidad del lector, se merecen un homenaje. Homenaje —todo conviene decirlo— que casi nunca llega. Podrían citarse innumerables casos de profesionales prestigiosos que pasan inadvertidos para la inmensa mayoría del público. Son, empero, la verdaderas columnas vertebrales de sus respectivas publicaciones.

Existe también en el profesional del periodismo la miseria de trabajar para un medio de vida tan breve como es el diario. Piénsese que todos los días se realiza un esfuerzo sobrehumano para confeccionar algo tan fungible como es el periódico. Escriben, como es sabido, la historia de las últimas veinticuatro horas. Tan pronto como se está confeccionando un número ya empieza a anticuarse por el volumen de noticias que se suceden continuamente. Sobre todo, en un mundo de tanta movilidad como el actual, donde la experiencia carece muchas veces de fuerza y donde casi todo envejece tan pronto como se produce. Se da asimismo la tensión en que trabaja el periodista, con los nervios rotos, sin apenas tener tiempo para disfrutar al lado de su familia.

El periodista con frecuencia se pasa la vida haciendo favores a la gente, que ésta casi nunca agradece. Que si una nota de sociedad, que si un libro, que si una conferencia... La generosidad del redactor es algo que pocas veces aparece calibrada en su justa dimensión. Hay gentes que se pirran por figurar en las columnas de los diarios. Pero cuando los periódicos no les bailan el agua, tienen para ellos los enjuiciamientos más severos.

Pero, ¡qué se le va a hacer! Hemos elegido una profesión que, pese a su extraordinario atractivo, aparece llena de quiebras. Por eso nos parece de estricta justicia subrayar los inconvenientes con que tropezamos cada día en el ejercicio de esta actividad. Todo ello, a pesar de que algunos crean que tenemos en nuestras manos una especie de sinecura reportadora de cuantiosos beneficios. Nadie piensa, por el contrario, en la tarea abnegada, llena de abdicaciones y de sacrificios que comporta nuestro ejercicio profesional.

Que es bello el periodismo nadie lo pone en duda. Pero lo que si pretendemos subrayar es lo poco que se nos comprende, lo poco que, en el fondo, se estima nuestra actividad. Claro que, en compensación, tampoco falta esa legión de lectores anónimos que se pasa al extremo opuesto y que considera poco menos que como artículos de fe lo que se escribe en los periódicos. De ahí que entre cuantos nos combaten y cuantos nos admiran sin reservas sea conveniente situar el punto medio de unos redactores cada día mejor preparados, más conscientes de su responsabilidad y perfectos conocedores de que se obtiene mayor experiencia con los fracasos que de algún pequeño éxito de tipo profesional...

SIGNO distintivo de la época en que vivimos es, sin duda alguna, la publicidad. Todas las actividades precisan de la propaganda para dar a conocer sus ventajas y calidades. La política, la industria, el arte, el comercio, la artesanía, la ciencia, cuanto supone laboriosidad intelectual o manual necesitan del altavoz publicitario que, tratase de personas o productos, las divulgue y familiarice entre las masas.

No se concibe una sociedad medianamente organizada sin propaganda. Se anuncia lo que se hace y hasta lo que se piensa; se anuncia lo bueno y lo malo;

portavoz indispensable en la vida moderna.

Ciertamente, es muy útil la publicidad según se entiende ahora, pero una cosa es la rectitud con que debe realizarse y otra muy distinta el abuso de la argucia con que, a veces, se lleva a cabo. Por ejemplo: si la crítica —cierta crítica interesada— pretende hacernos creer que un pintor, escultor, poeta o músico es un genio cuando de artista apenas si tiene el nombre, nos engaña. Si nos son ofrecidos productos de calidad insuperable y los tales productos no contienen la calidad prometida, también nos engañan, ya que tratan, con mayor o

fumamos, ¡Váyanse al cuerpo, señores de la cocina!

También se hiere la sensibilidad de gentes que a las horas de comer y cenar han de escuchar por la radio o la televisión la propaganda de artículos destinados a contrarrestar los efectos antihigiénicos y nauseabundos de la naturaleza humana. Suponemos que ningún comensal desee que le corten el apetito metiéndole en el plato la transpiración y las miasmas emanadas de los trastornos corporales del prójimo. De extraviados pueden conceptuarse los atrevimientos del anunciante que no tiene en cuenta los refinamientos del público, o por lo menos de una parte del público, al que trata de captar.

Existen empresas que gastan anualmente cantidades fabulosas de dinero en publicidad. La mayoría de esas inversiones son indudablemente rentables; si no lo fuesen, no las harían. Incrementan las ventas y los beneficios, afianzan el crédito de los productos y, a fin de cuentas, el comprador se encarga de sufragarlas. Ninguna objeción que oponer a tan claros razonamientos.

Por fortuna, el lenguaje publicitario va puliéndose y ganando en corrección. A eso contribuye la campaña perseverante que realiza el Centro Español para los idiomas en los anuncios. Dicen algunos de los mensajes del mencionado Centro: "No subestime a las gentes; a todos nos gusta que nos hablen bien". "Si su fabricación es perfecta, ¿por qué no es perfecto su lenguaje?". "La elegancia del lenguaje, hace elegante al producto". Combata con buenas formas idiomáticas las malas formas de cierta publicidad". Estos textos impecables merecen ser tenidos muy en cuenta al emprender campañas publicitarias, porque difícilmente se atribuirá calidad a un producto anunciado con burdas frases. A idioma malo, producto peor.

Quizá sea cierta la creencia de que quien no anuncia, no vende. Hágase publicidad, pero hágase bien; es decir, con pulcritud, corrección de lenguaje y respeto a la verdad. Refocilarse en la vulgaridad, equivale a bañarse en aguas turbias en las que ningún negocio prospera ni se salva del naufragio.

Temas al azar PUBLICIDAD, ALTAVOZ INDISPENSABLE

Por J. Fernández Méndez

se anuncia lo que se vende y no se vende lo que no se anuncia. El mundo vive atento y pendiente de la propaganda.

¿Que haría un político si su gestión estuviera ignorada por la opinión pública? Consumirse de ostracismo. ¿Cómo se desenvolvería un artista si la crítica profana o erudita no se ocupase de él? Van Gogh que en vida no vendió un cuadro y que, a pesar de ello, esperó pacientemente a encaramarse en la posteridad, fue la excepción de la regla y que, por serlo, no se repetirá o tardará en repetirse. Manufacturas de cuyos productos no se conoce la calidad, están condenadas a desenvolverse lánguidamente, entre penurias y dificultades. La experiencia enseña que sólo los artículos conocidos y experimentados tienen compradores. También la ciencia precisa de la divulgación de sus descubrimientos y progresos. En suma; la propaganda en cualesquiera de sus formas resulta

menor descaro, de meternos gato por liebre. De fraude hemos de calificar asimismo la insistencia de quienes pretenden convencernos de la conveniencia de hacer inversiones dinerarias en una empresa que desconocemos y de la cual carecemos de información fidedigna.

Nadie negocia a tontas y locas y tampoco ninguna persona prudente se aventura en negocios dudosos o montados al aire. Bien orientada e inteligentemente realizada, la publicidad es garantía de éxito, mas la publicidad desorientada puede ser presagio del fracaso. ¿No abusa en ocasiones de la confianza de posibles clientes al aconsejar que se tome el purgante "Seguidillas" y que se fume tabaco de la marca "Botafumo" u otros productos semejantes? Leyendo u oyendo anuncios por el estillo, nos entran ganas de gritar:

—No tenemos precisión de purgarnos ni de los puros y cigarrillos de esa ni de ninguna otra marca porque no

ATALAYA MEDICA

HOSPITALES

Por Eduardo Pérez Hervada

¿QUIEN pronunció aquella frase tan manida, comentada y repetida, "no llores como mujer lo que no has podido o sabido defender como hombres"? Desde luego "Cristalina" no estaría en condiciones de asumir empresa alguna, porque una sirena varada quizá se encuentre ayuna de la actividad y dinamismo, de otear las perspectivas exigidas y las posibilidades calculadas, para intervenir diligente, eficaz, adecuada y capacitadamente en los instantes oportunos.

Cada obra tiene su momento y cada momento el hombre que ordena y decide, que planea y orienta, que traza un camino y obliga a caminarlo, que se identifica con el llamado ejecutivo y que asume la responsabilidad glorificadora si el éxito ha llegado hizo acto de presencia en la época de la recolección. El resto vienen a ser los parches pegados a un neumático viejo, para que la rueda siga dando vueltas y más vueltas mientras el motor resiste, la carrocería aguanta, el vehículo camina y no se adquieren bandas nuevas.

Un artículo de Luis Pita, publicado en "El Ideal Gallego" hace días, revive en ciertas memorias pasados hechos, resoluciones pretéritas y fructificaciones malogradas. Hoy, por fortuna, "Cristalina" desde el punto de vista sanitario no se halla incluída en el calificado tercer mundo —no es recalquemos tercermundista— ni creemos tampoco que las naciones del orbe se clasifiquen igual que los vagones del ferrocarril, aunque no se ha tenido fortuna al planear, ubicar, estudiar y decidir el futuro —en la actualidad presente— de una beneficencia municipal desaprovechadora de las circunstancias favorables y propicias, por desgracia ya difuminadas en la historia. Desde luego hubo quien se desdijó para conseguir un hospital, cuyas bases se afincarian en las enfermeda-

des infecto-contagiosas y en la reclusión y asistencia de los dolientes mentales, problemas ambos que aún se encuentran a medio resolver en "Cristalina" y todavía no hubieran chocado con interferencias de ámbito más amplio.

La reforma completa de nuestra beneficencia se inició en 1946, merced a "la posibilidad de encauzar de la manera más rápida y eficiente el problema acuciante del hospital". Pero en 1949 se inició una polémica periodística entre los defensores de modernizar los dos edificios sanitarios ubicados en la calle de Miguel Servet (uno para medicina, cirugía, especialidades y maternidad y otro para los pacientes psiquiátricos e infecciosos), y los partidarios de trasladar los servicios sanitarios fuera del casco urbano, instalados en construcción deficiente debido a su falta de capacidad y aislamiento de los diversos servicios, y con la absoluta carencia de imprescindibles instalaciones.

En artículos de esa época, se escribía: "El llevar el Hospital a lugar poco comunicado complicaría el desenvolvimiento de la sanidad municipal, en lugar de resolver y de arreglar asunto de tanta trascendencia". "Nunca podremos comprender cómo repele lo sencillo y atrae lo complicado" cuando el sentido común aconseja lo contrario. Pasados nueve años (1955) un notable y maduro periodista, afirmaba: "El problema de la beneficencia no se debió estudiar en ningún momento... y... llegamos a este instante crucial en que se van a hacer las cosas peor de lo que se han venido haciendo".

Hoy se vuelve a poner el tema en candelero. ¿Será factible edificar un hospital clínico? Cambiaron los tiempos y las tendencias y las personas, y todas y todos comprenden su importancia y perentoriedad.

EL PRINCIPE DE ESPAÑA...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

Círculo Recreativo de los Ejércitos, pronunció las siguientes palabras dirigidas a los generales, jefes, oficiales y suboficiales del Ejército:

"He venido para saludaros y vivir unas horas con vosotros; conozco vuestro espíritu, vuestra disciplina y vuestra eficacia. Siento no poder estar más tiempo aquí con estas magníficas unidades, pero quería daros personalmente la seguridad de que se hará cuanto sea necesario para que nuestro Ejército conserve intacto su prestigio y el honor.

España cumplirá sus compromisos y tratará de mantener la paz, don precioso que tenemos que conservar. No se debe poner en peligro vida humana alguna cuando se ofrecen soluciones justas y desinteresadas y se busca con afán la cooperación y entendimiento entre los pueblos.

Desearnos proteger también los legítimos derechos de la población civil saharauí, ya que nuestra misión en el mundo y nuestra historia nos lo exigen.

A todos un abrazo y un saludo con el mayor afecto ya que quiero ser el primer soldado de España".—(CIFRA).

EL PRINCIPE DE ESPAÑA, REGRESA A MADRID

MADRID, 2.—S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, Jefe del Estado en funciones, regresó esta tarde de El Aaiún, a donde marchó en la mañana de hoy.

El avión "Mystere", de la Subsecretaría de Aviación Civil, en que viajaba tomó tierra cerca de las siete de la tarde en el aeropuerto de Barajas, zona militar.

Acudieron a recibir al Príncipe de España, el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro; el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación; José García Hernández; el ministro de la Presidencia, señor Carro Martínez, y el ministro del Aire, teniente general Cuadra Medina, además del jefe de la Casa del Príncipe, marqués de Mondéjar.

En este viaje, el Jefe del Estado en funciones fue acompañado por el ministro del Ejército, teniente general Coloma Gallegos.

El Príncipe de España, seguidamente de bajar del avión que le trajo a Madrid, emprendió viaje por carretera, en automóvil, acompañado del presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, dirigiéndose al palacio de la Zarzuela, su residencia habitual.—(CIFRA).

EDICION EXTRAORDINARIA DE "PUEBLO"

MADRID, 2.—El diario "Pueblo" ha lanzado a las siete de la tarde una edición especial con la inesperada visita al Sáhara del Jefe del Estado en funciones, don Juan Carlos de Borbón, y la profunda alegría que la decisión del Príncipe de España ha causado en el Ejército español que se encuentra en aquel territorio.

En el número de "Pueblo" se dedican doce páginas al relato de la visita de don Juan Carlos de Borbón, hecho por su enviado especial en el Sáhara; a la historia de la presencia española en el territorio, a las vicisitudes del caso del Sáhara en la ONU y en el Tribunal de La Haya y a la permanente relación del Príncipe con el Ejército.—(CIFRA).

Franco pasó la tarde...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

EL PARDO (Madrid), 2.—A mediodía de hoy, el Jefe del Estado, ha oído la santa misa en compañía de su esposa, hijos y nietos, así como de los respectivos jefes de sus Casas Militar y Civil, según ha podido saber "CIFRA" de fuentes allegadas al Palacio de El Pardo.

El Jefe del Estado recibió la comunión durante la celebración, que fue oficiada por monseñor Bulart.—(CIFRA).

FRANCO PASO LA NOCHE SIN INCIDENCIAS

MADRID, 2.—(CIFRA).—Las Casas Civil y Militar comunican a las 7,30 horas que, según informan los médicos de turno que atienden a S. E. el Jefe del Estado, el Caudillo ha pasado la noche sin incidencias y ha descansado.

A las 14 horas se facilitará un nuevo parte médico.

Palacio de El Pardo, 2 de noviembre de 1975.—(CIFRA).

EVOLUCION CLINICA DE SU EXCELENCIA

MADRID, 2.—A las 13,30 horas, la evolución clínica de S. E. el Jefe del Estado durante las últimas 24 horas, ha sido la siguiente:

La situación del Generalísimo es superponible a la de ayer.

El estado general se mantiene, registrándose ligeras oscilaciones térmicas.

Su nivel de conciencia continúa siendo bueno.

El estado cardiorrespiratorio permanece estable.

El cuadro abdominal no ha sufrido variaciones ostensibles, sin aumentar las hemorragias.

Ha progresado la acitís.

La movilidad intestinal continúa normal.

El pronóstico no se ha modificado.

Firmado: el equipo médico habitual.

Palacio de El Pardo, 2 de noviembre.—(CIFRA).

VISITA A EL PARDO

MADRID, 2.—Durante toda la jornada de hoy, ha continuado el desfile de personalidades por el Palacio de El Pardo, para interesarse por el estado de salud del Generalísimo Franco.

Además del presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y miembros del gabinete, hoy estuvieron en Palacio los ex ministros Jorge Vigón Suero Díaz, José Utrera Molina, Alberto Monreal Luque, Francisco Ruiz-Jarabo Baquero, Gregorio López-Bravo de Castro, Carlos Rein Segura y Manuel Lora Tamayo, que es también vicepresidente del Consejo del Reino.

Acudieron, asimismo, el fiscal del Tribunal Supremo, Antonio José García Rodríguez-Acosta; los consejeros del Reino Miguel Ángel García Lomas y Manuel Hernández Sánchez; el director general de la Guardia Civil, Ángel Campano López; el subsecretario de Vivienda, Fernando Dancausa; el presidente de la Diputación provincial de Madrid, Carlos González Bueno, y el ex torero Domingo Ortega.

En los alrededores de Palacio, grandes grupos permanecieron atentos al ir y venir de automóviles oficiales. Hoy, sin embargo, fue muy escasa la asistencia de periodistas.—(CIFRA).

VISITA DE UNA COMISION DE ALFERECES PROVISIONALES

MADRID, 2.—En las primeras horas de la noche visitaron el Palacio de El Pardo, para interesarse por el estado de salud del Jefe del Estado, una comisión de Alferoces Provisionales, presidida por el coronel Granados; viuda del señor Herrero Tejedor, los ex ministros señores Salvador y Díaz Benjumea, Ruiz Jarabo, Silva Muñoz, Raimundo Fernández Cuesta y Julio Rodríguez y el duque de Montalegre y señora.—(CIFRA).

MEDICOS QUE ASISTEN AL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 2.—Las Casas Civil y Militar comunican que el equipo habitual de médicos que asiste a S. E. el Jefe del Estado en el proceso de su enfermedad está integrado por los doctores que a continuación se citan:

Vicente Pozuelo Escudero, Vidal Aza Fernández Nestal, Luis Pescador del Hoyo, Eloy López García, José María Gómez Mantilla, José Luis Palma Gámez, Ernesto Castro Farfías, Jesús Señor de Uria, Isidoro Minguéz Enriquez de Salamanca, Luis Alonso Castrillo Aladrén, Roberto Llandaró Sabé, Luis Sánchez Sicilia, C. Marina Fiol, Manuel Hidalgo Huerta, José Parra Lázaro, M. Lucas Tomás, Francisco Fernández Justo, C. Pretémit, J. Carbonell, María Paz Sánchez, Sixto Obrador, José Ibeas, J. Corbaton.

Este equipo se está incrementando a diario por los especialistas a quienes se considera oportuno consultar ante cada una de las facetas nuevas que van surgiendo en la evolución clínica del complejo proceso patológico de S. E. El último consultado ha sido el doctor Tomás Epeldegué, especialista en traumatología y rehabilitación.—(CIFRA).

RODRIGUEZ DE VALCARCEL EN EL PALACIO DE EL PARDO

MADRID, 2.—Entre las personalidades que hoy estuvieron en el palacio de El Pardo, para interesarse por el estado de salud de Su Excelencia el Jefe del Estado, figuran el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcarcel; los ex-ministros señores García Ramal, Oriol y Urquijo y Fernández Cuesta; el gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma, y el teniente general Iniesta Cano.—(CIFRA).

SIN MODIFICACIONES EN EL ESTADO DE FRANCO

MADRID, 2.—A las 23,45 horas, comunican las Casas Civil y Militar que según informa el equipo médico de turno, el Caudillo no ha tenido modificaciones en su estado y descansa.

A las 7,30 de la mañana se facilitará un nuevo boletín informativo.

Palacio de El Pardo, 3 de noviembre de 1975.—(CIFRA).

Asesinado por un joven...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

queña localidad del litoral tirreno italiano situado a unos 30 kilómetros de Roma.

Poco después de las seis de la mañana, un hombre que se está construyendo una casa en las afueras de Ostia acudió al lugar del crimen con el objeto de recoger arena para su construcción, descubriendo casualmente el sangriento espectáculo.

El hombre —Alfredo Principe— dio cuenta rápidamente a los carabinieri, indicándoles el lugar donde había descubierto el cadáver, y momentos más tarde los investigadores iniciaron los trabajos de identificación y búsqueda de posibles trazas o indicios que pudieran conducir a los responsables. Solamente el cabo de varias horas nació entre los investigadores la sospecha, pronto confirmada, de que la víctima era precisamente el famoso escritor y director de cine.

Estiman los investigadores que puede estar relacionado con el asesinato un joven de unos 17 años, que esta madrugada sobre la una y media —varias horas antes de que se descubriera el cadáver— fue detenido por una patrulla policial, y encarcelado bajo la acusación de robo, mientras circulaba cerca de Ostia a bordo de un automóvil "Alfa Romeo GT" que resultó pertenecer a Pasolini.

El muchacho, que no ha sabido dar una explicación convincente al hecho de tener en su poder el coche del director de cine ha admitido al parecer haber perdido un anillo, cuyas características se dice son análogas a las de un anillo encontrado a poca distancia del cadáver.

En espera de obtener más datos los investigadores mantienen la mayor cautela en torno a las eventuales motivaciones del delito, sin pronunciarse de momento por ninguna hipótesis.

Se sabe que Pasolini estuvo cenando anoche, con algunos amigos —entre ellos el actor Ninetto Davoli, protagonista de muchos de sus filmes— en un restaurante de San Lorenzo, cerca de Ostia. Sobre las diez y media de la noche, concluida la cena, Pasolini se despidió de sus amigos y desde entonces nadie le volvió a ver.

Esta mañana, una vez identificado el cadáver, fue Ninetto Davoli quien confirmó que se trataba de Pasolini. Davoli se hallaba alojado en Ostia, donde participa en el rodaje de una película.

No se excluye la hipótesis de que los orígenes del crimen pudieran estar relacionados con el ambiente de la juventud socialmente desadaptada de los suburbios de Roma, en cuyo mundo Pasolini se había adentrado últimamente para estudiarlo y obtener material para su actividad de escritor y director cinematográfico.

Pier Paolo Pasolini nació en Bolonia hace 53 años y paralelamente a su producción cinematográfica, cultivó con gran interés

la literatura —como poeta, escritor, periodista, crítico y estudioso de estética, de orientación marxista— tratando de renovar el lenguaje "literario" con la "jerga" y el dialecto, como expresiones de una realidad popular que aún no ha llegado a identificarse con la vida nacional.

Como escritor destaca entre sus novelas realistas: "Ragazzi di vita", y "Una vita violenta", así como sus poesías recogidas bajo el título de "Le ceneri di Gramsci (Las cenizas de Gramsci); entre sus numerosos filmes se recuerdan especialmente "Mamma Roma", "El Evangelio según San Mateo", "Teorema", "Medea", "El decamerón", "Los cuentos de Canterbury" y "Las mil y una noches".—(EFE).

CONFIESA SU CULPABILIDAD

ROMA, 2.—El autor del asesinato de Pier Paolo Pasolini ha confesado su culpabilidad. Se trata de Giuseppe Pelosi, de 17 años, quien ha admitido ante las autoridades judiciales haber dado muerte al famoso escritor y cineasta italiano, durante un encuentro en las afueras de Ostia.

Giuseppe Pelosi había sido detenido por una patrulla de la Policía, sobre la una y media de la madrugada —tres horas y media antes de que se descubriera el cadáver—, cuando marchaba a gran velocidad por las afueras de Ostia conduciendo el "Alfa Romeo" propiedad del artista asesinado".—(EFE).

Tinte RAMA

Llame al teléfono
28.30.40

Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

Fusión de dos importantes agencias de publicidad

Publicidad y Marketing J. T. Fernández, S. A. y Radiux Española, S. A., se unen.

J. T. Fernández comunica la integración de su Agencia dentro de Radiux Española, S. A. de Publicidad. Ambas empresas formarán una sola organización, la cual seguirá ofreciendo las más modernas técnicas y servicios a sus Clientes.

Esta nueva organización estará ubicada en Zurbarano, 92, bajo la razón social de Radiux Española, S. A. El Sr. Fernández ha sido nombrado Presidente y Consejero Delegado de la misma y el Sr. Juan Carlos Echart continuará como Director General.



tenemos mucho que decirle

15

S.I.M.O.

en el recinto de la feria del campo

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

MADRID del 7 al 15 de Noviembre de 1975



Mínimo mantenimiento. Mecánica y confort Renault

Renault 4

Un coche optimista, concebido para simplificarle la vida.

El optimismo es ver el futuro sin dificultades. Así es Renault 4: un coche inteligente, concebido para hacerle la vida más fácil.

Su sólida mecánica, su confort, su capacidad, su versatilidad de servicio, su bajo consumo y mínimo gasto de mantenimiento, son las cualidades fundamentales que le hacen cumplir a pleno rendimiento en todos los terrenos, adaptándose inteligentemente a las circunstancias presentes y futuras.

La inteligencia del Renault 4 se nota en su motor. Su importante par, a bajo régimen, le dota de ner-

vio y flexibilidad. En las pendientes, en los adelantamientos, responde siempre satisfactoriamente. Alcanza los 115 km/h. Cuida la gasolina: sólo consume 6 litros por cada 100 kilómetros, en terreno medianamente accidentado y 65 km/h. de media.

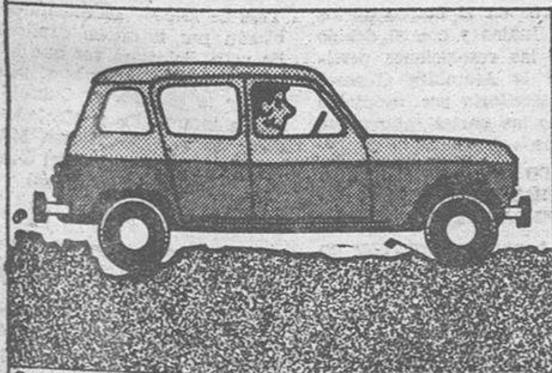
Características técnicas:

Motor de 4 cilindros. Potencia fiscal: 7 CV. Potencia máxima DIN: 32 CV. a 5.000 r. p. m. "Starter" manual con avisador luminoso. Suspensión independiente en las cuatro ruedas. Asientos delanteros regulables en sentido longitudinal. Asiento trasero abatible. Capaci-

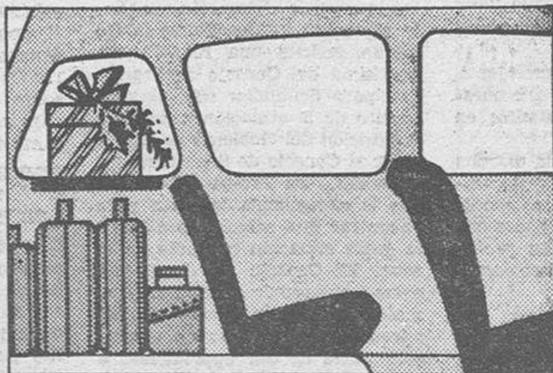
dad maletero con 4/5 plazas: 295 dm³. Con 2 plazas: 1.185 dm³.

Existen dos versiones: **Renault 4** y **Renault 4 TL**. Esta última versión incorpora además calandra negro mate de forma rectangular que abarca los faros. Asientos tapizados en tela transpirable y lavable con guarnecido lateral y posterior de simil cuero. Espejo retrovisor exterior, etc.

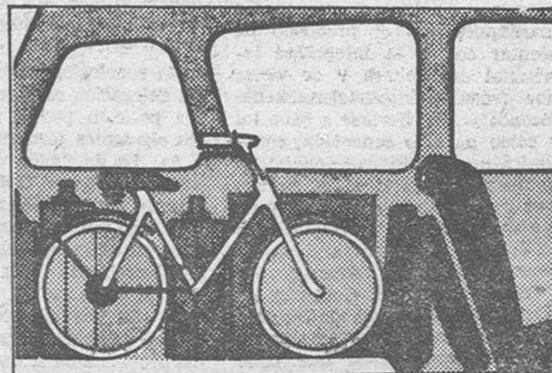
RENAULT 4
Un coche inteligente



Su versatilidad le permite sentirse cómodo en cualquier terreno.



Amplio maletero (295 dm³). Con bandeja (escamoteable) para objetos de mano.



Con los asientos traseros abatidos se amplía la capacidad del maletero a 1.185 dm³.

España repelerá con la fuerza...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) gentes para que se suspenda la proyectada marcha pacífica de 50.000 marroquíes al Sáhara Español.

Argelia, que rechaza los propósitos anexionistas de Marruecos y Mauritania del territorio del Sáhara, ha advertido sobre las gra-

ves consecuencias que se podrían originar en el caso de que se llevara a efecto la marcha denominada pacífica.—(EFE).

DISCURSO DEL REPRESENTANTE DE ESPAÑA ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS, 2. — Interviniendo esta mañana ante el Consejo de Seguridad reunido urgentemente para tratar de la cuestión del Sáhara, el representante español señor Arias Salgado pronunció el siguiente discurso:

Señor presidente: Al comparecer de nuevo la delegación española anoche en el Consejo de Seguridad, para continuar el examen de la situación en el Sáhara Occidental, quisiera en primer lugar agradecer al presidente saliente, embajador Rydbeck de Suecia, los esfuerzos y la habilidad desplegada en las consultas realizadas en este tema bajo su presidencia que culminaron con la aprobación de la resolución 377 el pasado 22 de octubre. Al mismo tiempo, me permito expresar la confianza de que bajo su experta dirección, demostrada en este Consejo en numerosas ocasiones, podremos llegar a encontrar con la rapidez que la situación requiere, una solución pacífica de la grave situación existente, en estos momentos, en el Sáhara Occidental.

Señor presidente: En la intervención que el miércoles, 22 de octubre, realizó el representante permanente de España, embajador De Piniés, se puso de manifiesto que la resolución aprobada por este Consejo y las gestiones que el secretario general debería realizar con arreglo al mandato que se había encomendado tenían como objetivo fundamental y prioritario restablecer la situación de normalidad existente en la zona con anterioridad al anuncio hecho por el rey de Marruecos del comienzo de una marcha sobre el Sáhara Occidental. El representante permanente de España añadía: "Si no se logra hacer desaparecer esta situación de tensión, las consecuencias de la situación no podrían en modo alguno recaer sobre la potencia administradora. Será necesario, por lo tanto, que este Consejo vuelva a asumir las funciones que con arreglo a la carta le hemos encomendado los Estados miembros de las Naciones Unidas".

Desgraciadamente este temor se ha visto plenamente realizado. El Gobierno de Marruecos insiste en continuar con la proyectada marcha sobre el Sáhara, desconociendo el llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad en su resolución 377 para que se adopte una actitud de prudencia y moderación mientras se desarrollan las conversaciones encomendadas al secretario general. El proyecto de resolución adoptado confirma esta realidad, que estamos denunciando desde el principio como causa principal de la tensión en la zona al reiterar su requerimiento para que no se tome ninguna acción unilateral.

En la sesión 1.849 de este Consejo de Seguridad celebrada el 20 de octubre, el representante permanente de España expuso la posición del Gobierno español sobre la marcha sobre el Sáhara de la siguiente manera: "La marcha sobre el Sáhara anunciada por el rey de Marruecos constituye un acto de fuerza preparado y realizado por súbditos y autoridades marroquíes con el propósito de atentar contra la integridad territorial del Sáhara y de violar una frontera internacionalmente reconocida. De llevarse a cabo tal y como ha sido concebida, constituirá un acto internacionalmente ilícito, contrario a los principios y propósitos de la carta y en contradicción con las resoluciones de la Asamblea General sobre la descolonización del Sáhara".

Esta política del Gobierno de Marruecos, al margen de las Naciones Unidas, sigue siendo la cuestión fundamental que debe resolverse sin demora, puesto que constituye un desafío inaceptable a la legalidad internacional en materia de descolonización y una causa evidente de fricción internacional que se ha convertido ya

en amenaza a la paz y seguridad internacionales. Por lo tanto, es de todo punto indispensable que este Consejo haga comprender mediante la acción adecuada de conformidad con la carta de las Naciones Unidas, que esta actitud del Gobierno de Marruecos no puede ser aceptada como presupuesto de ninguna solución pacífica del problema.

Planteadas así la cuestión, cobra una importancia decisiva el papel que el secretario general ha sido llamado a desempeñar por la resolución 377 de este Consejo. Y ahora ha sido reforzado por el proyecto adoptado. En este sentido mi delegación quisiera expresar públicamente su agradecimiento al secretario general por los esfuerzos realizados en favor de una solución pacífica de la descolonización del Sáhara Occidental y reiterarle el pleno apoyo del Gobierno español en cualquier iniciativa que contribuya a alcanzar ese objetivo dentro del marco de las Naciones Unidas.

Señor presidente: Existe un aspecto de la cuestión que creo conveniente aclarar definitivamente para acabar con cualquier confusión que pudiera existir en relación con la posición española en el tema de la descolonización del Sáhara Occidental. En la sesión 1.849 de este Consejo, del 20 de octubre, la posición española desde el punto de vista procesal fue la de mantener un deslinde de competencias entre el Consejo de Seguridad y la Asamblea General en relación con este tema. El Consejo de Seguridad, de acuerdo con las funciones y poderes que le encomienda la carta, tiene la responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacionales. Teniendo en cuenta que la situación en el Sáhara Occidental, como resultado de la decisión del Gobierno de Marruecos de invadir el territorio, pone en peligro el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales, nada más coherente con las competencias del Consejo, que tomar las medidas necesarias para que la causa de esta situación desaparezca.

Esta actuación del Consejo, a juicio de la delegación española, en ninguna manera interfiere con las competencias de la Asamblea General para tomar las medidas necesarias para acelerar la descolonización del territorio. Tal y como establecía la resolución 3.292 (XXIX). No se trata, por tanto, de negar cualquier relación entre la grave situación creada por la decisión del Gobierno de Marruecos y el problema del fondo de la descolonización del territorio, sino más bien precisar cuál puede ser el ámbito de actuación, con arreglo a la carta, de los órganos de las Naciones Unidas que en este momento están ocupándose del problema. A juicio de la delegación española, nada se opone a que dada la complejidad de la situación, exista una actuación concurrente del Consejo de Seguridad, del secretario general y de la Asamblea General para encontrar dentro del marco de las Naciones Unidas, una solución pacificadora para la rápida descolonización del Sáhara.

En conclusión, señor presidente, mi delegación considera que nuestra posición podría resumirse en los siguientes términos:

A) La detención de la marcha anunciada por el Gobierno de Marruecos sobre el Sáhara es condición sine qua non para poder encontrar cualquier solución pacífica al problema de la descolonización del Sáhara.

B) En las circunstancias actuales, ninguna solución pacífica del problema de la descolonización del Sáhara puede concebirse fuera del marco de las Naciones Unidas, ni en contradicción con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, cuyo presupuesto básico es el derecho del pueblo

del Sáhara a la autodeterminación".

C) En cumplimiento de la resolución 377 de este Consejo, se han celebrado en Madrid contactos y conversaciones con Marruecos, Mauritania y Argelia, con objeto de encontrar una solución pacífica a la fricción internacional creada por la proyectada invasión del Sáhara por el Gobierno de Marruecos. Dichas conversaciones no han conseguido el objetivo antes señalado.

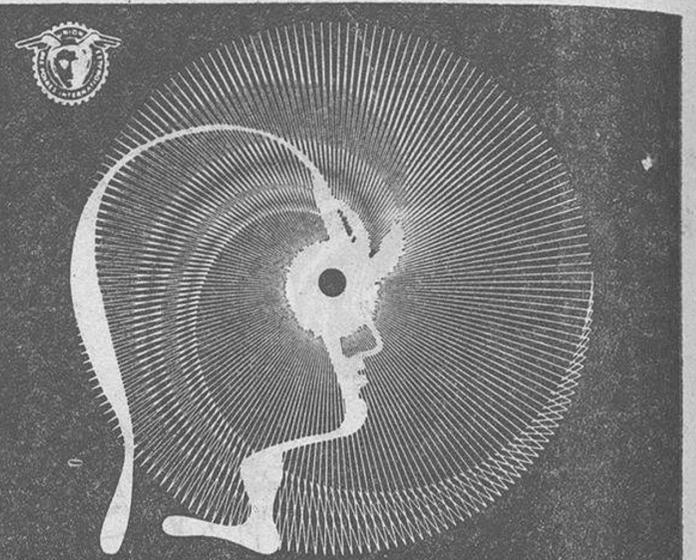
D) Dada la complejidad del problema y la grave situación en la zona, como se deduce del informe presentado a este Consejo por el secretario general, parece necesario para conseguir la rápida y urgente descolonización del Sáhara en las condiciones antes indicadas, que el Consejo de Seguridad consiga que se detenga la marcha anunciada para el martes próximo, día 4 de noviembre, por el Gobierno de Marruecos, que el secretario general continúe las consultas con las partes interesadas y afectadas tal y como señala en las conclusiones su informe, y que se acelere por la Asamblea General, es decir, por la cuarta comisión, el examen del problema de fondo para que se pueda llegar a una decisión definitiva y urgente sobre la descolonización del Sáhara Occidental, a la vista del informe de la misión de visita y del dictamen del Tribunal Internacional de Justicia.

Si no obstante lo expuesto anteriormente, él y la nueva resolución no detuviera la marcha y tratase de violar la frontera del Sáhara Occidental, se crearía una situación en el territorio extremadamente grave por las reacciones que inevitablemente habrían de producirse. En consecuencia, el tampoco la nueva resolución adoptada sirve para conjurar la amenaza ya denunciada por el Gobierno español en la reunión 1.849 de 20 de octubre de este Consejo y, se producen hechos consumados que hagan imposible la aplicación de cualquier fórmula de solución pacífica dentro del marco de las Naciones Unidas, el Gobierno español, consciente de sus obligaciones como potencia administradora, que le imponen con arreglo a la carta de las Naciones Unidas la defensa del territorio y de su integridad territorial y la protección de la población contra todo abuso, declara que, de realizarse la marcha anunciada por el rey de Marruecos, la repelerá con todos los medios a su alcance, incluso con el empleo de la fuerza armada.

Señor presidente: Mi delegación ha tenido conocimiento a primeras horas de la madrugada de hoy, domingo, del proyecto de resolución, elaborado durante las consultas informales celebradas durante el día de ayer por los miembros del Consejo de Seguridad.

A la vista del informe del secretario general y del empeoramiento progresivo de la situación en la zona al no haberse tomado ninguna medida por parte del Gobierno de Marruecos para suspender la marcha sobre el Sáhara Occidental, la delegación española siguiendo instrucciones del Gobierno, solicitó una reunión urgente del Consejo de Seguridad para denunciar este agravamiento de la situación y precisar la posición del Gobierno español y pedir al Consejo de Seguridad que asumiera las responsabilidades que le encomienda la carta para encontrar una solución pacífica a la grave situación existente en la zona. El Consejo de Seguridad, como resultado de consultas informales de sus miembros decidió aprobar este proyecto de resolución antes de dar oportunidad a mi delegación para expresar en sesión pública sus puntos de vista.

Señor presidente: Mi delegación hubiera preferido ser oída antes de la decisión pero quisiera dejar bien claro que la gravedad del



tenemos mucho que mostrarle

15 S.I.M.O.

en el recinto de la feria del campo.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMÁTICA

MADRID del 7 al 15 de Noviembre de 1975

problema con que nos enfrentamos está llegando a tales extremos que las cuestiones procesales pierden toda importancia, si se consigue el objetivo fundamental de suprimir la causa que ha desencadenado esta tensión y que contribuyendo a la deterioración progresiva y acelerada de la situación en la zona, al hacer imposible cualquier solución pacífica del problema de fondo, es decir, de la descolonización del Sáhara.

En este contexto y a la luz de las consideraciones antes expuestas, mi delegación considera de extrema importancia que el Gobierno de Marruecos acepte la petición de este Consejo contenida en el párrafo operativo uno, para que suspenda la marcha sobre el Sáhara, siendo esta marcha la causa fundamental de la tensión existente en la zona.

Su suspensión tendrá necesariamente como efecto crear un clima de entendimiento y de diálogo entre todas las partes interesadas y afectadas y una fase sólida para que las consultas y gestiones que el secretario general deberá realizar ahora con arreglo al nuevo mandato de esta resolución puede tener el éxito que estoy seguro todos deseamos, España como potencia administradora del territorio y responsable de su defensa con arreglo a la carta, está dispuesta a seguir ofreciendo al secretario general toda la colaboración y el apoyo que precise para el desempeño de este mandato y está abierta a cualquier solución que en el marco de las Naciones Unidas y con el debido respeto a las resoluciones pertinentes de la Asamblea General sobre el territorio sea aceptable para todas las partes interesadas y afectadas.—(EFE).

PROYECTO DE RESOLUCION SOBRE EL SAHARA SEDE DE LAS NACIONES UNI-

DAS, 2.—A punto de reunirse en público después de interminables horas de consultas, que no concluyeron hasta esta madrugada, el Consejo de Seguridad aprobará hoy por consenso, es decir, someter a votación el siguiente proyecto de resolución, presentado por su presidente Jacob Malik (URSS):

El Consejo de Seguridad, habiendo considerado el informe del

secretario general en cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad 77 (1975) relativa a la situación concerniente al Sáhara Occidental (S/11.853). Habiendo considerado también la carta fechada el 1 de noviembre de 1975 del representante permanente en funciones de España en las Naciones Unidas dirigida al presidente del Consejo de Seguridad (S/11.864), reafirmando su resolución 377 (1975) del 22 de octubre de 1975, habiendo notado con preocupación que la situación en la zona sigue siendo grave, notando que la cuestión del Sáhara Occidental se encuentra ante la Asamblea General en su trigésima sesión:

1. Apremia a todas las partes afectadas e interesadas a que eviten cualquier acción unilateral o de otra índole que pudiera escalar todavía más la tensión en la zona.
2. Requiere al secretario general para que continúe e intensifique las consultas e informe al Consejo de Seguridad, tan pronto como sea posible, el adoptar resultados de estas consultas para permitir al Consejo el adoptar cualesquiera medidas nuevas apropiadas que pudieran ser necesarias.

El Consejo tiene prevista su reunión pública para las diez y media horas locales (16'30), aunque pudiera haber algún retraso.

Una vez reunido se procederá a adoptar la resolución en firme. Tras de lo cual los miembros hablarán por turno en explicación de voto. Sólo una vez que lo hayan hecho los miembros, podrán dirigir la palabra al Consejo los países interesados y afectados, es decir, España, Marruecos, Mauritania (que es miembro del Consejo y por lo tanto habla antes) y Argelia.—(EFE).

Dr. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diatermia. Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º B. Teléfono 222756

CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO



51 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Resultado del sorteo de premios celebrado el día 31 de Octubre de 1975, ante el Notario D. Manuel Otero Peón

PREMIO DE 500.000 PESETAS

Número 1.069 expedido por la Oficina de Gorgullos

PREMIO DE 250.000 PESETAS

Número 47.916 expedido por la Oficina de Ortigueira

PREMIO DE 100.000 PESETAS

Número 728.472 expedido por la Oficina Central y Urbanas

PREMIOS DE 50.000 PESETAS

Número 63.755 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 6.606 expedido por la Oficina de Mondoñedo

Número 166.494 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 426.878 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 167.839 expedido por la Oficina Subcentral y Urbanas

PREMIOS DE 25.000 PESETAS

Número 175.729 expedido por la Oficina Subcentral y Urbanas

Número 6.839 expedido por la Oficina de Ferreira de Pantón

Número 78.139 expedido por la Oficina Subcentral y Urbanas

Número 39.721 expedido por la Oficina de Carballo

Número 486.776 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 3.259 expedido por la Oficina de Mondoñedo

Número 188.972 expedido por la Oficina Subcentral y Urbanas

Número 878.163 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 846.240 expedido por la Oficina Central y Urbanas

Número 492.597 expedido por la Oficina Central y Urbanas

PREMIOS DE 10.000 PESETAS A CADA UNO DE LOS NUMEROS EXPEDIDOS POR LAS OFICINAS QUE SE CITAN A CONTINUACION:

PROVINCIA DE LA CORUÑA

LA CORUÑA (Central y Urbanas)

3.826	8.695	13.564	18.433
23.302	28.171	33.040	37.909
42.778	47.647	52.516	57.385
62.254	67.123	71.992	76.861
81.730	86.599	91.468	96.337
101.206	106.075	110.944	115.813
120.682	125.551	130.420	135.289
140.158	145.027	149.896	154.765
159.634	164.503	169.372	174.241
179.110	183.869	188.738	193.607
198.476	203.345	208.214	213.083
217.952	222.821	227.690	232.559
237.428	242.297	247.166	252.035
256.904	261.773	266.642	271.511
276.380	281.249	286.118	290.987
295.856	300.725	305.594	310.463
315.332	320.201	325.070	329.939
334.808	339.677	344.546	349.416
354.284	359.153	364.022	368.891
363.760	378.629	383.498	388.367
393.236	398.105	402.974	407.843
412.712	417.581	422.450	427.319
432.188	437.057	441.926	446.795
451.664	456.533	461.402	466.271
471.140	476.009	480.878	485.747
490.616	495.485	500.354	505.223
510.092	514.961	519.830	524.699
529.568	534.437	539.306	544.175
549.044	553.913	558.782	563.651
568.520	573.389	578.258	583.127
587.996	592.865	597.734	602.603
607.472	612.341	616.210	622.079
626.948	631.817	636.686	641.555
646.424	651.293	656.162	661.031
665.900	670.769	675.638	680.507
685.376	690.245	695.116	699.983
704.852	709.721	714.590	719.459
724.328	729.197	734.066	738.935
743.804	748.673	753.542	758.411
763.280	768.149	773.018	777.887
782.756	787.625	792.494	797.363
802.232	807.101	811.970	816.839
821.708	826.577	831.446	836.315

841.184	846.053	850.922	855.791
860.660	865.529	870.398	875.267
880.136	885.005	889.874	894.743
899.612	904.481	909.350	914.219

919.088 923.957

Abegondo: 4.907.

Agualada: 2.726, 2.845.

Arteijo: 496, 7.829, 7.930, 9.544, 15.254, 15.599, 20.253.

Arzúa: 2.363, 2.928, 9.493, 12.259.

Baiñas: 3.777.

Bayo: 419, 433, 15.347, 18.908, 25.039, 35.674, 38.270, 38.385, 42.988, 45.308.

Bergondo: 3.297.

Betanzos: 7.587, 8.407, 9.377, 9.476, 10.614, 13.509, 13.828, 20.998, 29.731, 30.994, 32.291, 41.265, 51.329.

El Burgo: 6.663.

Camarifñas: 197.

Cambre: 246.

Carballo: 1.021, 5.702, 10.335, 15.016, 19.697, 24.378, 29.059, 33.740, 38.421, 43.102, 47.783, 52.464, 57.145, 61.826, 66.507, 71.188, 75.869, 80.550, 85.231, 89.912, 94.593, 99.274, 103.955, 108.636, 113.317, 117.998, 122.679.

Carballo - Urbana núm. 1: 4.450.

Carriño: 1.767, 9.843, 11.947, 19.315.

Carral: 4.432, 6.002, 8.050.

Cée: 3.205, 15.654, 17.183, 20.378, 24.124, 26.201, 31.804, 42.863.

Cerceda: 10.804, 11.391, 18.164, 20.469.

Corcubión: 2.674.

Corme: 4.027, 10.179.

Curtis: 6.843, 7.379.

Dumbria: 1.472.

Ezaro: 210.

Finisterre: 945, 1.794, 5.323.

Gorgullos: 2.016, 5.163.

Juanceda: 2.487, 3.397, 8.884.

Lage: 4.886.

Laracha: 7.087, 7.447, 8.041, 10.011, 10.714, 33.346.

Malpica: 14.902, 16.493, 16.734.

Mellid: 3.547, 6.260, 6.826.

Ortigueira: 3.567, 13.463, 17.034, 29.436, 47.629.

Oza de los Ríos: 1.947.

Perillo: 418, 1.679.

Puenteceso: 3.872, 14.821, 15.435, 28.851, 28.889, 32.150.

Puentes de G.º Rodríguez: 8.119, 11.304, 11.334, 16.616, 17.551.

Sada: 2.726, 10.820, 17.061.

San Pedro de Nos: 7.530, 7.640.

La Silva: 2.522, 7.479, 7.830, 12.076, 37.326, 40.977, 42.181.

Sobrado: 2.105.

Castroverde: 2.218.

Cillero: 911, 3.586.

Corgo: 3.918.

Cospeito: 1.512, 7.785, 11.050.

Chantada: 7.354, 14.498, 14.943, 19.223.

Escarirón: 3.934, 6.740, 11.542, 20.790, 21.824.

Ferreira de Pantón: 1.015, 9.130, 9.639.

Ferreira del Valle de Oro: 3.001, 6.845, 15.334.

Fonsagrada: 3.757, 6.142.

Foz: 3.960, 6.952, 14.026.

Friol: 3.827, 10.663.

Gontán: 1.953, 2.450, 14.642.

Guitiriz: 1.495, 9.593.

Guntín: 80.

Meira: 3.143, 6.878, 10.223.

Mondoñedo: 4.669, 5.312.

Monforte: 1.574, 11.106, 13.433, 26.851, 48.178, 51.731, 71.919, 72.855, 74.169.

Monforte - Urbana núm. 1: 873.

Monterroso: 9.284, 9.597, 14.094.

Mosteiro: 1.287.

Muras: 3.246.

Nadela: 1.371.

Navia de Suarna: 1.776.

Los Nogales: 1.921.

Orol: 7.240, 11.033.

Palas de Rey: 2.673, 9.529.

Parga: 1.364, 4.735, 7.270.

Piedrafita: 2.935, 3.560.

Puebla de Brollón: 5.580, 13.163.

Puebla de San Julián: 2.601, 3.861.

Puentenuevo: 1.112, 13.174, 14.717.

Quiroga: 7.260, 8.614, 11.293.

Rábade: 611, 3.753.

Ribadeo: 7.068, 14.359, 16.766, 17.057.

Roupar: 402.

Rubián: 4.609, 7.083.

San Ciprián: 3.416, 3.655.

San Cosme de Barreiros: 9.239.

Sarria: 611, 13.806, 17.310, 21.041, 26.822.

Seoane de Caurel: 1.047.

Sober: 8.471, 8.899.

Taboada: 10.664, 12.467.

Trabada: 2.285.

Triacastela: 1.856.

Vicedo: 2.091, 3.940.

Villalba: 770, 10.371, 15.624.

Villanueva de Lorenzana: 807, 4.350.

Vivero: 861, 12.118, 13.382, 16.327, 20.580, 32.986.

PROVINCIA DE LUGO

LUGO (Subcentral y Urbanas)

3.692	10.203	16.714	23.225
29.736	36.247	42.758	49.269
55.780	62.291	68.802	75.313
81.824	88.335	94.846	101.357
107.868	114.379	120.890	127.401
133.912	140.423	146.934	153.445
159.956	166.467	172.978	179.489
186.000	192.511	198.505	205.016
211.527	218.038	224.549	231.060
237.571	244.082	250.593	257.104
263.615	270.126	276.637	283.148
289.659	296.170	302.681	
Baralla: 4.969.			
Becerreá: 2.993, 3.322, 9.735.			
Begonte: 662.			
Bretaña: 609.			
Burela: 7.739, 31.488, 32.025, 32.323, 33.501.			
Castro de Carballo: 1.680, 8.824.			
Castro de Riberas de Lea: 4.257, 4.497.			

SORTEO ESPECIAL PARA EMIGRANTES

PREMIO DE 250.000 PESETAS, al número 39.789

PREMIO DE 125.000 PESETAS, al número 30.859

PREMIOS DE 50.000 PESETAS

9.150 27.700

41.601 59.166

63.597

PREMIOS DE 25.000 PESETAS

2.123 18.953

28.242 57.202

62.615



¡ AHORRA Y VIVIRAS MEJOR !

El Consejo de Seguridad pide a las partes implicadas en la disputa del Sáhara que eviten cualquier acción unilateral que pueda incrementar la tensión en la zona

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 2.—Reunido el Consejo de Seguridad a las 17,05 h. e. para considerar la cuestión del Sáhara occidental, el presidente Jacob Malik (URSS), declaró abierta la sesión y procedió, según es norma, a rendir tributo a la labor de su predecesor en la presidencia.

Dio lectura acto seguido al orden del día, aprobado sin objeción, e invitó luego a los representantes de España, Marruecos y Argelia a ocupar sus asientos en el Consejo sin derecho a voto. Preside la delegación española Fernando Arias Salgado.

El presidente se refiere luego al informe del secretario general, Kurt Waldheim, sobre su reciente viaje y las consultas que celebró en los países afectados e interesados.

Malik relata luego brevemente cómo en las intensas consultas celebradas ayer se alcanzó cierto compromiso sobre un proyecto de resolución.

El presidente presenta luego el proyecto de resolución en cuestión y añade que los miembros del Consejo expresaron esta misma mañana su deseo de aprobar sin votación el texto presentado. Así se hace y Jacob Malik anuncia que la resolución pasa a ser ahora oficial.

Concede ahora la palabra al secretario general de la ONU Kurt Waldheim, que se haya presente. Waldheim dijo que ayer durante las consultas, tuvo ocasión de esclarecer a los miembros del Consejo alguno de los aspectos de la crisis no incluidos en su informe. Luego subrayó la importancia de la resolución adoptada que se proponía cumplimentar.

Concedida la palabra al representante de España, Fernando Arias Salgado, quien expone cómo se agrava la situación por la amenaza de la marcha marroquí.

Concluido el discurso del representante español, el presidente va concediendo la palabra a los miembros del Consejo, comenzando por China popular a la que sigue Costa Rica, Estados Unidos, Italia, Francia.

Seguendo el protocolario estilo del Consejo de Seguridad los oradores saludan al nuevo presidente, felicitan al anterior y al secretario general Waldheim por su informe. Algunos se limitan virtualmente a esto en sus intervenciones.

Otros, en cambio, pasan del protocolo a comentar la situación, coincidiendo la mayoría en apreciar la gravedad de la situación. Camerún lo destaca especialmente, otro tanto hace Guyana, mientras que Tanzania se extiende largamente en todos los aspectos del problema y sus ramificaciones.

Habló Muley El Hassem, embajador de Mauritania, que además de miembro del Consejo de Seguridad es una de las naciones interesadas. Dice que la relación de la marcha con la descolonización del Sáhara es manifiesta, una opinión que comparte el punto de vista marroquí.

Mauritania es el último miembro del Consejo en hablar. El presidente concede luego la palabra a otra de las naciones interesadas invitadas a hablar: Marruecos.

El embajador de Marruecos ante la ONU, Driss Slaoui, comienza diciendo que la posición de su gobierno no ha cambiado en nada desde la última sesión, hace protestas de las intenciones pacíficas de su gobierno, de sus deseos de negociación, se queja de que Argelia haya hablado de un "casus belli" cuando otras partes negocian en paz.

Le sigue el último de los oradores previstos por el presidente, el embajador de Argelia, Abdellatif Rahal, un calvo macizo de gafas y aire profesoral.

Comienza puntualizando que el Consejo de Seguridad no está reunido para tratar de la descolonización del Sáhara Occidental, sino para advertir de un grave y

- "La soberanía del Sáhara corresponde al pueblo saharauí", dice el delegado argelino
- "España está obligada a proteger el territorio y la población mientras ejerza sus funciones de potencia administradora"
- El representante soviético considera que el Consejo tiene que actuar rápida y resueltamente para remediar la crisis

serio peligro para la paz en aquella región.

Hace alardes de hablar con precisión y precisa, en efecto, el embajador argelino, que la soberanía del Sáhara español, ya no está en manos de España. España no puede negociar la soberanía del Sáhara porque ésta corresponde al pueblo saharauí, cuya descolonización corresponde a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Pero España está obligada, según Abdellatif Rahal a proteger el territorio y la población mientras ejerce sus funciones de potencia administradora; hace un largo análisis de la cuestión recurriendo al informe de la misión visitadora y al dictamen del Tribunal Internacional de Justicia. Pronto vuelve, sin embargo, al tema de la marcha, esa iniciativa que constituirá según dice el representante argelino, una violación de la soberanía, un acto contrario al derecho internacional, que modificará el equilibrio de la región. Ironiza sobre los ejercicios gimnásticos, como llama a los intentos del embajador marroquí de convencer al Consejo de Seguridad de que la marcha no es una invasión.

Habla de que quizá la moderación mostrada por Argelia en todo el asunto fue falsamente interpretada por debilidad o por falta de interés por el mismo, lo que tal vez envalentonó a los autores de la iniciativa.

Critica las pretensiones de la propaganda marroquí, aduciendo que cuenta con gran número de apoyos, porque si los mencionara se vería que no eran tales.

En un discurso articulado, muy largo, el más largo de la sesión, repleto de contenido político tanto como jurídico. Al concluirlo Abdellatif Rahal afirma solemnemente que Argelia, su gobierno, jamás aceptará ninguna iniciativa, ningún trato unilateral que no sea en conformidad con las Naciones Unidas.

Le sigue en la palabra el presidente Jacob Malik, quien hace uso del turno que le corresponde como representante de la URSS. Cumplido el ritual de las gracias y felicitaciones, dedica su atención al informe del secretario general, notoriamente al párrafo 20 del mismo, donde Waldheim considera sumamente importante evitar toda medida que pueda aumentar la tirantéz.

El representante soviético considera que el Consejo de Seguridad tiene que actuar rápida y resueltamente para remediar la crisis y cree que la resolución aprobada está a ello encaminada. Reitera el llamamiento de la resolución a todas las partes para que no tomen iniciativas unilaterales que puedan agravar aún más la crisis.

Insiste finalmente Jacob Malik que el pueblo del Sáhara occidental tiene derecho a determinar libremente su destino y que cualquier acto que impida el ejercicio de este derecho debe ser condenado e impedido.

Concluida su intervención como representante de la URSS, vuelve a hablar Jacob Malik como presidente del Consejo de Seguridad, para dar paso a otro ritual de estas sesiones, el derecho de réplica, que ejercita en primer lugar España, para contestar a una serie de alegaciones pronunciadas en el debate.

Fernando Arias Salgado dedica su turno de réplica a clarificar y precisar la posición del Gobierno español. Así lo hace, tranquilo y objetivo.

Pero para España, como dice su representante, el problema inmediato continúa siendo la marcha,

esa amenaza de fricción internacional que ha de ser detenida.

Para Marruecos, en cambio, el problema inmediato parece ser, por lo que dice el embajador Slaoui, airear inquinas contra Argelia. Protesta abiertamente de las insinuaciones argelinas y proclama de la inocencia de Marruecos en abrir la espita de la hostilidad contra el pueblo argelino.

El embajador de Marruecos concluye con unas cuantas insinuaciones de su cosecha, acusando a Argelia de complotar intervenciones contra Marruecos.

La última réplica, del representante de Argelia, Rahal, responde principalmente a Marruecos sobre lo de las insinuaciones y dice que no ha sido la información argelina, sino la internacional, la que ha hablado de la campaña anti-Argelia de Marruecos de los últimos tiempos. Encuentra inaplicable la hostilidad marroquí, y cree que se ha producido por-

que Argelia no apoyó peticiones sin fundamento".

El presidente Jacob Malik pone punto final a la sesión instando al secretario general para que informe, urgentemente, telegráficamente, a las partes interesadas y afectadas, de los términos de la resolución adoptada. Promete que el Consejo de Seguridad continuará vigilando cuidadosamente la situación y que se reunirá inmediatamente para tomar las medidas necesarias para cualquier emergencia que se produzca.

Y, luego, tornando al mundo de la cortesía, el presidente del Consejo de Seguridad cierra la sesión, deseando a todos un feliz "resto del fin de semana".—(EFE).

ADVERTENCIA DEL DELEGADO ESPAÑOL

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 2.—La advertencia hecha hoy por el delegado español, don Fernando Arias Salgado, se-

El Ejército español adopta precauciones para evitar infiltraciones en el Sáhara

Enfrentamiento entre tropas de las F. A. R. y del "F. Polisario"

EL AAJUN, 2.—(Crónica de César de la Lama, enviado especial de "Cifra").

"España cumplirá sus compromisos y tratará de mantener la paz, don precioso que tenemos que conservar. No se debe poner en peligro vida humana alguna cuando se ofrecen soluciones, justas y desinteresadas, y se busca con afán la cooperación y entendimiento entre los pueblos". Así ha hablado el Príncipe de España, Jefe del Estado en funciones, a los jefes, oficiales y tropa de las fuerzas del Ejército del Sáhara a su llegada esta mañana al Aaiun.

Don Juan Carlos, en su alocución, en el Centro Cultural de los Ejércitos, manifestó que había venido para saludarles y vivir unas horas con ellos.

En su primer viaje al Sáhara —es también el primero que hace fuera de la península como Jefe de Estado en funciones y su segundo acto oficial después de hacerse cargo el pasado día 31 de la Jefatura del Estado— don Juan Carlos ha expresado su deseo de acercarse al Ejército del Sáhara, no como el más alto dignatario de la nación, sino como militar. El Caudillo también visitó este territorio en 1947.

Y el Ejército ha acogido con "vivas a España" y agitando sus gorros a nuestro Príncipe.

Su visita ha tenido un marcado carácter castrense. El Príncipe ha venido al Sáhara en horas difíciles y precisamente por eso es por lo que ha querido acercarse a su Ejército, que salvaguarda los intereses de la nación. Ha venido a decir que está con el Ejército. Y el Ejército le ha recibido con los brazos abiertos y la esperanza de que su misión aquí no resulte infructuosa, aunque sea arriesgada.

Muchos rostros han expresado su incontentable alegría y satisfacción por la visita de quien en estos momentos lleva con mano firme el timón de la Patria.

Pese a que tan sólo ha permanecido aquí cuatro horas, ha sido tiempo suficiente para cambiar impresiones con los altos mandos militares en el cuartel general de los Ejércitos. Y, más tarde, durante el té que le han ofrecido en la residencia del gobernador general donde ha impuesto el fajín de general al coronel Timón

de Lara, del tercer Tercio sahariano de la Legión "Don Juan de Austria".

En este acuartelamiento ha impuesto también la Medalla del Ejército al capitán Rafael de Cárdenas, de la policía territorial, por sus abnegadas acciones militares en Hausa (22-10-74) y Chebb en la misma fecha, después de haber presenciado la sabatina legionaria y el acto de rendir honores a los muertos de la legión y del ejército.

Los legionarios han recibido al Príncipe, precisamente cuando la tensión en la frontera está al máximo, con el gorro en alto y "vivas a España, Franco y la Legión". Y don Juan Carlos ha querido proporcionar seguridad y fe en la alta misión que tienen que cumplir estos hombres que constituyen la salvaguarda de los más altos valores de la Patria.

El Príncipe ha depositado una corona de flores ante el monumento a los muertos legionarios, mientras el himno de la Legión sonaba en la gran explanada del tercio. Los guiones y banderas han rendido honores a los muertos. El Príncipe pasó revista a las tropas que luego desfilaron ante él, que vestía el uniforme de general del Ejército.

A las tres de la tarde el Jefe del Estado en funciones inició su viaje de regreso a Madrid a bordo del "Mystere", para reunirse con su esposa, la princesa doña Sofía, que celebra hoy su cumpleaños en la intimidad familiar del Palacio de la Zarzuela.

Coincidiendo con la visita del Príncipe de España la situación en el territorio es la siguiente: el ejército ha adoptado algunas medidas conducentes a evitar la posible infiltración en las fronteras de los elementos que integran la "marcha verde" marroquí. Se cree que ya hay en Tarfaya unas doscientas mil personas. Ante la proximidad de la iniciación de la misma —prevista para las próximas 48 horas— y como anunciaba en mi anterior crónica, se han sustituido algunos efectivos de las fuerzas armadas por miembros de la policía territorial para vigilancia y control de seguridad de la ciudad. No se han reforzado los puestos y no hay novedades de tipo bélico. En la capital del Sáhara la tranquilidad es absoluta,

gún la cual España "rechazará la marcha marroquí con todos los medios de que dispone", fue formulada después de que el Consejo de Seguridad, actuando por consenso, aprobó una resolución pidiendo a todas las partes implicadas en la disputa para que eviten cualquier acción unilateral que pueda incrementar la tensión en la zona.

En círculos allegados a Consejo de Seguridad se subraya la postura mantenida, inalterablemente por España en relación con el problema del Sáhara que, en esencia, es la siguiente:

1.—España mantiene su postura de no desentenderse de los intereses de la población saharauí y de los compromisos adquiridos con ella como potencia administradora.

2.—El Gobierno español sigue manteniendo su intención de estar en la línea de los acuerdos y resoluciones de las Naciones Unidas en relación con el proceso de descolonización del Sáhara.

3.—España pretende llevar a cabo estos compromisos en el espíritu de la mejor armonía con los países vecinos al Sáhara, interesados en el problema y la mejor prueba de ello es que ha mantenido contactos con las partes implicadas para llegar a un acuerdo razonable y pacífico.—(EFE).

a la hora de redactar esta crónica —ocho de la noche.

Fuentes oficiales confirman esta tarde que la inviolabilidad de las fronteras se sigue manteniendo como el primer día, y que las fuerzas del ejército permanecen estáticamente en El Aaiun, Villa Cisneros, Argud, Smara, daora y Ragunia, el resto del territorio se cubre por medio de patrullas móviles.

Por otra parte, se supone que patrullas aisladas invaden esporádicamente las zonas saharauas, procedentes de Marruecos, por lo que cabría pensar que también lo pueden hacer otras desde Argelia.

Fuentes saharauis dignas de crédito aseguran que se ha producido un enfrentamiento entre las tropas de las F.A.R. y un enemigo que, al parecer, pudiera ser el "F. Polisario". El encuentro armado se ha efectuado en la zona de Farsia, entre Edcheira y Mahbes, a 60 kilómetros de El Aaiun y dentro del territorio español, al sur del paralelo 27,40. Se sabe que ha habido bajas, sin poder especificar el número de ellas. Mañana comenzará la evacuación forzosa del territorio. El día "D" para la salida obligatoria de la población civil. Se cree que tan sólo permanecerán a partir de ahora en el territorio el ejército y un reducido número de administrativos civiles.

Continúan manteniéndose la distensión de las medidas de seguridad ante la población saharauí, que se adoptaron por posibles actos de terrorismo. Se tiene la impresión de que la mayoría de los dirigentes de los grupos políticos avanzados han abandonado la capital del Sáhara y se encuentran en sus habituales campamentos del interior.

En los medios militares de Aaiun se comenta la visita del Príncipe como un acto de identificación total del pueblo español con el ejército del Sáhara. Y de que España está decidida, independientemente de las posibles negociaciones con Marruecos y Mauritania, a no tolerar la violación de sus fronteras que considerará en todo momento "casus belli".

Nuestras fuerzas del Sáhara están dispuestas a repeler cualquier agresión en este sentido y a entrar en acción si fuera necesario. (CIFRA).

Ante la nueva temporada futbolística, las quinielas cobran otra vez actualidad. De ahí que consideremos de interés traer este tema a la palestra periodística, máxime en estos momentos en que se habla de una subida en los precios de los boletos.

Por esta encuesta desfilarán tres coruñeses que saben mucho de quinielas, dado el tiempo que llevan despachando boletos en la capital coruñesa; uno en la calle de Payo Gómez, otro en la Plaza de Pontevedra y el último en la de Vigo.

MAS QUINIELAS EN LA TEMPORADA ANTERIOR

Don Gabriel Pose Suárez es el dueño de un despacho auxiliar. Fue de los primeros en despachar boletos, allá por los años 50 o antes, en que comenzó a funcionar el sistema de quinielas futbolísticas.

—¿Más o menos compradores de boletos que la temporada pasada? le preguntamos.

—Muchos más que la Liga anterior, no sólo en La Coruña, sino también en el resto de España.

—¿Motivo?

—En lo que a La Coruña se refiere, por haber ascendido el Deportivo a Segunda División. No hay duda que resucitó la afición, y de ahí que se haya incrementado también la venta de boletos. Aunque el fenómeno es general, a la vista de lo que ocurre también con la Lotería, que cada año se vende más.

—¿Algún problema?

—Los despachos auxiliares como el mío están resultando prácticamente antieconómicos en razón a los elevados gastos que tenemos: local, sueldos de los empleados, seguros sociales. Estamos cobrando la misma comisión que cuando comenzaron las quinielas y sin embargo hemos de sostener un bajo comercial de las Apuestas Mutuas, con instalaciones y empleados, contribuciones, etc. No son rentables. Sólo se gana para cubrir gastos porque a esto hay que añadir que durante tres meses, en el verano, finalizada la temporada de fútbol, hay que seguir abonando sueldos y otros gastos sin haber recaudado ni un solo céntimo, ni recibir, por consiguiente comisión alguna.

MAS DE 150 ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS A LA VENTA DE BOLETOS

—¿Hay muchos establecimientos dedicados a la venta de boletos?

—Entre 150 y 200 por lo menos, si bien hay que distinguir entre despachos auxiliares, dedicados única y exclusivamente a la venta de boletos; y despachos autorizados, que son aquellos otros que siendo bares, estancos, ultramarinos... están autorizados también para vender quinielas. Resulta que todos estos establecimientos han proliferado de tal forma que no van parejos el aumento de población con el mayor número de venta de boletos, por lo que los quinielistas, se distribuyen entre un mayor número de establecimientos, en tanto que nuestra comisión sigue siendo la misma de siempre.

—¿Qué nos dice del aumento de precio que van a experimentar las quinielas?

—Poco sabemos por el momento, pues ignoramos si será para mediados de esta temporada o si se llevará a cabo durante la próxima.

—¿Se reducirá el número de quinielistas?

—Como sucede con los periódicos, este aumento en el boleto no influirá y el que hasta ahora venía cubriendo sus quinielas seguirá haciéndolo como siempre. Si en principio habrá alguna reducción en la venta, será insignificante y al poco tiempo todo se normalizará como antes. Esperemos que los nuevos precios de la quiniela vengán a paliar nuestra crítica situación.

Este problema de tipo económico se agudiza grandemente en los pueblos y aldeas, toda vez que los encargados de aquellos despachos de boletos tienen que trasladarse semanalmente desde los lugares de origen, muchas veces de difícil acceso, a la capital, en donde han de entregar boletos y recaudación, con los consiguientes gastos en el desplazamiento. Muchas veces ni

les llega la comisión que perciben para cubrir gastos.

NO EXISTE LA AGRUPACION PROVINCIAL DE APUESTAS DEPORTIVAS

—¿Existe Agrupación Provincial de vendedores de quinielas?

—Hace unos cuatro años, recibimos instrucciones de la Delegación Nacional Sindical de Actividades Diversas para que se formase la Agrupación Provincial de Apuestas Mutuas. Dichas instrucciones se cumplieron en la forma expuesta y hasta se llegó a enviar un acta constitutiva de los miembros que tomarían parte en dicha Agrupación, incluso cargos directivos, pero no hemos vuelto a tener noticias, por lo que esto está en punto muerto.

—Comisión en los máximos accertantes?

—Antes, cuando teníamos un máximo acertante de 14 o 13 resultados, según el caso, nos daban el 0,50 por ciento del premio que le correspondía al apostante, sin limitación de ninguna clase en cuanto a importe de premios, pero ahora si un máximo acertante recibe un premio de más de 250.000 pesetas la comisión a percibir no podrá exceder de las 50.000 pesetas, con el consiguiente descuento, claro está, del 12 por ciento de rendimiento del trabajo personal.

No tenemos fuerza, actualmente para presentar y que nos apoyen en nuestras reivindicaciones. El mes pasado estuve en Madrid, con intención de visitar al presidente de la Agrupación de Apuestas Mutuas, para exponerle nuestras quejas, porque si recaudamos millones debemos estar bien atendidos con una escala inversa a la venta de boletos, es decir, con un tanto por ciento que vaya decreciendo a medida que se eleva también el número de quinielas vendidas.

—¿A qué edad se juega más a las quinielas?

—Rara es ya la persona, de cualquier edad, que no juegue a las quinielas, hasta los ancianos, las amas de casa y los niños. La quiniela de fútbol es popular y está al alcance de todos los bolsillos y ya no es tan complicado cubrirla como en otros tiempos.

CONFIANZA DE TODOS EN LAS APUESTAS MUTUAS

—¿Tiene confianza el cliente en las Apuestas Mutuas?

—Completa, sabe que hay legalidad absoluta y que los premios están siendo recibidos por cualquier español sin diferencia de edad, clase o condición social. Las comprobaciones se realizan cuando ha lugar a ellas y se entregan los premios cuando hay derecho a ellos. Hace tiempo un cliente afortunado dejó pasar cien días naturales —que son los señalados para cobrar el premio— y envió un escrito exponiendo sus motivos. El Patronato de Apuestas Mutuas aún reconociendo que el apostante no tenía derecho a hacer efectiva la cantidad, sin embargo le abonó el premio.

—¿Qué premios están autorizados a abonar?

—Estamos autorizados para pagar premios no superiores a 5.000 pesetas. Si exceden de esta cantidad, hay que acudir a la Delegación Provincial, en la calle San Agustín, donde se les

Se venden más quinielas de fútbol, con la vuelta del Deportivo a Segunda División

- "Los despachos auxiliares de boletos están resultando antieconómicos", dice el señor Pose Suárez
- "Actualmente, cubren también quinielas los niños y hasta las ancianas", responde el señor Veleiro López



Don Antonio Veleiro López, uno de los vendedores de quinielas de fútbol más antiguos de La Coruña.—(Foto Quián).

abona una vez que se hayan recibido las listas definitivas.

—¿Cómo se distribuye la recaudación total de España?

—El 55 por ciento, para premios y el resto, o sea el 45 por ciento para las Diputaciones Provinciales, Delegación Nacional de Deportes y Administración.

—¿Existe una regulación de las Apuestas Mutuas Deportivas?

—Ninguna y era lógico que existiera tal regulación, después de un cuarto de siglo largo que existen las quinielas.

—¿Invierten mucho en boletos sus clientes?

—Los he tenido que gastaban 100.000 y hasta 150.000 pesetas de una sola vez, según las jornadas. Hace cuatro años un cliente invirtió hasta 250.000 pesetas en una semana. Se me agotaron las existencias de sellos y tuve que solicitar un nuevo pedido.

—¿Ha abonado muchos premios?

—Los de mayor cuantía, dos millones de pesetas.

UN VETERANO EN LA VENTA DE BOLETOS

Nos entrevistamos ahora con don Antonio Veleiro López, coruñés, que es el receptor número 5.460 de quinielas, del registro general de España.

—¿Hace mucho tiempo que vende quinielas?

—Desde que se iniciaron las

Apuestas Mutuas Deportivas, cuando el boleto valía dos pesetas. Tenía valor el impreso y si se estropeaba, entonces había que canjearlo por otro, que costaba 20 céntimos.

—¿Se incrementó la afición a las quinielas?

—Cada vez se juega más, lo que prueba la popularidad entre los apostantes. Facilita también la mayor venta de boletos, el método abreviado, que ha venido a simplificar las operaciones de cubrir o rellenar los boletos.

—¿A qué edad se juega más a las quinielas?

—Por un igual. Si antes era la gente de mediana edad, hoy lo mismo cubren quinielas niños de Educación General Básica que mujeres. Las personas mayores también les gusta, aunque en mucha menor proporción. Por aquí han desfilado personas de hasta 70 años, que entregaban los boletos con el entusiasmo que pudiera hacerlo un furibundo del fútbol y de las quinielas siempre con la confianza de coger un "pellizco".

—¿A qué se debe el éxito en las quinielas?

—En las quinielas, aparte de ser fácil cubrirlas, el apostante participa muy directamente en ella. De él depende que logre un premio y para conseguirlo no hay que hacer ninguna operación aritmética o algebraica. Es decir, está al alcance de cualquier persona sin tener en cuenta nivel cultural alguno, y, además, al alcance de todos los bolsillos.

AVANCE EN LA TECNICA ESCRUTADORA

—¿Cuál es la quiniela más cara?

—La múltiple, por la que hay que abonar 4.860 pesetas. La más barata, la de dos columnas, por un importe de 10 pesetas.

—¿Recuerda algún premio?

—Aquí fue depositado un boleto de 14 resultados, cuyos apostantes resultaron ser dos o tres muchachos empleados en la Refinería.

—¿El cliente confía en las Apuestas Mutuas?

—Desde luego que sí. El escrutinio mecanizado le ofrece las máximas garantías. Además con una prontitud como nunca se

pudo imaginar. Antes se escrutaba a mano y hasta el miércoles nada se sabía de los resultados. Ahora ocurre, que el mismo domingo, el apostante conoce ya los primeros resultados por el adelanto que se recibe a través de la Televisión y la Radio y al día siguiente en la HOJA DEL LUNES.

—¿Durante la Liga baja en algún momento la recaudación?

—Cuando juegan equipos extranjeros. La recaudación se reduce, muchas veces, hasta en un 50 por ciento. De 400 millones de pesetas pasa a 200, por ejemplo.

ACERCA DEL AUMENTO DEL BOLETO

Don Jesús Sáenz de Cenozo Martínez-Zarate es el dueño del despacho auxiliar de quinielas, y es la persona que lo atiende quien responde a nuestras preguntas.

—¿Mucho agobio en el despacho?

—Los viernes no se levanta cabeza. Ya el jueves por la tarde también se suda de lo lindo. No hay tiempo para descansar. Es constante el desfile de clientes y las cuentas que hay que hacer sobre la marcha para hacer cambios, abonar, cobrar... Más de un viernes apenas he comido. La gente espera a última hora para entregar los boletos. Aunque cerramos a las siete de la tarde, hay que cubrir unas hojas, totalizar el dinero, trasladarnos a la Delegación Provincial. Es una lata porque hay que hacer constar el número de bolsas con sellos utilizados, diferencia de las existencias y de lo vendido, sellos entregados a la Delegación, y todo dentro de una numeración, un orden, una correlación... Y no digamos de los ingresos a efectuar, en los que se baraja mucho dinero.

—¿Por qué este incremento en la venta de quinielas?

—Yo diría que se observa, notoriamente, ante el deseo de mejorar económicamente. Si bien, por otro lado, también es cierto que el que tiene dinero lo gasta en quinielas por invertirlo en algo, ya que está obsesionado con la idea de que cada día que pasa el dinero vale menos. Una mayor venta de boletos se nota también cuando la semana anterior tocó una buena quiniela. A la siguiente jornada se multiplica el número de apostantes.

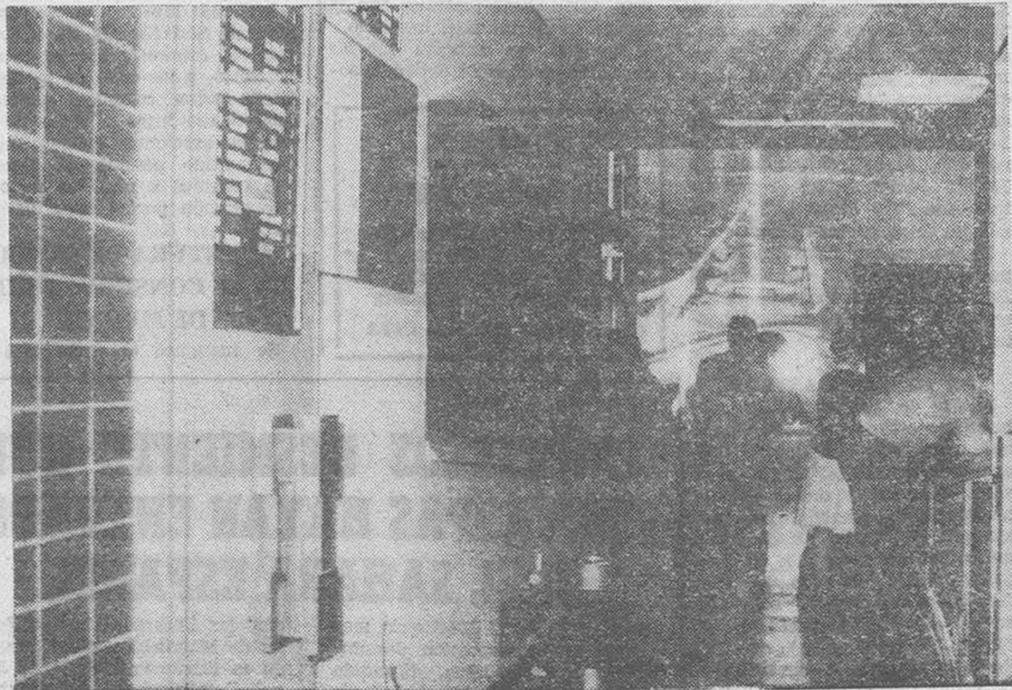
—¿Qué clase de gente juega, preferentemente, a las quinielas?

—Jóvenes, "peñas" de muchachos, oficinistas, empleados, obreros... observándose que la gente modesta juega grandes cantidades, en proporción, claro está, a sus ingresos.

—¿Se dice algo del aumento que va a tener el boleto?

—Hasta ahora no hemos recibido instrucción alguna al respecto. Pero no creo que influya grandemente, y las cosas seguirán como hasta ahora, es decir, vendrán los mismos clientes y jugarán cantidades similares. De llevarse a cabo este aumento, el precio mínimo del boleto será de 15 pesetas (750 por columna) en vez de las 10 de ahora.

Rodríguez MANEIRO



Interior de un despacho auxiliar de quinielas.—(Foto Quián).

LA TEMPORADA DE BROADWAY, BAJO LOS MEJORES AUSPICIOS

- Huelga de músicos cuando se inicia una de las más brillantes temporadas de su historia
- Entre las novedades, Tennessee Williams figura con 3 obras programadas
- Las grandes estrellas vuelven a dar lustre al teatro de la avenida

Por Marie-France Rouze

SE han apagado los ecos de la música en Broadway. Los más o menos doscientos profesionales que interpretan las partituras de las comedias musicales presentadas en los teatros de la célebre avenida, hacen huelga para protestar contra el bajo nivel de sus salarios. El movimiento de reivindicación es susceptible de extenderse a los restantes teatros neoyorquinos... ¡Y el contratiempo para los productores y espectadores sobreviene en el preciso momento en que Broadway inicia una de las más brillantes temporadas de su historia!

Pues, en efecto, el teatro ha encontrado nueva vida. Las obras previstas son numerosas y frecuentemente interpretadas por excelentes actores. En cambio, no son todas ellas nuevas ni originales.

El reciente impulso se lo ha dado el propio público al teatro. A pesar de la recesión económica —o quizás a causa de ella— al final de la temporada precedente, los neoyorquinos se precipitaron en masa al teatro, que batió todos los récords de taquilla. Los ingresos, durante el verano que acaba de terminar fueron un treinta por ciento más elevados que durante la misma temporada del año precedente. Así pues, las compañías teatrales no han dudado en alquilar todas las salas de Broadway y de las calles vecinas por la totalidad de la temporada artística. Los espectadores se beneficiarán de un extenso repertorio.

Algunos éxitos de la temporada pasada siguen en cartelera: "Same Time Next Year", de Bernard Blade, con Ellen Burstyn en el principal papel, tiene tan numerosos espectadores como el primer día; Tony Award, por su interpretación en esta obra, ha recibido la más alta recompensa a un actor de teatro, puede, igualmente, verse "Equus", con Anthony Perkins en el papel de un psiquiatra a quien el caso de un joven paciente llega a turbar y preocupar en exceso. También siguen aplaudiéndose "Cándido", "Chicago", "Grease" (descripción de la juventud de los años 50), "Pippin" las aventuras de Pipino el Breve) y otras comedias musicales representadas desde hace muchos meses, y "Godspell" que empieza el quinto año de carrera...

Por su parte, la lista de novedades es enorme. Entre los autores bien conocidos está en especial Tennessee Williams, con tres obras programadas: "The Glass Menagerie", "Summer and Smoke" y "Sweets Birds of Youth". Hay que añadir una versión musical de un obra "Camino Real". Eugene O'Neill tiene en cartelera "¡Ah, Wildernees" y en proyecto para mediados de la temporada "Lond Day Journey Into Night". Quizás también Harold Pinter estará representado con "No Mans Lad", pero aún no se puede ser afirmativo.

Se espera con impaciencia una partitura inédita de Leonard Bernstein, en una comedia musical de la que no se anunció hasta ahora el título.

RETORNO

DE GRANDES ASTROS

Aparte de las estrellas que debutarán esta temporada, otras muy conocidas que habían desaparecido de las tablas de Broadway, volverán a dar lustre al teatro de la avenida. Así, por ejemplo, Katharine Hepburn, a quien no había vuelto a verse desde "Coco" (la vida de "Mademoiselle Chanel"), en 1969, vuelve con la interpretación de "A Matter of Gravity", de Enid Bagnold. Vanessa Redgrave protagonizará una obra de Ibsen, "The Lady from the sea"; Janet

Leigh trabajará en una obra policíaca, "Duplex", mientras que Deborah Kerr lo hará en "Recuerdo", de Georges Axelrod y Peter Viertel.

En cuanto a los actores, Yul Brynner prestará su concurso y su cráneo afeitado a la "Odisea" musical escrita por Erich Segal (autor de "Love Story", célebre desde su estreno). Corren rumores insistentes sobre la aparición de Richard Burton en el papel de un hombre que quiere asesinar a su esposa, en la obra de Anthony Sheffer "Murderer"... ¡Elizabeth Taylor, según las mismas fuentes, interpretará a la mujer! Lleno asegurado, en caso de ser cierto.

Los éxitos ya viejos están desempolvándose en atención a un público provinciano, que no falta. "My Fair Lady" y "Hello Dolly" pertenecen a esa categoría. Dos obras basadas en la historia norteamericana van a representarse en homenaje al bicentenario del país.

Sin duda, las creaciones más originales serán "Tremónhisa", una ópera bastante olvidada en Scott Joplin, y la comedia musical "Pacific Overtures", con la que su autor-compositor Stephen Sondheim quiere presentar al Japon del siglo XIX tras la visita del comodoro Perry y cuyos actores son todos asiáticos.

EXCEPCIONAL PRESENCIA DEL TEATRO BRITANICO

Es de notar la excepcional presencia del teatro británico, esta temporada en Broadway. Los norteamericanos interpretan no solamente obras de los dramaturgos más ilustres, Shakespeare y Harold Pinter, sino también de otros mucho menos conocidos: Tom Stoppard ("Travestites"), Alan Bennett ("Habeas Corpus") Alan Ayckbourn ("The Norman Conquist"), etc.

El productor Joseph Papp ha llevado a cabo un formidable esfuerzo de innovación. Aparte de las realizaciones culturales, no comerciales, presenta en Broadway cinco obras de autores relativamente poco conocidos. He aquí la lista de ellas: "The Leaf People", de Dennis Radden; "Fathers and sons", de Thomas Babe, "Listen to the lions", de John Ford Noonan; "The Sun Always Shines for the Cool", de Miguel Piñero y "Lucky Joe and the Powers that be", de Michael Weller.

Se comenta aquí la ausencia de un joven y vigoroso teatro norteamericano propiamente dicho, atribuyendo el hecho al éxito del teatro británico, importado a los Estados Unidos después de haber hecho en Londres sus pruebas. Para los productores de Broadway, tales obras teatrales son la seguridad de un fácil beneficio...

También se subraya que las obras que más éxito obtienen ac-

tualmente, sea cual fuere su nacionalidad, son las que tratan de asuntos ligeros. La indiferencia del público hacia los temas de orden social, sexual o religioso, cuando éstos son objeto de representación escénica, es impresionante. Algunos observadores explican el hecho diciendo que, en los últimos años, no ha habido ningún dramaturgo de la talla de un Eugene O'Neill o de un Tennessee Williams, por ejemplo, y que el público rechaza sobre todo la falta de calidad de lo que se le propone. Otra parte de la crítica estima que se trata de una huida colectiva de los problemas actuales. Para olvidar las dificultades del momento, los norteamericanos prefieren volver al pasado, ver lo que ocurre en otros países o reírse de cosas superficiales.

En fin de cuentas, todo esto no es más que la demostración de lo que ya se sabía antes: Broadway es un lugar de diversiones y no un centro cultural.



Yul Brynner, que aparece aquí con su esposa, prestará su concurso y su cráneo afeitado a una "Odisea" musical de Broadway.

(Foto Efe - Fiel)

MUESTRA DE GOYANES

En la sala de arte "Ceibe" será inaugurada, esta tarde, a las ocho, una exposición de trabajos del artista Goyanes.

La exposición, que presuponemos un notable éxito, dada la categoría contrastada de Goyanes, podrá ser visitada en horas de 7 a 10 de la tarde.

EXPOSICION DE E. CASTRO P.

Paisajes, naturalezas muertas, retratos, figuras y estudios, en forma de óleos, dibujos y acuarelas, suponen el resumen de la exposición de E. Castro Piñero, en la Asociación de Artistas coruñesa.

F. J. Alcántara, allá por 1972, hablaba ya de progreso y paso firme del artista, al que auguraba logros de luz y color interesantes. Así ha sido, en efecto, y la muestra del pintor resulta sumamente interesante y digna de ser admirada.

NECROLOGIA

Constituyó una sentida manifestación de duelo el traslado de los restos mortales de don Hilario Lorenzo Patiño al cementerio general, muestra patente del sinnúmero de amistades que se había granjeado a lo largo de una vida ejemplar, en la que ejerció la profesión del joyero.

Hombre cabal y honrado, excelente padre de familia alcanzó una larga vida en la que dio muestra palpable de su hombría de bien. Por eso su fallecimiento fue generalmente sentido.

Mañana, martes, en la parroquia de San Nicolás, se celebrarán los funerales por su eterno descanso, a las ocho de la tarde. Desde estas columnas expresamos a sus hijos y resto de la familia, excelentes amigos, nuestro sentido pésame, al tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

APERTURA DE CURSO EN EL CONSERVATORIO DE MUSICA

Se inauguró el curso 1975-76

en el Conservatorio Profesional de Música.

Los escasos 80 m2. de aulas, para más de 760 alumnos —que suponen cerca de 1.400 matrículas—, han obligado a programar una recepción de alumnos a lo largo de una semana, con el fin de ajustar horario, espacio y alumnos y resolver las complicadas dificultades que ello plantea.

Precisamente la falta de espacio obligará a impartir clases hasta horas desusadas que suponen, no sólo un sacrificio para el profesorado, sino para los propios alumnos.

Al igual que en los dos últimos cursos, el Conservatorio tiene programadas sus "actividades no regladas", consistentes en conciertos y conferencias-concierto, destinadas a los alumnos y que este curso se inaugurarán con un concierto de clavicén que tendrá lugar el día 19 de noviembre.

FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY
Servicio diurno (De 9 de la mañana a 10 de la noche).—
Doña María del Carmen Gómez Fernández, Cantón Grande,

1, teléfono 221440. Doña María Nieves Brizuela Vázquez, Alfredo Vicenti, 44, teléfono 253290 (Zona Riazor). Don José Fernández Fernández, Panamá, 9, teléfono 254738 (Zona Agra del Orzán). Doña Ramona Tuñás Sillero, Ramón y Cajal, 10, teléfono 283071 (Zona Gaitera). Don José Souto Lázquez, Panaderías, 21, teléfono 206290. Doña María José Poncet Pérez, Juan Flórez, 36, local F, teléfono 252408. Doña Elena Díaz Emil, Paseo de Circunvalación, 11, teléfono 202727.

Servicio nocturno (De 10 de la noche a las 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada, Avda. de Finisterre, 135, teléfono 252893 (Zona Santa Margarita). Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 230709 (Zona Cuatro Caminos). Don José Luis Simón García, Castrillón E, 45, teléfono 280563 (Zona Castrillón). Don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda de Outeiro, 53, teléfono 232712 (Zona de Los Mallos). Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849. Herederos de don Víctor Vigil Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

HASSAN II, EN AGADIR

La mayor parte del Gobierno acompaña al monarca

AGADIR, 2.—El rey Hassan II de Marruecos ha llegado hoy a esta localidad, cercana a la frontera con el Sáhara español.

Acompañan al monarca la mayor parte de los miembros de su gobierno.—(EFE).

COMENTARIOS SOBRE LA "MARCHA VERDE"

LONDRES, 2.—El dominical "The Observer" pone de relieve hoy en un artículo las dificultades con que se encuentra la "marcha verde" marroquí sobre el Sáhara, calificándolos de "intimidantes".

"Para empezar no hay agua en Tarfaya", dice refiriéndose al punto de reunión inmediatamente anterior a la frontera de Marruecos con el Sáhara Occidental.

Agrega que hay que ir a buscarla a Tantan, donde también se han arrojado desde el aire sacos de trigo. Explica que Tantan dista de Tarfaya unos ochenta kilómetros y que este viaje le lleva a un camión por la pista existente unas seis horas de azaroso trayecto.

Se refiere después a la escasa presencia militar marroquí en esta zona y pasa a considerar en

consecuencia que sería muy difícil aplicar una orden de dispersión sin alguna simbólica penetración en el territorio del Sáhara.

Se detiene, por último, en el factor sanitario subrayando el riesgo que supone mantener a una multitud tan grande como la de esta marcha en condiciones primitivas durante mucho tiempo.

El articulista, Colin Smith, designa a la "marcha verde" —definida así en su opinión— "por razones impenetrables" — como "el gran espectáculo en el Sáhara del rey Hassan", y afirma que "en realidad no hay negocio como el del espectáculo".—(EFE).

DESMENTIDA LA EVACUACION DE SMARA

MADRID, 2.—En contra de algunas noticias publicadas en la prensa española se puede asegurar de fuente oficial que no es cierta la evacuación de las ciudades de Smara y Daora por parte de las tropas españolas y tampoco, por lo tanto, su posterior saqueo.

Sólo por razones tácticas se han desguarnecido algunos puestos fronterizos, que en ningún caso pueden estimarse como núcleos de población.—(EFE).

En MUROS

vende la HOJA DEL LUNES
doña Josefa Lago Gómez, calle Ancha, número 7.

Alberto P. Fernández Bence

MEDICO ODONTOLOGO
Ronda de Nelle MM R. S. 1.
Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre) Teléfono 355918
CONSULTA PREVIA CITA

ULTIMA HORA

MARRUECOS DESMIENTE QUE SUS TROPAS HAYAN ENTRADO EN EL SAHARA ESPAÑOL

RABAT, 3.—El Ministerio marroquí de Información desmintió ayer la noticia, difundida por la agencia "United Press Internacional" (Upi), según la

cual las Fuerzas Armadas Reales de Marruecos habían entrado en territorio del Sáhara Español, informó la agencia marroquí de noticias, "Map".



VENTANA al MUNDO

TACTICAS DISTINTAS

ES asombrosa la política de flexibilidad adoptada por la República Popular China en los últimos tiempos. Hace unos días las autoridades de Pekín recibían al secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger. Pocas jornadas después llegaba a la capital china el canciller federal, Schmidt.

¿QUE pretenden los chinos con esta nueva política de apertura? Tal vez contrastar la cerrazón que, de algún tiempo a esta parte, muestran los dirigentes soviéticos, China trata de infundir confianza entre los occidentales. Al paso que ocurre esto, los rusos parecen cerrarse a la banda.

POR las circunstancias que sea, la "troika" soviética se siente desilusionada de las estipulaciones concertadas en Helsinki. En el mundo occidental, por lo pronto, surge cada vez un mayor recelo ante la actitud rusa. De ahí que se pregunten si nos encontramos en los prolegómenos de una nueva "guerra fría".

ES posible que todo se trate de tácticas en el campo comunista. Sabemos que tanto los rusos como los chinos son hábiles maniobreros, cuando se lo proponen. La actitud adoptada últimamente por la República Popular parece demostrarlo. Sólo así puede explicarse que ahora todo sea comprensión donde antes todo era intransigencia.

CLARO que Pekín reaccionó de manera violenta ante la cerrazón que observaba tanto en los círculos occidentales como en los soviéticos. No olvidemos que, durante varios años, los Estados Unidos impidieron el acceso de los chinos comunistas a la Organización de las Naciones Unidas. Pero llegó el día en que la realidad se impuso a cualquier otra consideración.

FUE entonces cuando el Gobierno de Washington dio "luz verde" para que China fuera admitida en la O.N.U. Al tiempo que ocurría esto, permi-

tía que el régimen de Chang Kai Chek se viera obligado a retirar su representación. Todo ello, a pesar de haber sido uno de los creadores de la Organización Mundial.

AUN cuando a Moscú le hacia poca gracia permitir la entrada en las Naciones Unidas de su rival en el campo comunista se vio obligada a hacerlo. Es posible que, en caso de no hacerlo, se hubiera quedado sola en una votación negativa. De ahí que, a la postre, secundaria la votación favorable a Pekín.

NO cabe duda que, a causa del prolongado aislamiento, el retraso económico de la República Popular era notorio. Inmediatamente después de su ingreso en las Naciones Unidas, procuró entablar relaciones comerciales con el mayor número de países. Mas, al tiempo que hacia, esto, incrementaba sus vínculos políticos.

LA próxima visita de Ford a Pekín, así como la realizada por el Canciller federal, no parecen perseguir otra finalidad. China trata de recuperar el tiempo perdido durante su prolongado aislamiento internacional. Más aún: no podemos olvidar que, si pudo llegarse a una solución satisfactoria en la guerra del Vietnam, fue porque Pekín lo permitió.

SE explica, pues, la irritación existente en la prensa soviética ante los éxitos diplomáticos que se apunta su rival en la pugna ideológica. "Izvestia" arremetía, días atrás, contra la supuesta "conjura entre los Estados Unidos y China para desencadenar una nueva guerra mundial". Claro que en términos parecidos se pronunciaba "Diario Popular" cuando la visita de Ford a Moscú.

EN cualquier caso, conviene hacer hincapié en las distintas oposiciones que adoptan en los últimos tiempos los "dos grandes" del mundo comunista. Conforme entre los rusos abundan las dificultades en sus relaciones con el mundo occidental, Pekín se esfuerza en mantener excelentes relaciones con los antes odiados países capitalistas.

MENDA

PUBLICACIONES

"FIESTRA"

"Fiesta", el boletín informativo editado por el Colegio Oficial de Titulares Mercantiles, bajo la dirección de Ramón García Fontenla, continúa con éxito su singladura. Tal es la primera deducción al analizar el número 9 que tenemos ante la vista, con un contenido pleno de interés y muy especialmente orientado hacia unos profesionales que recientemente han sido oficialmente equiparados a los licenciados en Ciencias Empresariales.

Blanco Muñíos, Rivas Vila, Blanco Martínez, Lafuente Veira y Carlos Foyaca, completan la labor de una redacción en la que figuran algunos de los mencionados, además de Cerqueiro Rodríguez, Veleiro López, Fernández Morandera y Bande González. A todos les deseamos continuidad e nel éxito que vienen alcanzando.

ESTUDIO ENCUESTA SOBRE LA SOCIEDAD R. C. D. DE SADA

Editada por la Sección de Relaciones Públicas de la Sociedad Recreativo Cultural y Deportiva de Sada hemos recibido el cuaderno número 3, orientado con un sentido moderno de diálogo constructivo, que posibilita la actuación futura de la asociación. En definitiva, se acomete, con lógica y claridad, la problemática social, a través de encuestas

a socios, mesas redondas y opiniones diversas, para deducir conclusiones veraces y que han de ser indudablemente positivas en el devenir de éxitos. Todo un acierto que nos alegramos en poder resaltar y que bien pudiera servir de ejemplo para organizaciones análogas.

BOLETIN DE BOLSA

Con la puntualidad que los avatares de la Bolsa requieren ha llegado a nosotros un nuevo "Boletín Informativo", que edita el Banco Pastor.

Como de costumbre contiene información especializada y un comentario adicional sumamente ilustrativo.

NOTICARIO ECONOMICO

No son muy optimistas las predicciones económicas que se destacan en la introducción del "Noticario" que mensualmente edita el Banco de Vizcaya, aunque tenga fe en determinadas medidas estimulantes. Por demás, el folleto, pulcramente editado, con abundancia de cuadros estadísticos, analiza en profundidad los diversos sectores, en trabajos claros y concisos, de fácil lectura incluso para el no versado en este tipo especializado del mundo económico-financiero, al que tan meridiana transcendencia se le otorga en el mundo que nos ha tocado vivir.

Dírige con acierto la publicación Juan Goicoechea Leniz y su formato como libro de bolsillo la hace ciertamente manejable.

JUSTICIA CUMPLIDA

Validez de los incrementos de renta, fijos y periódicos, durante el plazo pactado para el arriendo

Por F. Jiménez de Llano

El arrendatario de un local de negocio demandó al arrendador sobre declaración de nulidad de una cláusula de elevación progresiva y uniforme de la renta, a la que éste contestó oponiéndose y, a la par, reconvino pidiendo la resolución del contrato por cesión, sestimando la reconvencción.

El Juzgado de Primera Instancia dictó sentencia desestimando la demanda y la reconvencción, pero apelada la misma, la Audiencia Territorial correspondiente la revocó, declarando nula y sin valor aquella cláusula y desestimando la resolución.

Interpuesto recurso de injusticia notoria, fue acogido por el Tribunal Supremo, quien dejó sin efecto la sentencia de la Audiencia y confirmó la del Juzgado de Primera Instancia.

—oOo—

La Sentencia, de 28 de diciem-

bre de 1973, sentó la siguiente doctrina que se reproduce en extracto:

A) Que los hechos probados, no atacados con éxito, revelan que el arrendador autorizó la reforma del local para ser utilizado en uso, no exclusivo, pero si cualificado por "La Escudería Automovilista La Restinga" y que ésta ocupó como tal el local cuestionado, pero en cambio, no revelan que tal local hubiese sido usado por la referida "Escudería" mediante sustitución en la relación arrendaticia y con exclusión de toda otra clientela, por lo que no ha habido sustitución en los elementos subjetivos de la locación.

B) Que los motivos 5.º y 6.º del recurso, en el primero de los cuales sea alega la interpretación errónea del art. 97 de la LAU y del art. 1.255 del Código Civil, así como la aplicación indebida del art. 4.º del mismo Código y,

en el segundo de los mencionados, la violación del párrafo 3.º del art. 6.º y la del 57 de la Ley locativa, deben ser estimados, pues como dice la Sentencia de este Tribunal de 10 de febrero de 1971, según el art. 97 de la LAU, la renta de los locales de negocio "será la que libremente estipulen las partes, aunque hubieran sido ocupadas con anterioridad a dicha fecha", y, si bien ese precepto hay que ponerlo en relación con el art. 57 de la misma ley --que establece en beneficio del arrendatario el derecho de prórroga forzosa--, no hay que perder de vista que este derecho en sí y la posibilidad de su ejercicio, no nace hasta que se ha cumplido el plazo por el que libremente entre las partes se ha convenido el arrendamiento, con renta determinada; es por ello, por lo que la Jurisprudencia (Ss. de 21 de diciembre de 1970, 24 de junio de 1971 y 16 de junio de 1973, entre otras) con objeto de evitar que dicho derecho de prórroga pueda quedar burlado, sienta la doctrina de que cuando la cláusula de elevación progresiva de renta, supone un incremento, constante, fijo e indeterminado, ha de considerarse inválida por afectar al derecho irrenunciable de prórroga; pero no es éste el caso de autos, porque no obstante el dilatado plazo pactado para que termine el arriendo, dicho plazo tiene un definido tope final y, aunque la renta es progresiva, el aumento periódico ni es desproporcionado ni indefinido, sino que tiene un límite tajante, al finalizar el plazo contractual a partir del cual empezaría a regir en toda su pureza el principio de la prórroga forzosa; hipótesis muy similar a la tratada con igual criterio en la Sentencia de esta Sala, antes mencionada de 18 de febrero de 1961, confirmada, entre otras, por la de 23 de abril de 1973.

C) Que, por lo tanto, a virtud de lo dispuesto en el art. 97 de la LAU, procede declarar válida la cláusula 4.ª del contrato de arrendamiento vigente entre las partes, de 31 de diciembre de 1968, en el que se establece un plazo de duración durante 20 años y una renta que empezando en las 15.000 pesetas mensuales para el primer año, se estabiliza en 45.000 pesetas para el año vigésimo.

—oOo—

Es muy interesante la Sentencia consignada, porque en ella se ratifica ya de manera rotunda un criterio que hasta hace poco no era admitido por el Tribunal Supremo, que si bien daba plena validez a las revisiones de renta al amparo de la llamada "cláusula móvil" --que atemperaban el aumento o disminución rentística a la oscilación de los índices de vida, del valor del trigo, etc., etc.--, y que tendía a mantener constante el poder adquisitivo de la renta fijada en el contrato, a través del tiempo, en cambio se venía oponiendo sistemáticamente a los incrementos periódicos de cantidades fijas, por entender que con ello se burlaba el derecho a la prórroga.

Sin embargo, la Sentencia objeto de glosa, como la de 23 de abril del propio año 1973, admiten esos incrementos periódicos y fijos pactados durante la duración contractual del arriendo, precisamente basados en que mientras ese plazo convenido dure, el contrato no está en prórroga y, en cambio, para el comienzo de esta, finalizado tal plazo, no se fijó ningún aumento.

Aunque más adelante comentaremos alguna resolución posterior en la que el Tribunal Supremo amplía aún más este criterio, por de pronto ya no puede ofrecer la menor duda que son válidas y plenamente eficaces las cláusulas que contienen incrementos de renta, fijos y periódicos, durante los diferentes años pactados como plazo del arrendamiento.

Un mercante inglés, escorado

Esta tarde arribará a La Coruña el "Surreybrook", remolcado por el "Sertosa IX"

La tripulación desembarcó, de madrugada, del buque francés "Port Crois"

De madrugada era esperado el mercante francés "Port Crois" con los tripulantes del carguero inglés "Surreybrook", que se dirigía a La Coruña con madera de pino rojo, procedente de Kemi y Veitsiluoto (Finlandia) que a la altura de Vivero, a unas 60 millas de la costa se le corrió la carga y comenzó a escorarse. El capitán del buque en vista del peligro que suponía mantenerse así en alta mar pidió auxilio. En su ayuda acudieron varios barcos entre ellos el "Port Crois", que recogió, en principio a ocho de los tripulantes, en tanto quedaban cuatro a bordo del "Surreybrook".

Estaba previsto, según nos comunican los señores Guyatt, consignatarios del mencionado mercante británico, que los tripulantes, una vez desembarcados en el muelle de Méndez Núñez pasasen a la Casa del Mar, donde pernoctarían.

REMOLCADO A LA CORUÑA

Por otra parte, el remolcador "Sertosa IX" salió de La Coruña con el fin de remolcar al "Surreybrook", operación que inició a las cuatro de la tarde de ayer domingo, teniendo anunciada su llegada con el remolque en la tarde de hoy lunes. En principio, la escora del "Surreybrook" llegó a 45 grados, pero, al parecer, actualmente, se ha reducido.

Cerca del barco escorado estuvo un buque de guerra francés, otro de bandera rusa y otro yugoslavo. También sobrevolaron varios aviones.

MOVIMIENTO DE BARCOS

Ayer domingo solamente entró, de arribada, el mercante danés "Balder", con avería.

Salió el "Gaviota", pero tiene anunciado su regreso por no hallarse en muy buenas condiciones el motor y tener que navegar con mucho mar.

Zarparon el "Ciudad de Pamplona", con carga general para Canarias: "Camponavia" para Santander, con combustible líquido; y francés "Sainte Claire Deville", en lastre.

NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SÓKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

En GAMBRE

se vende la HOJA DEL LUNES en el comercio de doña Celia Pernas.

¿TIENE VD. ALGUN TITULO?

SI NO LO TIENE, PUEDE OBTENERLO EN UN SOLO EXAMEN

HAGASE GRADUADO ESCOLAR

(Equivalente Bachiller Elemental)

Extraordinaria oportunidad para personas mayores de 14 años. Confíe su preparación al Colegio Cervantes.- Ramón del Cueto, 23-25 (Zona Zalaeta).- Teléfono: 20 46 48.

Horario especial para trabajadores: De 8'15 a 10 noche

Jornada de empates en Primera División

De ellos se beneficiaron el Granada, Barcelona, At. de Bilbao y Salamanca ● Sólo el Español ganó en su campo, al Zaragoza ● El Madrid continúa de líder ● Los equipos asturianos, colistas

Sarriá

NO MERECE EL ZARAGOZA PERDER FRENTE AL ESPAÑOL: 2-1

BARCELONA, 2.— Con una victoria mínima por 2-1, se hizo el Español con los puntos ante un Zaragoza amenazador en el segundo tiempo, en que se hizo acreedor al empate gracias a su mejor juego y a las oportunidades que tuvo, desperdiciadas dos de ellas por la madera, aunque también el Español estrelló un balón en el larguero, en el primer período.

El encuentro fue de neta superioridad españolista, al principio, sobre un Zaragoza que salió a la defensiva y se encontró pronto con los goles. A partir del momento en que el Zaragoza modificó su formación, dando entrada a Insfran y adoptando un esquema más ofensivo, el juego se igualó. Y en el segundo tiempo, aprovechando el cansancio de los centrocampistas españolistas, el Zaragoza se adueñó de la situación; disminuyó la diferencia y a punto estuvo de equilibrar el tanteo. Fue, por todo ello, un partido bonito y competido, con jugadas de mucho mérito.

Arbitró muy bien el señor Ca-

macho, que mostró tarjeta blanca a Cambón a los 9 minutos por derribo a Jeremías; a Juanjo a los 27 por tocar el balón con la mano y a Osorio a los 68 por una zancadilla a Blanco.

ESPAÑOL.— Borja; Ramos, Verdugo, Osorio; Ferrer, Ortiz Aquino; Cuesta, Solsona, Amiano, Jeremías y José María.

ZARAGOZA.— Irazusta; Rico, Blanco, Cambón; M. González, Ovejero; Rubial, Castany, Simarro, J. González y Juanjo.

A los 24 minutos Insfran suplico a Cambón en el Zaragoza y a los 69 José Manuel a Cuesta y Ochoa a Verdugo, en el Español.

El Español se impuso desde el primer minuto y a los 5 minutos se anotaba su primer gol, en una jugada de Solsona con centro desde la línea de fondo, pasado, que Jeremías devuelve de cabeza al centro y Amiano, también con la cabeza, envía el balón por el ángulo al fondo de la portería aragonesa. A los 22 minutos el Español consigue su segundo gol en un avance de Ramos con centro desde la posición de extremo de-

recha, y un cabezazo ajustado de Jeremías que envía el balón al marco por el lado contrario al que se encontraba Irazusta.

En la continuación empieza mandando el Zaragoza que poco a poco se adueña totalmente de la situación. Y a los 10 minutos, el Zaragoza logra su gol, en un profundo avance de Rubial que llega hasta el fondo, salva la pelota cuando parecía que se iba fue-

ra, centra e Insfran de cabeza bate a Borja.

Cuando ya pasaban unos minutos del tiempo reglamentario, el Zaragoza desperdició su mejor oportunidad cuando Juanjo, sólo ante Borja, elevó demasiado el balón que salió fuera por encima del larguero.

En el Español han destacado Borja, Ramos y Ortiz Aquino; en el Zaragoza, Blanco, Ovejero, Rubial, e Insfran.— (ALFIL).

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Montesinos, regular. Enseñó tarjeta blanca a Lis y roja a Zubiría, en el minuto 35 del segundo tiempo, la primera por agresión y la segunda por repeler la misma.

RACING: Santamaría; Lolo, Camus, Portu; Sergio, Geñupi (Ufarte); Quinto, Juan Carlos, Aitor-Aguirre (Sebas), Díaz y Zubiría.

GRANADA: Puente; Galera, Castellanos, Blanco; Angulo, Ederra; Megido (Arnazabal), Grande, Pirits, Milar y Lis (Lorenzo).— (ALFIL).

Carlos Tartiere

UN PUNTO PARA EL BARCELONA EN OVIEDO, INMERECEMENTE: 1-1

OVIEDO, 2.— En el estadio "Carlos Tartiere" se ha celebrado esta tarde el encuentro entre el Oviedo y el Barcelona. El resultado final fué de empate a un gol (1-1).

A las órdenes del colegiado valenciano señor Segrelles, que tuvo una actuación discreta, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

OVIDO: Durkovic; Carrete, Vicente, Laguna; Lol, Jacquet; Ortuando, Iriarte, Vallovera (Galán), Patxi y Alarcón.

BARCELONA: Atola; De la Cruz, Miguell, Marcial; Corominas, Neskeens; Rexach (Clarés), Asensi (Costas), Cruyff, Sotil, Fortes.

A los 15 minutos Rexach, en un fallo colectivo de toda la defensa ovetense, consigue el tanto de su equipo.

En el minuto 24, Ortuando lanza un centro-chut desde el borde del área y Alarcón toca ligeramente la pelota con la cabeza, desviándola del alcance de Artola y consiguiendo así el tanto del empate del Oviedo.

El terreno de juego del "Carlos

Tartiere" se encontraba embarrado y quizá ello haya influido en el rendimiento de las grandes figuras del Barcelona como Cruyff y Sotil, que apenas si se les vio en toda la tarde. El Barcelona no mereció el empate ya que salvo los primeros veinte minutos de partido en que presionó sobre el área ovetense imponiendo su superior técnica, el resto del encuentro estuvo casi siempre a merced del Oviedo mucho más luchador.

Pero el equipo local que originó abundantes situaciones de peligro ante la portería de Artola, quien por cierto se mostró muy inseguro toda la tarde, no tuvo ni fortuna ni demasiado acierto a la hora de rematar.

El Barcelona, por su parte, se mostró bastante reservón y solamente en los últimos minutos del partido, trató de desnivelar el marcador en su favor, sin conseguirlo. De sus filas cabe destacar la labor de Marcial, Fortes y Miguell.

En el Oviedo, donde todos jugaron bien, los mejores fueron Laguna, Ortuando y Alarcón.— (ALFIL).

El Sardinero

Perdió un punto el Santander, ante el Granada, y sufrió la expulsión de Zubiría: 1-1

SANTANDER, 2.— Empate a uno en "El Sardinero", en el encuentro televisado de esta noche, en el que como anécdota hay que destacar que siempre que han acudido las cámaras de TVE a este campo, nunca se ha registrado un triunfo local.

La primera mitad, de claro dominio montañés, fue factor decisivo del empate que campeaba al final de los 90 minutos en el marcador. El Racing lanzado a una ofensiva sobre la puerta que defendía el joven Puente, tiró luro y bien, pero unas veces la defensa, otras los palos y algunas el propio meta, hicieron imposible batir a los granadinos en este período.

Luego, en el segundo tiempo el Racing acusó el rápido ritmo que había imprimido a su juego, sin suerte en la primera parte. El gol temptano, al minuto de la segunda parte, del Granada, complicó las cosas para los locales, ya que fue el momento en que el Racing desconcertado, con una serie de handicaps más tarde, como fue la lesión de Aitor Aguirre, que tuvo que salir en camilla, y la expulsión de Zubiría, dieron lugar a ese punto que se marchó del "Sardinero", llevado por un Granada que no hizo otra cosa que acumular hombres en su área, con algún contraataque llevado muy rápido.

En resumen, que el Racing queda a cero en positivos, en un encuentro en el que casi podemos decir que pasó sin pena ni gloria, y que no mereció la pérdida de este punto e equipo local, que en la primera parte debió marcar varios goles.

Al minuto de la segunda parte rechace en corto de Geñupi, cuyo balón queda en los pies de Lis, que tira desde lejos colándose por la escuadra (0-1).

A los 33 minutos de la segunda parte, Ufarte lanza con su habitual maestría un libre directo, que llega a las mallas.

EN UNA GRAN ACTUACION...

(Viene de la página anterior)

peusto que buena parte de aquellos pudieran merecer tal calificación.

Pero antes de realizar el habitual ejuciamiento individual, es justo destacar la gran forma física de los contendientes locales, que superando la pesadez del terreno, terminaron la lucha --en la que pusieron arrojo y encendido ánimo-- plenos de facultades sin el menor agotamiento, lo que es mérito que hay que atribuir de modo muy principal a su entrenador Naya --ayer ausente del banquillo por decisión federativa-- y con cuyos despliegues tácticos no siempre coincide el crítico.

Individualmente, pues, la labor de los blanquiazules merece la siguiente calificación:

SEOANE: No tuvo el más mínimo trabajo en toda la tarde y en el primer gol forastero le faltó decisión (1).

BELLO: Excelente partido el del veterano lateral blanquiazul, que esta vez se fue con frecuencia al ataque y colaboró muy decisivamente en la victoria (2).

PIRIS: En su línea de magnífico central, elegante, expeditivo y seguro (2).

CANARIO: Completó una retaguardia muy segura, y siguió, a su par, sin darle reposo, por todo el campo (2).

GALLEGO: Acusó la enfermedad que le mantuvo fuera de entrenamiento toda la semana, pero cumplió salvo en el fallo de que ya queda hecha mención (1).

PIÑA: Realizó un gran partido, pese a evolucionar más por la izquierda que por la derecha. Fue uno de los hombres clave en el bloque central (3).

POUSADA: De haber jugado todo el partido, hubiera sido la figura del mismo. Colaboró muy decididamente, con rapidez e intuición, en la ofensiva blanquiazul y marcó un bello gol. Desde luego va a más cada tarde (3).

GARCIA: Ayer se "perdió" me-

nos veces en el campo que en anteriores ocasiones. Luchó bravamente, avanzó sembrando temor, como en él es habitual y sin abusar de los regates, marcó un gol y fue una auténtica lanza cara al portal adversario (3).

COCCO: El argentino hizo el partido más redondo desde que está en el Deportivo; ese partido que se intuía en cuanto fuese adaptándose, por su extraordinaria clase, su maestría en el servicio y su peligrosidad en el remate (3).

ALBINO: Fue, con Pousada, García, Cocco y Rabadeira la figura estelar. Su peculiar empuje, con ese incremento de velocidad que está teniendo últimamente, se nota muchísimo en el rendimiento atacante del Deportivo (3).

RABADEIRA: Otro de los "grandes" en un partido redondo, en el que una vez más fue objeto de toda clase de irregularidades por parte de la defensa que lo vigila (3).

PIÑO: No tuvo tiempo a entonarse y, al igual que a Luis, es preferible no calificarlo, aunque cumplieron.

EL C. D. TENERIFE

Ya queda dicho que el equipo canario no defraudó y que el puesto de "cabecilla" estaba en buenas manos.

Practican las huestes de Mesones quizá un fútbol demasiado bronco, pues saben interceptar los avances contrarios con energía, sin contemplaciones, obstruyendo el paso como sea. Pero un fútbol ligado, al desdoblarse con facilidad, gracias especialmente a ese su medio campo en el que evolucionan muy bien Gilberto, Jorge y Toño, sobre todos el delantero centro, que ayer no estuvo nunca en su puesto pero que se lució en una perfecta labor de centrocampista. Estos, con Medina, Esteban, Molina y Domínguez, fueron sus elementos más descolantes.

Y aunque ayer perdió su imbatibilidad en Riazor, el equipo canario dará mucha guerra en la Liga y hasta podría continuar entre los primeros.

REGULAR ARBITRAJE

El colegiado vizcaino Ernesto de Burgos, joven y con facultades, llevó el partido discretamente, al equivocarse con frecuencia en el señalamiento de los fuera de juego. Pero es de esos árbitros que gustan de las compensaciones, que rehuyen las decisiones dentro del área, y que, por lo tanto, no gozan de las preferencias del crítico. (1).

F.

Persianas
Colocación y reparación
a domicilio
SERIEDAD Y ECONOMIA
Teléfono: 238225

J. Rico

Dos goles de ventaja del Hércules, contrarrestados por el At. de Bilbao: 2-2

ALICANTE, 2.—A dos goles han empatado el Hércules y el Athletic de Bilbao, en partido de Primera División disputado esta tarde e nel estadio "Rico Pérez".

AT. BILBAO: Zaldúa; Guisasaola, Astrain, Escalza; Goicoechea, Rojo II; Dany, Villar, Vidal, Trureta y Rojo I.

HERCULES: Deusto; José Antonio, Giuliano, Quique (Carreño); Saccardi, Ribera; Juanito, Baena, Barrios (Btzen), Juan Carlos y Carcelén.

Arbitro el extremeño Sánchez Ibáñez, que debutaba en el "Rico Pérez". Su actuación fue muy desafortunada porque falló en todo: en la apreciación de las faltas, en la aplicación de la ley de la ventaja, y en su falta de autoridad, pese a mostrar tarjeta blanca a Villar, Giuliano y Baena.

Inauguró el marcador el Hércules en el minuto 7 de juego, al ejecutar Saccardi un golpe franco desde fuera del área. Su tiro potente y colocado, sorprendió a Zaldúa que nada pudo hacer por neutralizarlo. El 2-0 se produjo en el minuto 13. Sacó Juanito un corner muy cerrado, saltó Juan Carlos y de espléndido cabezazo envió el esférico a las mallas. Un minuto más tarde ejecutó Rojo I un saque de esquina y la pelota, (Pasa a la página diecisiete)

CONCURSO DE ANIS CASTELLANA,



En la emisión del programa "CARRUSEL DEPORTIVO" transmitido por la CADENA S. E. R. los domingos 19 y 26 de Octubre, se determinaron los números 884 y 738 coincidentes con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional de los sábados anteriores, para el sorteo de otro automóvil SEAT 133, que será adjudicado por cada cinco jornadas de Liga (cada jornada un número) de Primera División que se jueguen en domingo.

Envíe su etiqueta cuyas tres últimas cifras coincidan con dichos números 884 y 738, a Radio Madrid, Avda. José Antonio, 32, Madrid-13, constando al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma, indicando en el sobre "PARA EL CONCURSO DE ANIS CASTELLANA".

ANIS CASTELLANA el anís de España

LUNES-DEPORTIVO

UN PRIMER TIEMPO PERFECTO

No hacía frío sino que la atmósfera estaba tibia, y caía una lluvia que encendía los paraguas en las gradas descubiertas. La brisa era tenue y el suelo estaba mojado y blando. Todo a la medida de los equipos norteros de ayer y de los peninsulares de hoy. De lo que se infiere que el clima, en general, no era del todo apto para futbolistas canarios. En esto tuvo su suerte el equipo del Real Club Deportivo, y no en los tres zambombazos que sus delanteros vieron repelidos por el maderamen de la portería defendida por Domínguez. Pero el fútbol es así; lo que es infortunio para el que disputa es suerte para el que se defiende y se encuentra con el inesperado refuerzo de tres defensas vegetales e inmóviles. Otro día será al revés y la suerte beneficiará al Deportivo. Es ley de Perogrullo pero es. Ayer la suerte no estuvo enteramente del lado del equipo coruñés pero sí que sonrió al público de Riazor, que presenció un estupendo encuentro y un triunfo, dudosamente esperado, del equipo de sus amores. Y de sus angustias.

El primer tiempo del Deportivo puede ser calificado de magistral. Se llevó de calle --y perdonen ustedes el tópico-- al cabecilla de la clasificación que, por ahora, ha sido el mejor de nuestros visitantes de la temporada. Y se lo llevó de calle --reitero mi súplica de perdón-- jugándole con afán de lucha, con rapidez y dominándole de forma brillante. Con el merecido premio de dos hermosos goles, el primero, de Pousada, y el segundo, de García. Dos jugadores que, dichosamente, van a más. Como va, también, Albino. A cuyos nombres es justo agregar los de Piris y Cocco, que parecen haber encajado, sin incomodidades, en nuestro fútbol. Y es de alabar en ellos, ante todo, el que entre sus útiles de viaje no hubieran incluido su gambeteo de origen. Y con los cinco mencionados, los seis restantes, pues, a lo largo de los 45 minutos primeros puede afirmarse que no hubo un fallo. Todo lo contrario: una voluntad, una entrega y un acierto en plenitud de eficacia.

UNA SEGUNDA PARTE IRREGULAR PERO VICTORIOSA

Los comienzos de la segunda mitad parecieron augurar otros 45 minutos bellos y emocionantes, pues el juego se había reanudado con la misma operancia y la misma brillantez de antes. Tanto más al ser marcado, en el minuto 11, el tercer tanto coruñés, de Belló y Cocco. Mas sucedió que, antes de sacar de centro los tinerfeños, se dispuso, desde la banda el canje de Piño por Pousada, uno de los jugadores coruñeses más efectivos del primer tiempo. Sus motivos tendría el entrenador para ordenarlo así, pero lo evidente fue que, a partir de tal momento, el Deportivo fue a menos y, consecuentemente, el Tenerife, siempre incisivo y peligroso, a más. A los 16 y a los 22 minutos, Jorge e Illán transformaron el 3-0 en 3-2, y el paisaje deportivista se entenebreció. Por gracia, poco después reaccionaron los blanquiazules, y en una de sus conscientes embestidas al área tinerfeña, el defensa Molina incurrió en el infortunio de marcar en su propia puerta. Pero un 4-2 a catorce minutos del desenlace era victoria poco menos que imposible de anular. Y así quedó el marcador. Tanteo y victoria justísimos. Y una demostración de que, jugando así contra un gran adversario, puede aspirarse, primero, a ganarle aquí al Celta, el próximo día 16, y luego, al final, a clasificarse en uno de los primeros puestos de la tabla. Quizá uno imagine más de lo sensatamente permisible pero la afición --como el fútbol-- es así.

ESTE PUBLICO NUESTRO...

Cuando se compulsa a la afición coruñesa con la mayoría de las españolas, el balance es negativo para la nuestra. Esta particularidad la vienen censurando, desde tiempo inmemorial, los propios aficionados pero, desgraciadamente, persiste. Ayer la gente estaba entusiasmada con el juego deportivista de la primera parte, elaborado y desarrollado por los jugadores sin el impulso fónico de los espectadores. Sólo al marcar el Deportivo su tercer gol se oyó el cansino vocear del nombre del club. Y en seguida, las protestas contra el entrenador por el cambio de Piño por Pousada. A mi también me desagradó la permuta, pues, Pousada estaba dando un rendimiento sumamente eficaz a la línea delantera, pero pensé que cuando el preparador había adoptado tal determinación, sus razones positivas tendría. Y uno cree que así deberían reaccionar los aficionados. Lo contrario es restar moral, más que al entrenador, a los jugadores. Es, en fin, manifestarse contra el equipo. Al que le basta el adversario que tiene enfrente. Y al adversario es una gran torpeza regalarle un jugador número 12.

LA LLAMADA "LEY DE LA VENTAJA"

Les dije a ustedes el pasado lunes, al referirme al "Reglamento de Fútbol comentado", de Pedro Escartín, que dejaba para hoy la referencia a eso que se da en llamar "ley de la ventaja". La denominación es tan impropia que, estimándola así, desde que la vi por primera vez impresa, las pocas veces en que aludo a ella o bien escribo "la llamada ley de la ventaja" o "el criterio de la ventaja".

El "Reglamento de Fútbol Asociación", en su regla V, referente al árbitro, señala como uno de los deberes de éste "abstenerse de castigar en aquellos casos en que, caso de hacerlo, estimase que favorecía al bando que cometió la falta". Escartín, después de largas y pormenorizadas consideraciones respecto a ello, concluye: "La 'ventaja' no es una ley, pero sí una norma moral para no beneficiar a los infractores".

Por eso la más apropiada calificación que merece la norma es la de "criterio". El Reglamento no ordena; deja la estimación de la procedencia del castigo al criterio personal del juez.

NUEVO PRESIDENTE DE LA FEDERACION GALLEGA DE FUTBOL

Hace cosa de un mes se anticipó aquí el próximo relevo en la presidencia de la Federación Gallega de Fútbol: se iba don Cristino Alvarez y le reemplazaba don Alejandro Guillén. Fue algo así como si yo me hubiese levantado en el área con un cartelito en cada mano: uno con las iniciales C A y otro con letras A G, para que los viera el presidente de la Federación Española, que es el árbitro de estos lances, y autorizase el cambio.

De don Cristino y don Alejandro se hizo aquí, entonces, la condecorada y merecida referencia elogiosa. Ahora, don Cristino ya no andará metido en asambleas, comisiones y demás incordios, y podrá presenciar los partidos, confortablemente, en la televisión. Don Alejandro: suerte, vista y al gol.

MARATHON

partido internacional de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales.

Domingo, 23 de noviembre: Oviedo-At. de Madrid, desde el "Carlos Tartiere", a las ocho de la tarde, partido de Liga.

Domingo, 30 de noviembre: Barcelona-Las Palmas, desde el "Nau Camp", a las 8 de la tarde, partido de Liga.

Próximos partidos televisados

Domingo, 9 de noviembre: Zaragoza-Valencia, desde "La Romareda", a las 8 de la tarde, partido de Liga.

Domingo, 16 de noviembre: Rumania-España, desde Bucarest

Gráficas del domingo en Riazor



Como se sabe, el entrenador deportivista, Naya, está sancionado por el Comité de Competición, y no pudo sentarse en el banquillo blanquiazul. Le sustituyó, al menos teóricamente, el directivo del Club, señor Ponte Veira, que aquí aparece en unión de los jugadores reservas, Luis, Piño y Pardo. (Foto Quián)

Partidos para la próxima jornada de Liga

PRIMERA DIVISION

At. Madrid-Santander.
Grana-Oviedo
Barcelona-Hércules.
At. Bilbao-Betis
Salamanca-Las Palmas
Elche-R. Sociedad
Gijón-Español
Zaragoza-Valencia
Sevilla-R. Madrid

SEGUNDA DIVISION

Cádiz-Málaga
Castellón-Ensidesa
Barcelona At.-Murcia
Osasuna-Valladolid
Celta-C. Sotelo
Tenerife-R. Vallecana
Córdoba-S. Andrés
Tarragona-Alavés
Huelva-Tarrosa

TERCERA DIVISION

Orense-Arosa
Leonesa-D. Gijón
Basconia-Santurce
Guernica-Laredo
Ferrol-Lemos
Turón-Pontevedra
Siero-Bilbao At.
Langreo-Baracaldo
Torrelavega-Guecho
Lugo-Sestao.

UN JUGADOR PARAGUAYO, AL GRANADA

ASUNCION, 2.—Un futbolista del Club Olimpia de Asunción ya está transferido al Granada, de España, "en una cifra récord", señaló hoy aquí a "Efe" un alto dirigente de esta institución.

El informante indicó que se trata de Gustavo Benítez, prestigioso medicocampista, quien pasó con éxito la prueba médica a que fue sometido en España.

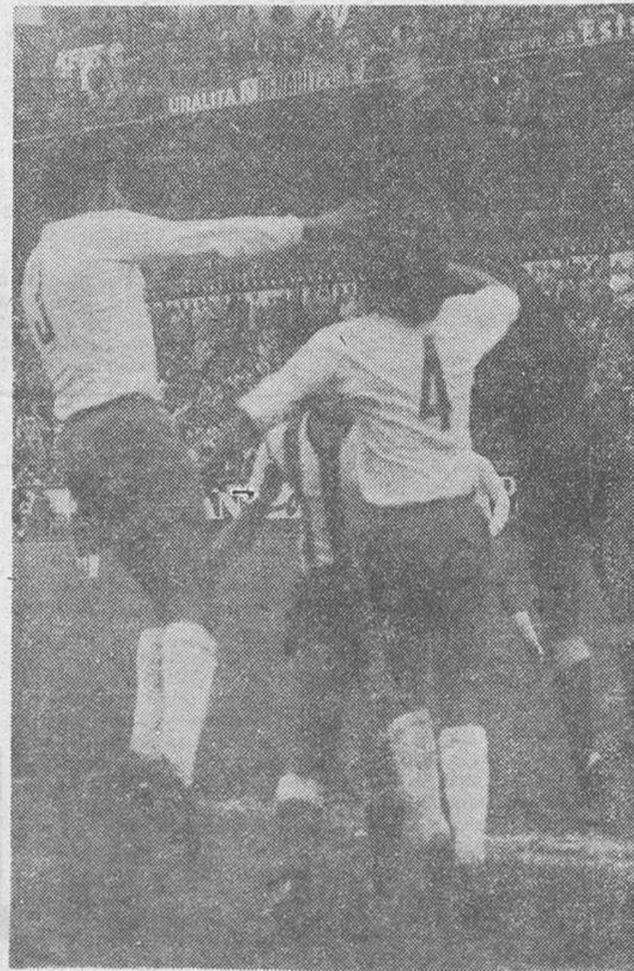
Benítez recibirá en Granada según dijo el dirigente paraguayo, casa, coche, buen sueldo y una excelente prima.

Regresará a Asunción para el próximo fin de semana, realizará un partido y luego retornará a España para enrolarse definitivamente en el fútbol de aquella nación.—(ALFIL).

Apuestas Deportivas Ya aparecieron 31 boletos máximos acertantes

La recaudación ascendió a 506 millones de pesetas

MADRID, 2.— Al término del



La foto reproduce uno de los muchos momentos de agobio por los que pasó la portería del Tenerife, durante el partido de ayer en "Riazor". Portero y defensas intervienen, conjuntamente, para evitar las acciones de los atacantes contrarios.

(Foto Quián)

I - X - 2

"CONDICIONADO: 14 ACIERTOS". Mi libro número 13. Tablas para sólo copiar desde 120 ptas. Tiene desde 10 hasta 14 partidos en sistema. Muy económicas, matemáticas, sus fórmulas van al 14 condicionado. Es lo más adelantado en combinaciones. Con garra cara a los premios, tanto es así, que cualquiera de sus fórmulas de varias de 14 por temporada. Juegue siempre la misma fórmula y si después de seis jornadas no cobra premios, devuelva el libro y se le abonará su importe. He aquí el sello de garantía.

Este libro, de 164 páginas, fue presentado en TELEVISION ESPAÑOLA este año. Adquiera su ejemplar antes de que se agote. Envíe contra reembolso de sólo 258 ptas. Pedidos a D'ALTE, Librería TEJO. Pérez Galdós, 21. VALLADOLID.

primer escrutinio provisional correspondiente al boleto de las apuestas mutuas deportivas benéficas, ya han aparecido 31 máximos acertantes de 14 resultados, 1.802, de trece y 32.057 de doce. La recaudación ascendió hasta los 506 millones de pesetas.

LUCHO MUCHO EL CELTA EN Valladolid, pero perdió: 1-0

Al descanso se llegó con empate ● El partido resultó emocionante

VALLADOLID, 2.—Se ha disputado esta tarde en el estadio de "Zorrilla", el encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División entre los equipos de Valladolid y Celta de Vigo, llegándose al final de los noventa minutos reglamentarios con el resultado de 1-0 a favor del equipo local.

El primer periodo finalizó con el resultado de 0-0.

Arbitró el encuentro el colegiado andaluz señor Medina Díaz,

que estuvo en líneas generales aceptable.

Alineaciones:
VALLADOLID: Llacer; Salvi, Docal, Antón; Anibal, Toño; Díez, Landaburu, Alvarez (Mellado), Drenks, Vicente (Lizarralde).

CELTA DE VIGO: Fenoy; Villar, Rivas, Búa (Navarro); González, Manolo; Martínez, Castro, Juan (Waldo), Félix y Del Cura.

El "Estadio Zorrilla" registró una excelente entrada, prácticamente lleno a pesar de la abun-

dante lluvia que estaba cayendo.

El único tanto del partido llegó en el minuto 9 de la segunda mitad en un fallo de Rivas, al recoger un centro de Lizarralde, Drenks se hizo con el balón y ante la salida de Fenoy, le batió por bajo enviando el balón a las mallas. Era el 1-0 definitivo.

El encuentro ha sido muy emocionante y competido con un extraordinario espíritu de lucha de ambos conjuntos que se esforzaron al máximo en busca del triunfo final.—(ALFIL)

Fútbol juvenil

En la capital ganaron sus partidos todos los favoritos

POR 7-2 DERROTO EL OZA JUVENIL AL ORILLAMAR

Primera categoría:

Gaiteira, 1; Español, 3.
D. Ciudad, 1; S. Margarita, 0.
Fabrill, 0; Deportivo, 4.
Orzán, 1; Sp. Coruñés, 1.
Oza Juvenil, 7; Orillamar, 2.

Segunda categoría:

Sin Querer, 0; Sp. Ciudad, 2.
Castros, 1; Silva, 1.
Deportivo "B", 0; C. Jardín, 3.
Torre, 1; Imperator, 1.
Marte, 3; Maravillas, 1.

CÓMENTARIO

Movido fin de semana con abundancia de partidos, pero sin grandes sorpresas. En primera categoría, comenzó la segunda vuelta con victorias de los favoritos por lo que todo sigue como estaba.

De "líder" el Deportivo, que no tuvo problemas para doblegar a sus "hermanos" fabrilistas, que fueron incapaces de marcarle un gol y eso que dispusieron de una falta máxima.

De segundo sigue el Oza Juvenil, que ante el Orillamar tampoco tuvo serios problemas en un encuentro de muchos goles, donde los de Monelos exhibieron buen juego y unas justas aspiraciones por el título. Precisamente, la jornada próxima nos depara un gran partido, pues se enfrentarán los dos primeros clasificados; es decir Deportivo y Oza, después del cual ya se podrán hacer conjeturas, aunque de momento los muchachos de Serucha llevan ventaja y un tres a cero logrado en la primera vuelta.

A la cabeza de ambos, el Español, que ante el Gaiteira venció, pese a que sus rivales se le adelantaron en el marcador.

Buen partido entre el Orzán y Sporting Coruñés. Y decimos buen partido por lo competido, con resultado final de empate que no dejó satisfecho a ninguno de los contendientes.

Apretada victoria (tanto que fue logrado al filo del tiempo) la del Deportivo Ciudad sobre el Santa Margarita, que estuvo a punto de alcanzar un valioso punto en su afán de escapar del puesto de descanso, ya que este año, sólo bajará un equipo a segunda, con motivo del pase del Deportivo a la recientemente creada Liga Nacional.

En cuanto a la segunda categoría, el Imperator-Torre era "el partido de la jornada", y ambos contendientes rivalizaron en entusiasmo por sumar dos puntos. Al final, con empate a un gol, los toreros dan un nuevo paso al frente, ya que el empate beneficia más al conjunto arlequinado que al Imperator.

De los restantes encuentros, quizá lo más sobresaliente sea el nuevo triunfo del Sporting Ciudad, que parece atravesar un buen momento y lucha por la cabeza. Sorprende un poco (por su amplitud) el resultado del Ciudad Jardín con el Deportivo "B", ya que los muchachos de Manolete deben mejorar, pues tienen gente de clase, pero no se pueden

desperdiciar tantas oportunidades y así los jardineros, con menos ocasiones, se alzaron justamente con los dos puntos al aprovechar las suyas.

CASTELO

OTROS PARTIDOS

Resultados de los encuentros de juveniles en las zonas de las Mariñas, Arteijo y Costa:

PRIMERA CATEGORÍA

San Tirso - Curtis, 5-2
Gandario - D. Obrero, 4-0
Carnoedo - Sp. Sada, 2-5
Teijeiro - Miño, 2-7
Portazgo - Carral, 3-0
R. Eiris - Olímpico, 1-7
Torino - Sp. Mesoiro, 0-4
Sp. Melcende - Penouqueira, 3-4
Bergantiños - Carnota, 4-0
U. Cée - D. Carballo, 5-0

Normal la victoria, aunque un tanto abultada, del San Tirso. Siguen irresistibles los del Gandario que, en esta jornada vencieron con claridad al Deportivo

Obrero. Superioridad del Sp. Sada en Carnoedo. Un "siete" le hicieron los del Miño al Teijeiro. Bueno el triunfo del Portazgo. También el Olímpico goleó en abundancia al Racing de Eiris. Por Altamira triunfo del Sp. Mesoiro. Los del Penouqueira encontraron fuerte resistencia en Melcende, pero lo importante es que al final se alzaron con el triunfo. Fuerte derrota del Carnota en Carballo, así como el Deportivo Carballo en Cée.

SEGUNDA CATEGORÍA

Mandeo - Hércules, 2-2
Relámpago - Dorneda, 4-1
Sta. Cruz - Perillo, 2-1
Brejo Lema - Sueiro, 2-1
Juvenil - C. D. Sésamo, 7-1
Juv. Bergantiños - Peñarol, 5-0
At. Arteijo - C. del Mar, 0-4
Malpica - Laracha, 0-1
Outes - Negreira, 3-5
Corcubión - Finisterre, 1-1
Xallas - Esteirana, 4-2

BALONCESTO

Perdió el Bosco en Valladolid, con el Castilla (94-61)

- El Obradoiro se impuso al Mollet por 78-66
- Breogán y Tabacalera ganaron sus partidos

MADRID, 2.—Resultados de los encuentros de baloncesto jugados este fin de semana:

PRIMERA DIVISION

(Séptima jornada)
Estudiantes - Vasconia, 86-51.
Náutico de Tenerife - Círculo Católico, 83-83.

Breogán - Manresa, 84-76.
Pineda - Barcelona, 68-71.
Juventud - Real Madrid, 89-82.
Aguilas - Hospitalet, 96-95.

SEGUNDA DIVISION

(Cuarta jornada)
Granollers - Castellar, 74-76.
La Salle Barcelona - Atlético Universitario, 99-91.

Caja Rural - Manresa, 71-54.
Castilla - Bosco, 94-61.
Obradoiro - Mollet, 78-66.
Vallehermoso - Mataró, 99-84.

PRIMERA DIVISION FEMENINA

(Tercera jornada).
Evax - Hispano Italiano, 78-38.
Cref Madrid - Medina Madrid, 82-37.

Grefi Gerona - Mataró, 41-62.
Medina Lérida - Celta de Vigo, 45-42.

Tabacalera - Medina Bilbao, 73-24.
Medina Almudena - Hispano Francés, 43-47.—(ALFIL)

RESULTADOS DE LA JORNADA

MADRID, 2.—Resultados de los encuentros de balonmano, disputados este fin de semana:

DIVISION DE HONOR

(Séptima jornada)
San Antonio - Teucro, 23-14.
Marcol L. Aragón - Barcelona, 16-15.

Destacan los triunfos del Juvenil, Juv. Bergantiños y Club del Mar. También es de hacer constar, que los resultados logrados por Hércules, Negreira, Laracha y Finisterre al puntuar en campo contrario, son buenos.

MARFER

At. Madrid - Gava, 26-17.
Calpisa - Vallehermoso, 21-14.
Academia Octavio - Bidasoa, 24-17.

Granollers - Anaitasuna, 23-10.
PRIMERA DIVISION (Quinta jornada)

GRUPO PRIMERO
Betí - Onak - La Salle Rajpe, 23-16.

Teka La Salle - Gaztelueta, 26-22.
Salleko - Donibane, 11-18.
Covadonga - Zarauz, 23-10.
Claretianos - Arrate, 19-20.
Don Bosco - Escuela Máquinas, 20-14.

GRUPO SEGUNDO
Montserrat - Sporting Salesianos, 18-14.

Dominicos - Juventud, 14-13.
Sarría de Dalt - Canteras, 18-17.

Crevillente - Seat, 11-11.
Helios - Palautordera, 19-15.
Puerto Sagunto - Banesto, 15-16.

PRIMERA DIVISION FEMENINA (Tercera jornada)

Medina Zaragoza - Pasajes, 5-9
At. Madrid - Santa Cruz Tenerife, 13-8.

Medina Málaga - Riego Porriño, 10-13.
Medina San Sebastián - Medina Madrid, 12-9.

Valencia, 10-10.—(ALFIL).

Medina La Coruña - Medina

La próxima jornada en Regional Preferente

S. Guardés-Anduríña
At. Riveira-Turista
Bueu-Compostela
Bergantiños-Porriño
Fabrill-Barallobre
Sarriana-Arsenal
Vista Alegre-Alondras
G. Peña-S. Celanova (día 16).
Cambados-Noya
Estradense-At. Orense.

Controle su Johnnie Walker.



No hay mucho.



PRIMERA DIVISION

(Viene de la página catorce)
pasada, la recogió de cabeza Golcochea y la envió al fondo de la red. En el minuto 72, sacó un nuevo corner Rojo I, remató de cabeza Dany, no pudo detener la pelota Deusto, y idal, en la misma boca de gol, envió el balón a las mallas.

El Hércules, obsesionado con la idea de mantener la ventaja que le otorgaba el marcador, se mostró excesivamente conservador, se acorraló así mismo en su área y de este modo permitió que el equipo visitante dominara el centro del campo y llevara a cabo sucesivos contraataques, que obli-

garon a la defensa local y al conjunto herculano a ir de cabeza.

El juego abierto y penetrante de los bilbaínos sorprendió a los herculanos que no lograron rehacerse del contratiempo que supuso para ellos el primer gol visitante. Todas las excelencias del juego herculano de los primeros minutos se convirtieron luego en vulgaridades, en fallos sobre todo a la hora de atacar, porque en la vanguardia solo quedó en punta Juanito, pero no encontró nunca colaboradores para que sus acciones tuvieran un final positivo.—(ALFIL).

B. Villamarín

DE PENALTI, A ULTIMA HORA, LE EMPATO EL SALAMANCA AL BETIS: 1-1

SEVILLA, 2.— Con empate a un tanto finalizó el partido Real Betis - Salamanca, correspondiente a la Primera División, disputado esta tarde en el estadio "Benito Villamarín". Al descanso se llegó con ventaja del Real Betis.

Buena entrada sin llegar al lleno y terreno de juego en excelentes condiciones.

REAL BETIS.— Esnaola; Bizcocho, Iglesias, Cuiñas; Blosca, López; Benítez, Alabanda, Mendieta, Cardenosa y Anzarda. A los 30 minutos de la segunda parte, Lobato sustituyó a Cuiñas lesionado, que hubo de ser retirado del campo en camilla.

SALAMANCA.— D'alessandro; Iglesias, Rezza, Lanchas; Robi, Juanjo, Pérez, Pita, Víctor, Pepín y Galleguitos. A los 19 minutos de la segunda parte, Chaves sustituyó a Pepín y a los 35 Enrique a Juanjo.

Arbitró el colegiado gallego Carrera Abad. Mostró tarjeta Blanca a Iglesias. Fue muy protestada su decisión de sancionar al Betis con un penalti en las postrimerías del partido.

A los 34 minutos, centro de Cardenosa, falla el remate Mendieta y Benítez, que llegaba lanzado, conectó un espléndido remate de cabeza marcando el primer tanto.

En el minuto 45 de la segunda parte, Víctor fue derribado en el área bética. La falta sancionada con penalti fue transformada por Robi en el tanto del empate.

Dominó más el Betis durante todo el partido, pero sobre todo en la primera parte, además de dominar territorialmente, tuvo ocasiones y juego suficiente para haber sentenciado el partido, pues además del tanto logrado disfrutó de otras claras ocasiones.

Pero en la continuación, se replegó inexplicablemente el equipo sevillano para sostener la

mínima ventaja y ello hizo que cía el Salamanca y creara situaciones comprometidas para Esnaola, en una de las cuales, en los minutos finales del partido, se produjo la jugada del penalti.

Por el mayor dominio ejercido a lo largo del partido mereció la victoria el Betis, aunque el conjunto salmantino tuviera en todo momento excelente tono defensivo, e incluso mejor engarce en la zona central.

Destacaron por el Betis Bizcocho, Blosca, López, Benítez y Mendieta; y por el Salamanca, Rezza, Robi, Pita y Galleguitos.

Hockey sobre patines

Victoria del Liceo La Paz sobre el Femsá (5-2)

MADRID.— Resultados de los partidos de hockey sobre patines: DIVISION DE HONOR. Keiber, 5; Sentmenat, 6. Claret, 5; Sardañoia, 4. Voltrega, 10; Tarrasa, 3. Areyns de Muno, 3; La Cibelles, 2.

Los encuentros Villanueva-Noya y Caldas - Barcelona, han sido aplazados al 21 de diciembre próximo, por tener los cuatro equipos jugadores seleccionados para el equipo nacional junior, que participará en el campeonato europeo que se celebrará próximamente en Alemania Federal. Los restantes equipos, asimismo, que tienen jugadores seleccionados para dicha competición han prescindido de los mismos, sustituyéndolos con reservas para disputar la jornada de hoy.

PRIMERA DIVISION. Calafell, 5; Natación Reus, 1. Pilaristas, 8; Lista Azul, 1. Valencia, 4; Español, 4. San Justo, 6; Igualada, 4. Liceo La Paz, 5; Femsá, 2. Sloris, 4; Montemar, 3. Sabadell, 1; Vendrell, 0. PORTUGAL GANO EL EUROPEO JUNIOR. DARMSATAND, 2.— Portugal

TERCERA DIVISION

Su mejor técnica no le sirvió al Ferrol para evitar la derrota en Laredo: 1-0

CUATRO GOLES LE MARCO EL ORENSE AL LUGO • EN MONFORTE, SUSPENSION DEL PARTIDO POR INTENTO DE AGRESION AL ARBITRO • EL AROSA PERDIO UN PUNTO FRENTE A LA LEONESA

LAREDO (Santander), 2.—LAREDO: Moncalián; Casanueva, Sito (Pellón), Junco; Amavisca, Debran; Rivero, Venancio (Carona), Laya, Ignacio y Tramullas. FERROL: Crespillo; Bastida, Arturo, Collazo; Aurre, Rivera; Juan Carlos (Nando), Arteché, García, Seijas y Miguel.

El gol: Se produjo en el minuto 12 de la primera mitad. Rivero pasa el balón a su compañero Laya, que rebasó en la acción al guardameta ferrolano Crespillo, chutando a puerta vacía.

Partido muy emocionante el disputado en el campo de "San Lorenzo" en el que han puesto ambos contendientes mucho ardor. El Ferrol ha demostrado más técnica, pero el Laredo ha estado más incisivo en sus ataques y el temprano gol de la primera mitad ha hecho mella en el conjunto visitante. También ha sido factor decisivo en el partido el mal estado del terreno de juego a causa de las lluvias.—(ALFIL).

ORENSE - LUGO, 4-0 (2-0). ORENSE, 2.—Por cuatro goles a cero el C.D. Orense venció esta tarde al C.D. Lugo en partido del campeonato nacional de Tercera División y de máxima rivalidad.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ORENSE: Castro; José Luis, Blach, Lorenzo; Pablo, Ordax; Teixido, Pachín, Muñoz, Quiros y Somaza. En el minuto 21 de juego, Tucho sustituyó a Quiros y a los 30 de la segunda parte José Luis ocupó el puesto de Teixido.

C. D. LUGO: Oregui; Fariña, Alvarez, Tapia; Castañeda, Falín; Novo, Iriarte, Mani, Devesa y Camuel. Al iniciarse la segunda parte Unzueta salió por Mani.

Se necesita aprendiz para cafetería

DE 16 A 18 AÑOS
INTERESADOS, llamar al teléfono 224826.
CAFETERIA "EL CLUB"
San Andrés, 135-137, bajo.

se adjudicó por sexta vez el Campeonato Europeo Junior de hockey sobre patines al vencer hoy aquí a España, por cuatro goles a uno; tras finalizar la primera parte 1-0.

La clasificación quedó así:
1.—Portugal, 13 puntos.
2.—España, 12.
3.—Holanda
4.—Italia, 9.
5.—Alemania Federal, 6.

Arbitró Falero Pérez, del colegio extremeño que fue protestado por el público. Se mostró anticasero. Enseñó tarjetas blancas a Novo y Alvarez por protestar decisiones suyas. Señaló el final de la primera parte cuatro minutos más tarde de cumplirse el tiempo reglamentario y volvió a retrasarse minuto y medio al finalizar el encuentro.

A los cinco minutos de juego Muñoz, a pase de Quiros, marca el primer gol orensano. En el minuto 40, Pachín logra el segundo gol de los locales rematando un servicio de teixido que había lanzado un córner.

En el minuto dos de la segunda parte Pachín a pase de Somaza marca el tres a cero y este mismo jugador redondea el triunfo local, al conseguir el cuarto tanto, de penalti, cuando se cumplía el minuto 27 del segundo tiempo.—(ALFIL).

LEMONS - TURON, 1-1 (1-0). MONFORTE DE LEMOS (LUGO), 2.—Con empate a un tanto finalizó el encuentro del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División, que hoy disputaron en el estadio "Luis Bodegas" el Lemos y el Turón.

Arbitro Garbalo Bastos, de San Sebastián que tuvo una mala actuación. A los 3 minutos de la segunda parte mostró tarjeta blanca a Ríos; a los 42 a Julio y a los 43 suspendió el partido por una bronca que se formó al mostrar tarjeta roja a Ríos. Saltó parte del público al terreno de juego y hubo intento de agresión al colegiado, que se retiró del terreno de juego custodiado por la fuerza pública.

A los 22 minutos de juego un balón impulsado por Mosquera se cuele en la red, tras dar en el poste izquierdo, subiendo así al marcador el tanto local. A los 22 minutos de la segunda parte Balbino establece el definitivo empate a un tanto.

LEMONS: Vita; Fernández, Eliseo, José; Cervera, Samuel; Mosquera, Ríos, De la Torre, Tenorio y Miguel. A los 25 minutos de la segunda parte sale Miguel y entra Julio.

TURON: Julián; Fernando, Morán, Blanco; Fuelle, Meli; Gallol, Rivas, Balbino, Pedro y Chafío. En la segunda parte Chucoc ocupó el puesto de Gallol.—(ALFIL).

AROSA-LEONESA 1-1 (0-1). VILLAGARCIA DE AROSA. (PONTEVEDRA), 2.— Con empate a un gol finalizó el partido disputado hoy en "La Lomba" entre el Arosa y la Cultural Leonesa.

Arbitró bien Funchal Rojas, del Colegio Castellano, que mostró tarjetas blancas a Bogno, Rivo y Abeledo I.

AROSA: Rey Tapias; Gómez, Penas, Gaona (Nando); Seijo, Lezcano; Alcalde (Lucho), Jiménez, Carlos, Chanel y Abeledo I. C. LEONESA: Miguel Angel; Isidro, Rivo, Arrieta; Santibáñez, Gerardo; Ovalle, Villafañe (Eloy) Carracedo, Novo (Balbuena) y Bogno.

Goles: a los 44 minutos marcó Bogno y a los 39 del segundo tiempo empató Lezcano.

Dominio absoluto del Arosa que mereció una victoria por dos o tres goles de diferencia. La Leonesa no hizo otra cosa que defenderse.—(ALFIL).

BARACALDO - TORRELAVEGA, 2-0 (0-0).

BARACALDO (Vizcaya), 2.— Por dos goles a cero (2-0) ha vencido el Baracaldo al Torrelavega, en partido de fútbol de grupo primero de Tercera División, campeonato de Liga, disputado esta tarde en el campo de "Lasarzarre". Se llegó al descanso con empate a cero.

BARACALDO: Aizpuru; Manolo, Sistilaga, Arechalde; Raúl, Carmelo; Regulez, Delgado, Sebas, Juan Carlos y Collantes (Moriza).

TORRELAVEGA: Alba; Pío, Vázquez, Quico; Rublo, Ochoa; Baños (Negrete), Arteché, Platas, Barategui (Pedrito) y Cortabartarte.

Dirigió el partido el colegiado catalán señor Sus.

En el primer tiempo le fue anulado un gol al Baracaldo, logrado por Collantes, al estimar el árbitro que se había producido en fuera de juego.

El primer tanto válido lo obtuvo Sebas, en el minuto nueve del segundo tiempo. En el 27, Arechalde, al ejecutar un penalti, logró el segundo gol.

Superior dominio del Torrelavega en la primera parte. En el segundo periodo impuso su poderío el Baracaldo, que logró una victoria merecida.—(ALFIL).

BILBAO AT. - LANGREO, 3-2. BILBAO, 2.—LANGREO: Giráldez; Paco, Alonso, Varela; Montes, Miguel; Mortera, Mendoza, Colás, Ricardo y Blanco.

BILBAO AT.: Aguirreaga; Gallarraga, Garay, Mazarredo; Bediolauneta (Aqueche), Alesanco; Badioa I, Arando (Toximín), Bengoechea, Sarabia y Gote.

Arbitró el colegiado catalán señor Guitart, flojo.

Goles: Minuto 14, 1-0; pase de Badiola a Bengoechea y éste marca de tiro raso. Minuto 43, gol de Blanco al rematar de cabeza un centro de Mortera. Minuto 2 del segundo tiempo, Alesanco soltó un centro-chut, el balón queda en el área y Bengoechea no tiene más que empujar. Minuto 10, Mendoza, de tiro raso, logra el empate. Y 3-2, minuto 38, falta visitante a Badiola I, que ejecutada por Sarabia de manera perfecta, supone el tanto de la victoria.

El partido ha sido ameno, espectacular y con mordiente. El Bilbao Athletic, en una línea buena, ascendente, con velocidad y juventud, mientras que el Langreo ha causado una impresión aceptable, con gente veterana y resolutiva y jóvenes promesas con maneras.—(ALFIL).

SANTURCE-GUERNICA, 0-2 (0-2).

SANTURCE (Vizcaya), 2.— Arbitró el guipuzcoano señor Capa Pinedo, regular. Mostró tarjetas blancas a Aldai y Chuma, por protestar.

SANTURCE: Roggero; Regidor, Omar, Fernández; Audal, Lasala; Estepa, Ferro (San Martín), José Luis, Bolo y Bedoya (Méndez).

GUERNICA: Bilbao I; Bilbao II, Aguirrebengoa, José Antonio; Imaz, Gofí; Iturregui (Arteché II), Pachi, Chuma, Primi y Bolumburu.

Goles: 0-1.—Minuto 20. Barullo en el área santurzana, que concluye Chuma enviando el balón a la red.

0-2.—Minuto 44. Centro de Iturregui y Bolumburu de cabeza marca el segundo tanto.

Superioridad guerniquesa en todas las líneas, con más fuerza y mayor profundidad. Su virtud principal, ir al ataque desde el primer momento.—(ALFIL).

GUECHO - SESTAO, 3-2 (1-0).

GUECHO (Vizcaya), 2.—GUECHO: Arsenio; Julián, Juan Tomás, Echeandía; Martín, Ramírez Escudero; Gonzalo, Epelde, Mancisidor (Herrán), Fernando y Lecue (Toledo).

SESTAO: Izaguirre; Urrutia, Argotia, Sierra; Núñez, Amezaga; Baños, Martínez (Bilbao), Loizaga (Higuero), Montalvillo y Murúa.

Arbitró el señor Antonio Lorente, catalán, bien.

Goles:

1-0.—40 minutos. Gonzalo centra, da el balón en el pie de Izaguirre y Epelde fusiló de cerca.

2-0.—8 minutos del segundo tiempo. Fernando, desde fuera del

(PASA A LA PAGINA 19)

El señor Guillén Madrián, nuevo presidente de la Federación Gallega de Fútbol



En un acto íntimo, presidido por el Delegado Provincial de Deportes, don Emilio Tapia Dafonte, tomó posesión del cargo de Presidente de la Federación Gallega de Fútbol, don Alejandro Guillén Madrián, que sustituye a don Cristino Alvarez Hernández. Las fotos corresponden a dicho acto: en una de ellas el nuevo presidente durante las breves palabras que pronunció y en la otra dirigidas y representaciones que asistieron a la toma de posesión.

(Foto Quián).

P. INDUSTRIAL, 1; FABRIL, 2
PUNTEAREAS, 2.—El Fabril ha vencido al Porriño por dos goles a uno, en partido disputado en el campo del Puenteareas, por sanción federativa sobre el del Porriño.

Arbitró bien el orensano señor Gómez Barril. Mostró tarjeta blanca a Martín, y otra roja, que decretó su expulsión, a este mismo jugador, cuando iban 23 minutos de juego. También mostró tarjetas blancas a Rivelino, Castillo, Rey y Sano.

PORRIÑO INDUSTRIAL: Bersol; Sánchez, Moncho, Rey; Celso, Nano; Antonio, Rivelino, Chiffo, Santo y Serapio. A los 28 minutos del segundo período, Pistón entró por Serapio.

FABRIL: Jorge; Martín, Lucho, Castillo; Lario, Varela; Barreiro, Barallobre, Traba, Ito y Amador. Al minuto de iniciarse el encuentro se lesionó Barallobre y salió Lito.

Goles: Al minuto de juego se castiga falta al Porriño. Tira Amador directamente a puerta y marca.

A los 15 minutos empató el Porriño, por mediación de Chiffo, que, de tiro raso y esquinado, marca.

El gol de la victoria fabrilista lo marca, a los 35 minutos de la segunda parte, Ito, en colaboración con una defensa local.

A los 34 minutos del segundo tiempo se anuló un gol a Amador, por fuera de juego.

El resultado puede considerarse justo. El primer tiempo fue más competido, aguantando bien el Porriño a su rival.

En la segunda parte dominó intensamente el Fabril, pese a jugar con diez hombres.—(ALFIL).

CELANOVA, 0; CAMBADOS, 2
CELANOVA, 2.—El Cambados ha derrotado al Celanova en su propio terreno por dos goles a cero, en partido correspondiente a la categoría Regional Preferente, jugado ayer en Celanova.

Dirigió la contienda el colegiado vigués señor Huertas Rey, que tuvo una actuación regular.

SPORTING DE CELANOVA: Silva; Jorge, Cid, Doformo; Manolo, José-Manuel; Carcacia, Fleitas, Anglada, Guede y Buján. Al iniciarse la segunda parte, Ayala y Ciclis entran sustituyendo a Fleitas y Carcacia.

CAMBADOS: César; Castro, Roberto, Pillado; Rial, Lucho; Costas, Gelo, Garea, Ramoní y Mundo. No hubo cambios.

Goles: 0-1. Minuto 35 del primer tiempo. Contraataca el Cambados por mediación de Garea, que pasa el balón a Ramoní para que éste chute a puerta y consiga el primer tanto.

0-2. Minuto 30 de la segunda parte. En pleno acoso de los locales, Jorge falla un remate y el balón va a Castro, quien, después de unos regates, tira a puerta, consiguiendo el segundo tanto.

El encuentro ha sido entretenido y el resultado no ha sido justo, puesto que el equipo de casa dominó con insistencia durante casi todo el partido. La delantera local no ha visto la puerta en ningún momento, puesto que poco incidió al meta del Cambados.

Sin embargo, los forasteros supieron aprovechar las pocas ocasiones que tuvieron, con rápidos contraataques muy bien llevados por Ramoní, que ha sido el mejor de su equipo. Gustó al aficionado de Celanova el bloque defensivo del Cambados.

Por los visitantes, además de Ramoní, destacó, por su seguridad, el meta César.

En cuanto al Celanova, su mejor hombre ha sido José-Manuel.—(ALFIL).

ALONDRAS, 0-GRAN PEÑA, 2
CANGAS DE MORRAZO, 2.—El Alondras ha sucumbido ante el Gran Peña Celtista, al ser vencido por dos goles a cero, en partido correspondiente a la Regional Preferente.

Arbitró el colegiado santiagués Balsa Fernández, regular. Mostró tarjetas blancas a Santomé, Carlos y Javier, del Gran Peña, y Roa. Cuando faltaban 12 minutos para terminar, expulsó a Gago, del Alondras por juego peligroso.

GRAN PEÑA: Alemany; Monroy, Urbano Carlos; Jorge Santomé, Gómez; Coque, Francisco, Paco II, Javier y Cao. No hubo cambios.

ALONDRAS: José Luis; Roa, Vilas, Gago; Ducho, Piter; Copá, Luis, Estévez, Dito y Balbino. A los 30 minutos de la segunda parte, Eloy y Pascual salieron por Luis y Dito.

Goles: 0-1. Minuto 20 de jue-

Regional Preferente

Dos positivos para el Fabril, ante el Porriño, en Puenteareas: 2-1

Cambados, Gran Peña y Sarriana, otros triunfantes en campo ajeno • No hubo empates y entre las victorias caseras destaca, por su contundencia, la del Turista sobre el Bueu (5-0)

go. Fallo de la defensa local al rematar Coque un centro de Carlos. El balón es sacado de la línea de meta por Roa, pero el colegiado concede el gol.

0-2. Minuto 36 de la segunda parte. Falta que saca Coque y Gómez remata en plancha, marcando.

El Alondras acusó la falta de tres jugadores que han sido sancionados, por lo que el Gran Peña supo organizar mejor los contraataques.

Al final del encuentro, el colegiado tuvo que ser protegido por la Guardia Civil y directivos del Alondras, ante el abucheo del público. Anuló un penalti a favor del Alondras, cuando faltaban tres minutos para finalizar, motivo por el cual hubo de ser protegido.—(ALFIL)

TURISTA, 5; BUEU, 0
VIGO, 2.—El Turista, en un completo partido, derrotó al Bueu por cinco goles a cero.

Arbitró bien el colegiado pontevedrés Pérez Domínguez, que mostró tarjetas blancas a Chime, Portavales y Costas (éste último del Bueu).

BUEU: Castellanos; Gaspar, Chime, Quino; Costas, Campos; Barros, Nito, Jorge, Lito y Portavales.

TURISTA: Soliño; Costas, Giráldez, Aristegui; Carlos, Fernando Conde; Julián, Domínguez, Rafael, Gallego y José.

A los 46 minutos, Marrugal entró por Castellanos; a los 54, Fernando, por Chime; a los 55, sindo, por Fernando Conde, y a los 84, Manolo Conde, por José.

A los 28 minutos, gol de Carlos a pase de Domínguez; a los 34, gol de Rafael, en saque de "córner" de José; a los 36, gol de José en jugada personal; a los 41, marca Julián, al resolver una "melée"; y a los 75, Julián logra el cinco-cero, al aprovechar un balón que se le escapa a Marrugal.

Gran partido del Turista frente a un Bueu flojo y con poca potencia física.—(ALFIL)

BARALLOBRE, 0; SARRIANA, 1
BARALLOBRE, 2.—La Sociedad Deportiva Sarriana venció al Barallobre en su propio feudo por un gol a cero.

Arbitró mal el colegiado coruñés Martínez Lojo. Hizo caso amiso de sus auxiliares, especialmente en los fueras de juego. Mostró tarjeta blanca a Félix.

BARALLOBRE: Otero; Méndez, Hipólito, Lito; Pablo, Canosa (Díaz); Antonio, Richard, Tucho, Abade y Domingo (Palenzuela).

SARRIANA: Torres; Lillo, Chico, Nono; Siso, Villa; Seara, Gerardo, Roberto, Félix y Cholo. No hizo cambios.

El único gol del encuentro lo marcó Félix, a los 27 minutos del primer tiempo, tras un fallo de Canosa. Otero sale a la desesperada, pero no puede atajar el balón.

Partido aburrido, con terreno en muy malas condiciones, debido a la lluvia.

Un resultado más justo hubiera sido un empate, ya que ninguno de los dos equipos hizo demasiados méritos.

El Barallobre dispuso de algunas ocasiones de gol, pero sus delanteros se mostraron inoperantes.—(ALFIL)

COMPOSTELA, 3; BERGANT, 0
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 2.—Tres goles han dado la victoria a la Sociedad Deportiva Compostela frente al Bergantiños, en partido disputado esta tarde en el estadio de Santa Isabel, correspondiente a la Regional Preferente.

Dirigió la contienda el colegiado ferrolano señor Prieto. Fue abucheado por el público en numerosas ocasiones, aunque no influyó en el resultado. Amonestó a dos jugadores del Bergantiños, por entradas peligrosas al delantero centro Naveira y a Jorge.

BERGANTINOS: Pedro; Váz-

quez, Valeato, Togares; Pan, Canelo; Benito, Carreira, Moreira, Braulio y Jorge. Al iniciarse el segundo período, Canelo quedó en la caseta, siendo sustituido por Lista.

COMPOSTELA: Juanín; Chus, Carnero, Suárez; Chao, Chelis; Juanatey, Casado, Orúe, Varela y Luis. En el segundo tiempo, a los 30 minutos, Teixeira entró por Varela, y a los 35, Pepiño lo hizo por hus.

Goles: 1-0. Minuto 13 del primer tiempo. Chao centra por el extremo a Orúe, que remata muy bien de cabeza a gol.

2-0. Minuto 35. Orúe centra a Luis, marcando éste de cabeza.

3-0. Minuto 26 de la segunda parte. Chelis saca un "córner" y Casado cabecea hábilmente a puerta, marcando el último tanto de la tarde.

El encuentro ha sido dominado ampliamente por el conjunto local, que mantuvo a raya al Bergantiños. Los visitantes mostraron mucha fuerza a lo largo de todo el partido. Orúe realizó, en el barrizal, las mejores jugadas de la tarde, y así, a los 39 minutos de la primera parte, chuta un balón

que pega en el larguero. El resultado ha sido justo, puesto que el Bergantiños no llevó peligro ante la meta defendida por Juanín.

Destacó, por el Bergantiños, la bravura de todos sus jugadores.—(ALFIL)

ARSENAL, 3
VISTA ALEGRE, 2
EL FERROL DEL CAUDILLO, 2.—Por tres a dos venció el Arsenal al Vista Alegre, de Santiago, en partido disputado esta tarde en el "Manuel Rivera", cuyo terreno estaba en muy malas condiciones.

Arbitró mal el colegiado coruñés Ois Rico, que mostró tarjeta a Nico, por protestar.

ARSENAL: Ríos; Lasen, Silvano, Tino; Chamorro, Rivera; Alberto, Yago, Leopoldo, Piño Amador y Pepe. A los 60 minutos, Chinchón sale en lugar de Pepe, y a los 68, Jimmy sustituye a Leopoldo.

VISTA ALEGRE: Pepiño; Casanova, Iglesias, Javier; Chago, Becerra; Nico, Porto, Triana, Paredes y Arines. Al iniciarse el segundo tiempo, Ramiro entró por Chago, y a los 54, Minux Sanda reemplazó a Ramiro.

Campeonato de Aficionados

D. Ciudad, Finisterre, D. Obrero y Eume, clasificados

Payosaco y Laracha tendrán que desempatar

Resultados de los partidos de vuelta de los dieciséisavos de final del Campeonato Gallego de Aficionados:

DEPORTIVO CIUDAD, 2 (2)-ORDENES, 1 (1)

Arbitro: Hermida, que estuvo muy mal, con dos goles "fantasmas" en su haber, uno por cada bando.

D. CIUDAD: Amo; Perfecto, Martín, Peta; Rico, Moro; Nano, Lolo, Calibre, Cea, Pucho (Julio).

ORDENES: Candal; Presedo, Nonito, José Ignacio; Xusto, Bera; Lucho, Ramón, Pizás, Amaro y Galán.

Partido entretenido con buen fútbol por ambas partes en la media hora inicial. Vino el tanto del Deportivo Ciudad tras un fuerte disparo de Loliño que repelió el larguero, y ante el asombro de los espectadores, el árbitro

Hermida, concedió gol llegando-se al descanso con este resultado. En los primeros minutos de la segunda parte, el delantero Pizás, desde el extremo, tira a puerta y parece ser que el balón se coló por la parte lateral de la red y, otra vez, ante las protestas de los jugadores del Deportivo Ciudad el tanto sube al marcador. Ya finalizando el encuentro vino el gol del triunfo de la Ciudad Vieja, pero ha sido una lástima que un encuentro jugado con mucha deportividad en todo momento se malograra por unas decisiones absurdas.

Jugaron bien por el Deportivo Ciudad, el veterano Pucho, Moro, Lolo y Cea. Por el Ordenes, Galán, Nonito, José Ignacio y Bera.

OTROS RESULTADOS
 Arzúa - D. Obrero, 2-2 (0-1). Payosaco - Laracha, 1-1 (jugarán un tercer partido).

Negreira - Finisterre, 2-2 (1-2). Miño - Eume, 2-1 (1-3).

El Deportivo Obrero al empatar en Arzúa se gana el derecho a jugar la eliminatoria de octavos de final con el Deportivo Ciudad. Partido disputado donde hubo necesidad de jugar una prórroga. Entre Payosaco y Laracha no hubo ni vencedores ni vencidos, lo que les obliga a un tercer encuentro, a jugar posiblemente mañana. En Negreira un buen empate del Finisterre, suficiente para seguir adelante. Muy buena la campaña que está realizando el Finisterre, lo que hace que renazca esa gran afición en la villa del Cabo.

MARFER.

Otros resultados de Tercera División

GRUPO SEGUNDO
 Mirandés, 1 - Palencia, 0. Tudelano, 3 - Michelin, 2. Moscardó, 1 - Eibar, 2. Castilla, 5 - S. Sebastián, 0. Getafe, 1 - Carabanchel, 0. Zamora, 1 - R. Unión, 4. Salmantino, 1 - Pegaso, 2. Talavera, 2 - Torrejón, 1. Lagun Onak, 2 - Alfaro, 0. Logroñés, 2 - Tt. Madrileño, 0.

GRUPO TERCERO
 Sabadell, 1 - Endesa, 1. Mallorca, 2 - Levante, 2. Gandía, 2 - Masnou, 0. Onteniente, 5 - Manresa, 0. Girona, 2 - Constanza, 0. Huesca, 3 - Lérida, 0. Ibiza, 1 - Villena, 1. Calella, 1 - At. Baleares. Calella, 1 - Olímpico, 1. Vinaroz, 2 - At. Baleares, 1. Mestalla, 0 - Villarreal, 1.

GRUPO CUARTO
 Albacete, 0 - Jerez Dp., 0. Almería, 3 - Cacereño, 1. Linense, 1 - S. D. Melilla, 1. Eldense, 1 - D. Zafra, 0. A. D. Ceuta, 0 - Linares, 0. Jerez Ind., 3 - Imperio Ceuta, 0. Jaén, 3 - Orihuela, 1. Badajoz, 0 - Algeciras, 3. Melilla, C. F., 4 - Marbella, 1. Portuense, 0 - S. Fernando, 0. (ALFIL).

LA QUINIELA DE LA JORNADA

At. Madrid-Sevilla	...	1
Santander-Granada	...	x
Oviedo-Barcelona	...	x
Hércules-At. Bilbao	...	x
Betis-Salamanca	...	x
Las Palmas-Elche	...	x
R. Sociedad-Gijón	...	1
Español-Zaragoza	...	1
Valencia-R. Madrid	...	x
Cádiz-Huelva	...	1
Málaga-Castellón	...	2
Valladolid-Celta	...	1
R. Vallecana-Córdoba	...	1
S. Andrés-Tarragona	...	1

Goles: A los 31 minutos, Berto centra y Yago marca el uno-cero. A los 60 minutos, Pepe marca, al rematar una falta desde fuera del área. A los 65 minutos, fallo de Ríos y recogida de Paredes que marca fácilmente. A los 69, el mismo Paredes marca después de driblar a toda la defensa local. A los 75 minutos, Yago saca un "córner" y Silvano, de cabeza, logra el gol de la victoria.

El Vista Alegre ha demostrado mucha fuerza y mayor peligro ante el marco contrario. En sus filas destacaron Pepiño, Chago y Paredes.

Por el Arsenal el mejor fue Yago.—(ALFIL).

GUARDES, 3; ESTRADENSE, 1
LA GUARDIA (Pontevedra), 2. El Sporting Guardés ha vencido por tres goles a uno al Deportivo Estradense, en partido disputado en el estadio del "Tecla", correspondiente a la categoría regional preferente.

Arbitró el colegiado vigués señor Martínez Busto, bien, a pesar de que el público le abucheó en algunas ocasiones.

SP. GUARDES: Flores; Migue-lin, Villar, Quintana; Coque, Manolín; Vita, Fel, Kubala, Puskas y Pintos. En la segunda mitad salió Mario por Manolín.

D. ESTRADENSE: Luis; Lomba, Suárez II, Nodar; Suárez I, Quique; Estévez, Bravo, Paredes, Naso y Trava. Rico entró en el sitio de Trava al iniciarse la segunda parte.

El primer tanto lo consiguió Kubala, a los 20 minutos de la fase inicial.

En el segundo tiempo, a los tres minutos, Vita marca el segundo gol de su equipo.

Tres minutos más tarde, Paredes marca el único tanto de su equipo.

A cinco minutos del final, en pleno dominio de los locales un empalme con gran potencia del interior Fel, se coló en la red.

A pesar del mal estado del terreno de juego, el encuentro ha sido muy disputado por ambos equipos. La victoria del conjunto local puede considerarse justa, por cuanto dominó durante casi todo el partido.—(ALFIL)

NOYA, 1 - AT. ORENSE, 0
NOYA, 2.—El Noya ha vencido al Atlético Orense por un gol a cero, en partido jugado esta tarde sobre un terreno de juego impracticable, por la lluvia caída estos días.

Mala actuación del colegiado pontevedrés señor Magdaleno, que perjudicó con su labor a ambos conjuntos.

NOYA: Mufiz; Díez, Mayo, Segundo; Villar, Mato; Rafael (Lorenzo), Maneiro, José Francisco (Juan) y Alfonso.

AT. ORENSE: Javier; Francisco, García, Novelle; Ramos, Seara; Cadahía, Urbano, Florian, Sandianes y Tomás.

El único gol del encuentro llegó a los 43 minutos de la segunda parte: Lorenzo envía un centro sobre el área visitante. Se forma un barullo y José logra llevar el balón a la red.

El partido ha carecido de brillantez. El terreno de juego no permitía a los jugadores más que el esfuerzo de mantenerse en pie. No se puede destacar la labor de algún jugador; solamente señalar que el At. Orense demostró buenas maneras y que mereció el empate, ya que su juego fue parejo con el del equipo local.

ANDURINA, 3; A. RIVEIRA, 2
EL GROVE, 2.—Por tres goles a dos venció el Andurina al Atlético de Riveira. Campo en muy malas condiciones.

Arbitró Abucide, de Santiago, mal. Fue proaestado por el público a lo largo del encuentro.

ANDURINA: Juanito; Tito, Francisco, Vidau; Neno, Ribadulla; Coira I, Coira II, Durán, Barral y Javier.

AT. RIVEIRA: Luis; Vidal, Santiago, Ventura; Carpintero, Laíño; Suco, Santomé, Che, Zarrandón y Zurdo.

A los 15 minutos de la segunda parte Cayón y Pardo salen por Suco y Zarrandón.

Goles: A los 30 minutos, Coira I marca al ejecutar un penalti protestado por los forasteros. A los 40 marca Javier, aprovechando un fallo de Luis. A los 25 de la segunda parte Carpintero remata de cabeza y logra gol. A los 26 Zurdo consigue el empate a dos, y a los 42, Durán, de tiro raso, obtiene el tres a dos definitivo.

Destacaron por el Andurina Ribadulla, con un gran partido, Neno, Barral, Vidal y Juanito.

Por el Riveira, los mejores fueron Zurdo, Santiago, Luis y Ventura.—(ALFIL).

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION PRIMERA DIVISION
 At. Madrid - Sevilla, 1-0 (Sábado).
 Santander - Granada, 1-1
 Oviedo - Barcelona, 1-1
 Hércules - At. Bilbao, 2-2
 Betis - Salamanca, 1-1
 Las Palmas - Elche, 0-0 (Sábado).
 R. Sociedad - Gijón, 1-0 (Sábado).
 Español - Zaragoza, 2-1
 Valencia - R. Madrid, 1-1 (Sábado).

DEPORTI.	8	4	1	3	10	7	9+1
C. Sotelo	8	3	3	2	10	8	9+1
S. Andrés	8	4	1	3	7	7	9+1
Barce. At.	8	3	3	2	10	13	9+1
Málaga	8	3	2	3	13	8	8
Rayo V.	8	4	0	4	12	10	8
Valladolid	8	2	4	2	7	6	8
Córdoba	8	3	2	3	9	8	8
Huelva	8	4	0	4	11	13	8
Tarragona	8	3	2	3	8	11	8
Cádiz	8	2	3	3	10	10	7-1
Murcia	8	3	1	4	8	10	7-1
Ensidesa	8	2	3	3	7	9	7-1
Burgos	8	2	3	3	7	9	7-1
Tarrasa	8	2	3	3	6	9	7-1
Osasuna	8	3	0	5	12	14	6-2
Alavés	8	2	2	4	6	9	6-2

D. Gijón	8	3	2	3	11	11	8
Langreo	8	4	0	4	11	12	8
Turón	8	3	2	3	11	13	8
LUGO	8	4	0	4	8	13	8
Laredo	8	3	1	4	6	9	7-1
Torrelave.	8	2	2	4	9	8	6-2
Basconia	8	3	0	5	6	8	6-2
Santurce	8	3	0	5	9	13	6-2
Siero	8	1	2	5	5	15	4-4
LEMOS	8	0	2	6	2	11	2-6

REGIONAL PREFERENTE
 Sp. Guardes - Estradense, 3-1.
 Anduriña - At. Riveira, 3-2.
 Turista - Bueu, 5-0.
 Compostela - Bergantiños, 3-0
 Porriño - FABRIL, 1-2.
 Barallobre - Sarriana, 0-1.
 Arsenal - Vista Alegre, 3-2.
 Alondras - Gran Peña, 0-2.
 Sp. Celanova - Cambados, 0-2.
 Noya - At. Orense, 1-0.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Cambados	8	6	1	1	19	6	13+5
Compostela	8	6	0	2	15	7	12+4
FABRIL	8	6	0	2	17	10	12+4
Guardes	8	5	1	2	18	12	11+3
Gran Peña	8	5	1	2	12	9	11+3
Turista	8	4	2	2	17	5	10+2
Noya	8	4	1	3	12	7	9+1
Celanova	8	3	3	2	10	8	9-1
Anduriña	8	4	0	4	15	8	8
At. Orense	8	3	2	3	6	6	8
Arsenal	8	3	2	3	13	15	8
Estradense	8	3	2	3	9	11	8
A. Riveira	8	2	3	3	13	16	7-1
Bueu	8	2	3	3	8	13	7-3
Barallobre	8	3	0	5	6	11	6
Sarriana	8	2	2	4	6	13	6
Alondras	8	1	3	4	4	10	5-3
V. Alegre	8	1	2	5	8	17	4-4
Berganti.	8	1	2	5	9	21	4-4
Porriño	8	0	2	6	5	17	2-6

TERCERA DIVISION (Grupo primero)
 ORENSE - LUGO, 4-0.
 AROSA - Leonesa, 1-1.
 C. D. Gijón - Basconia, 2-0 (Sábado).
 Santurce - Guernica, 0-2.
 Laredo - FERROL, 1-0.
 LEMOS - Turón, 1-1.
 PONTEVEDRA - Siero, 3-0 (Sábado).
 Bilbao At. - Langreo, 3-2.
 Baracaldo - Torrelavega, 2-0.
 Guecho - Sestao, 3-2.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Leonesa	8	5	2	1	18	7	12+4
Baracaldo	8	5	2	1	9	4	12+4
ORENSE	8	5	1	2	17	7	11+3
Bilbao At.	8	5	1	2	8	11+3	
Guernica	8	4	2	2	8	7	10+2
Guecho	8	4	1	3	7	5	9+1
PONTEV.	8	4	0	4	8	6	8
Sestao	8	4	0	4	13	10	8
AROSA	8	2	4	2	8	7	8
FERROL	8	3	2	3	8	8	8

Pleamar, de Vigo, recibe el "Oscar"



Una empresa gallega, Pleamar, de Vigo, ha sido galardonada con el "Oscar 1975" a la mejor imagen de marca. El trofeo fue entregado en Madrid, en el transcurso de una fiesta de gala, a don Alberto Barreras, de la firma viguesa, y don Luis García-Braga, director general de Publinova, empresa creadora de la imagen de marca pre-

Una bomba estalló en el local de una organización separatista vasca, en París

SOLO SE REGISTRARON DESPERFECTOS
 PARIS, 2.— Un atentado con explosivo fue cometido en la noche del sábado al domingo, contra los locales que el movimiento separatista vasco "Euzkadi"

tiene en el número 65 de la rue de Boulainvilliers, de París. La explosión causó grandes destrozos en los locales de "Euzkadi", situados en el primer piso de un edificio, cuyos balcones quedaron con los cristales hechos añicos, así como los de algunas otras de las casas vecinas. Asimismo sufrieron deterioro tres coches aparcados en las inmediaciones, pero no hubo desgracias personales. Salomente un inquilino del número 65 resultó ligeramente conmocionado. Hasta ahora, nadie ha reivindicado este atentado.

Desmentido el secuestro del gerente de la I. B. M. Enrique Rugeles se halla en Cali, en visita de negocios

BOGOTA, 2.—El secuestro del gerente general de la I. B. M. en Colombia, Enrique Rugeles, ha sido desmentido por el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS). El director del DAS, general Joaquín Matallana, declaró en Bogotá que era totalmente falsa la versión, ya que el presunto secuestrado se halla en la ciudad de Cali, al occidental del país, en visita de negocios. "Hablé telefónicamente con el señor Rugeles y por eso puedo desmentir su secuestro", afirmó el alto oficial. El supuesto secuestro del funcionario de la I. B. M. fue dado a conocer en las primeras horas de ayer por algunas emisoras de radio.—(EFE).

En VALDOVIÑO
 se vende la HOJA DEL LUNES en "Casa Robles".

ROBO DE JOYAS DE INCALCULABLE VALOR, EN LA CATEDRAL DE COLONIA

Los ladrones penetraron por un respiradero, tras escalar con equipos de alpinistas. Entre las piezas robadas, una custodia de oro, plata y diamantes. COLONIA, 2.—Un robo sacrilego, de incalculable valor, ha sido perpetrado anoche en la célebre catedral gótica de Colonia, informa la Policía. Los ladrones, utilizando equipo de alpinista, escalaron la fachada de la catedral (siglo XIII), consiguiendo llegar a la cámara del tesoro y llevándose pinturas y valiosísimos objetos de culto. Los ladrones consiguieron llegar a la cámara a través de un respiradero de la fachada norte de la catedral. Las más valiosas piezas robadas son: una custodia, de oro y plata, del siglo dieciséis, ricamente adornada con diamantes; anillos pastorales de varios obispos, cruces rectorales de oro y plata del siglo XVI y un portapaz de plata ma-

ciza. El valor exacto de todo lo robado no ha podido aún ser calculado. "La mayor parte de las joyas robadas son piezas únicas en el mundo, por lo cual creemos que será muy difícil para los ladrones poder venderlas, incluso en el mercado negro. Todo estaba asegurado", ha declarado a "Efe" un sacerdote del clero catedralicio.

También ha sido robado un fanal en forma de barco, de oro y plata, utilizado desde hace siglos el Jueves Santo para guardar las sagradas especies sacramentales consagradas y adoradas en dicho día de la Semana Santa. Un vigilante nocturno del santísimo templo fue el que avisó a la Policía al oír extraños ruidos dentro del sagrado recinto poco después de la medianoche, pero cuando la Policía llegó y consiguió las llaves, guardadas en casa del alguacil de la catedral, los ladrones ya habían escapado, dejando en tierra todo el equipo de montañero utilizado para el robo, informa la Policía. La catedral de Colonia se halla emplazada junto a la estación central del ferrocarril, punto de mucho tráfico, por ser nudo ferroviario de varias líneas europeas.—(EFE).

PERSISTE EL "SUSPENSE" EN EL SECUESTRO DEL EJECUTIVO HOLANDES TIEDE HERREMA PERDIDO EL CONTACTO ENTRE POLICIA Y SECUESTRADORES

MONASTEREVIN (República de Irlanda), 2.—La policía que rodea la casa donde se encuentran el ejecutivo holandés Dr. Tiede Herrema y sus dos secuestradores, se dispone esta noche a pasar la décimocuarta noche de asedio sin que la situación haya variado. Un portavoz de la policía indicó a los periodistas que el disparo hecho ayer por Marian Coyle a un detective sargento, amputándole un dedo, ha empeorado la situación y se ha perdido, por tanto, el "contacto" que en los últimos días mantenían secuestradores y policía. Según el portavoz policial, la policía sabe ahora que ha de haberse las con dos personas en situación desesperada, que no dudan en disparar. La actividad policial ha sido muy escasa durante el día de hoy y se mantiene la tensa vigilancia en torno al piso superior donde se encuentran los secuestradores y su víctima.

Según el informe de dos médicos psicólogos que siguen el drama en que se encuentra el Dr. Herrema, éste está en buenas condiciones mentales, ayudándole a esto sus conocimientos de psicología, aunque el largo asedio en duras condiciones, afecta, naturalmente, a su cuerpo. La temperatura ha descendido notablemente en Monasterevin, haciendo la situación de los asediados aún más difícil.—(EFE)

Semana comercial
 1/2 PENSION 450.- PTAS. DIARIAS
 (Desayuno, almuerzo o cena y alojamiento)
HOTEL LISBOA
 RESTAURANTE, Gran Vía, 1.- VIGO.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	8	5	3	0	15	4	13+5
Barcelona	8	5	1	2	15	10	11+3
Hércules	8	5	1	2	12	10	11+3
At. Bilbao	8	4	2	2	14	9	10+2
Español	8	5	0	3	11	9	10+2
A. Madrid	8	4	3	1	16	13	9+1
Sevilla	8	4	1	3	12	11	9+1
Betis	8	4	1	3	12	12	9+1
R. Socied.	8	4	1	3	10	10	9+1
Santander	8	3	2	3	11	12	8
Salamanca	8	3	2	3	10	11	8
Granada	8	2	4	2	11	13	8
Valencia	8	3	1	4	11	11	7-1
Elche	8	2	1	5	11	13	5-3
L. Palmas	8	2	1	5	8	16	5-3
Zaragoza	8	2	0	6	12	16	4-4
Gijón	8	1	2	5	8	12	4-4
Oviedo	8	1	2	5	5	12	4-4

SEGUNDA DIVISION
 Cádiz - Huelva, 2-0
 Málaga - Castellón, 1-2
 Ensidesa - Barcelona At., 0-1 (Sábado).
 Murcia - Osasuna, 2-1
 Valladolid - CELTA, 1-0
 C. Sotelo - Burgos, 2-2
DEPORTIVO - Tenerife, 4-2
 Rayo V. - Córdoba, 1-0
 San Andrés - Tarragona, 3-0
 Alavés - Tarrasa, 1-0

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Castellón	8	4	2	2	12	10	10+2
Tenerife	8	3	4	1	11	10	10+2
CELTA	8	3	3	2	9	4	9+1

FOTOGRAFIE GRATIS EN "FOTO ARTUS"
 Con cada rollo que nos confie para hacer sus fotos de color, le obsequiaremos con un carrete de color GRATIS o una ampliación 13 x 18.
 Sus fotocopias sólo cuestan 4 pesetas.
 Riego de Agua, 56-1.º
 Teléfono 223948

TERCERA DIVISION (VIENE DE LA PAGINA 17)
 área, y en posición oblicua, marca de tiro fortísimo.
 3-0.—26 minutos. Falta que en lugar de penalti el árbitro pita por tiro indirecto. Mancisidor marca el tanto.
 3-1.—38 minutos. Centro de Urrutia al sacar una falta desde casi medio campo, falla la defensa y Martín, de cabeza, marca en su propia meta al tratar de despejar.
 43 minutos.—3-2. Baños, a rechace de la defensa, marca, también, a meta vacía.
 El partido se ha caracterizado por un dominio absoluto del Guecho en la primera parte, con juego muy vistoso y equilibrado.
 En el segundo tiempo ya hubo más igualdad de fuerzas y quizás los cambios efectuados por el Guecho repercutieron en la parte de la cobertura.—(ALFIL).

En MUGARDOS
 se vende la HOJA DEL LUNES en el comercio de don Antonio Cortiñas Gil.

†

EL SEÑOR

DON ANTONIO RIOS GARABANA

Que falleció a los 66 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Sus hijos, Maruja, Lolita y Tucho Rios Silvar; hijos políticos, Antonio Tenreiro Fernández, Santiago González Figueiras y Josefa Núñez Amenado; hermanas, Maruja, Concha, Lola y Toñita; hermanos políticos, Antonio Couce Camino, Enrique Rosado Espada, Antonio Fornos Amado y Gumersinda Fonte García; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy lunes, a las CUATRO de la tarde, al Cementerio parroquial de San Pedro de Villar-Puentedeume, y a continuación al funeral por el eterno descanso de su alma, favores por los que anticipan gracias.

El recibimiento de la comitiva será a las CUATRO de la tarde, en Villar (explanada del Cuartel de la Guardia Civil).

Casa mortuoria: Inmaculada, 7.- Puente deume. (No se recibe duelo)

en todas partes



Sí,

el tablero aglomerado «FIMAPAN» está prácticamente en todas partes: en la mesá, en el armario, en aquellos estantes... Los muebles de su hogar, despacho o almacén es posible o probable que estén fabricados con «FIMAPAN». Por supuesto, en gran número de aplicaciones y acabados del sector de la construcción también interviene «FIMAPAN»: techados y cubiertas, cielos rasos, tabiques, puertas, soporte para pavimentos, revestimientos de suelos y muros, revestimientos especiales...

¿Por qué?

Porque FINANCIERA MADERERA S.A. FINSA dispone de una materia prima — el pino — que reúne condiciones óptimas para la obtención de un buen tablero aglomerado. Y porque su exigencia en la elaboración del producto confiere a éste importantes cualidades:

- Indeformable.
- Gran resistencia.
- Superficies perfectamente lisas.
- Óptimos acabados.
- Admite todo tipo de clavos.
- Se pinta fácilmente con un perfecto acabado.
- Se adhiere fácilmente con cola sobre otras superficies.



El trato que «FINSA» da a la madera, la promoción de su calidad y utilidad a nivel nacional e internacional, ha valido a la Empresa la concesión, en 1974, del Premio «EUROFAMA - 2000» y el trofeo de **LIDER DE EXPORTACION** al ocupar el primer puesto por sus ventas al exterior, en el Sector de la Madera.

Tablero aglomerado FIMAPAN, el tablero de pino bien tratado.

«FIMAPAN» es un producto de

FINANCIERA MADERERA, S.A. - FINSA -

Crta. de La Coruña a Tuy, km. 57

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Pese a contar nuevamente con el concurso de la veterana Pilar Casas, el Medina Coruñés ha vuelto a sufrir un nuevo tropiezo en su feudo, al igualar a diez tantos con el Medina de Valencia.

Comenzaron las coruñesas a poner en funcionamiento el marcador, pero las valencianas nunca se dieron por entregadas, lanzando peligrosos contraataques, que si no tuvieron más efectividad se debió a la verdadera mala suerte y también al caserismo demostrado por los señores colegiados, quienes perjudicaron un tanto al Medina Valencia; al final del primer período se llegó con la ventaja de las de Valencia por el tanteo de seis goles a cinco.

En la segunda mitad, las coruñesas bien dirigidas por la anteriormente citada Pilar Casas, se lanzaron en tromba a fin de neutralizar el tanteo en contra, llegando al final de la contienda

BALONMANO**Nuevo tropiezo del Medina Coruña, que empató (10-10) con el Medina de Valencia**

con el resultado de empate a diez tantos.

Bajo la dirección de los señores Antonio Quinta de León y Manuel Vicente de Salamanca, quienes se mostraron caseros, los equipos han presentado las siguientes formaciones:

MEDINA VALENCIA: Martínez; Botes Verín (2), Raga, Muñoz (1); Cartí (1), García, Ramón,

Capilla y Cano (6, 1 de penalti) Suplentes: Koninckx y Roldán.

MEDINA CORUÑA: Fina; Lorenzo, Tabeayo (1), García (3, 1 de penalti), Pilar Casas (1); Ferrero, Béjar, Mosquera y Vieites (5, 1 de penalti). Suplentes: Vázquez y Dans.

Destacaron por las valencianas: Botes Verín, Muñoz y Cano. Las mejores por las locales han sido las siguientes: Fina, Pilar Casas,



EL SEÑOR

DON NICASIO PAN FERNANDEZ

(Tte. de Artillería, retirado y ex combatiente de la Div. Azul) Falleció en su casa de Punxeiro, en el día de ayer, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

La directiva, jugadores y socios del C. F. "Marino", de Mera, RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Julián de Serantes, acto que tendrá lugar hoy, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: LA PISTA-MERA

SERANTES-OLEIROS, 3 de noviembre de 1975

tras su reciente maternidad, y

Vieites.

Entre otras cosas hemos de decir que el preparador del Club Medina Coruña fue amonestado por sus continuas protestas hacia

los árbitros. Al final del encuentro el preparador visitante elogió la capacidad de lucha del club coruñés, asegurando que en esta Liga no ha de pasar apuros.

PIVOTE

Muerte de un piloto durante el "Rally Nocturno" de Bilbao

Se trata del santanderino Javier Borragán. Su vehículo fue a estrellarse contra una zona de piedra

BILBAO, 2.—Un piloto santanderino resultó muerto en el transcurso del "Rally Nocturno", como consecuencia de un grave accidente sucedido, poco después de las seis de la madrugada de hoy, en la prueba de velocidad Marquina-Murelega.

Se trata de Javier Borragán, de 27 años, casado y con una hija. De entre los habituales conductores deportivos de Santander, era uno de los más destacados y poseía un buen caudal de experiencia, por sus numerosas participaciones en rallies y subidas de montaña en la zona norte.

El suceso ocurrió en la última de las nueve pruebas de velocidad, cuando apenas quedaban diez kilómetros para el final del rally.

Javier Borragán y Amaro González iban en un "Seat 1430-1800" cuando al tomar una curva a la derecha en la prueba cronometrada entre Marquina y Murelega, el vehículo se fue contra una zona de piedra.

El coche se vio bastante afectado, pero exteriormente no da a entender como se produjo la muerte del piloto. Se comenta que había en el pavimento una mancha de aceite, pero no ha podido ser confirmado.

El casco del conductor no ha aparecido y los cinturones de seguridad se rompieron por la fuerza del impacto.



EL SEÑOR

DON HILARIO LORENZO PATIÑO

(1890 - 1975) JOYERO

Falleció el día 31 de octubre de 1975, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 84 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Hilario, Guillermo-Enrique, Carlos, María-Anunciación y Victor Lorenzo Vázquez; hijos políticos, Antonia Vidal, Rosa - Mary Salamanca, Gaspar Barrón, y Josefina Gayoso; nietos, biznieto, sobrinos y demás familia,

DAN las más expresivas gracias a cuantas personas han asistido al sepelio, así como a las que por otros medios testimoniaron su pésame, recordándoles que el funeral por su eterno descanso se celebrará mañana, martes, día 4, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Nicolás.



EL SEÑOR

Don Nicasio Pan Fernández

(TENIENTE DE ARTILLERIA, RETIRADO, Y EX COMBATIENTE DE LA DIVISION AZUL)

Falleció en su casa de Punxeiro, en el día de ayer, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Su esposa, Maruja Sánchez Parga; hijos, María-Rosa y Nicasio; hijo político, Javier Fernández Carrasquilla; nieta, Sabela; hermana, María; padre político, Manuel Sánchez; hermanos políticos, Manuel, Javier y Manola; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Julián de Serantes, acto que tendrá lugar hoy, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: LA PISTA-MERA

SERANTES-OLEIROS, 2 de noviembre de 1975



EL SEÑOR

Don Javier Rivera González

Falleció en el día de ayer, a los 92 años de edad, en Cecebre-Lacosta-Frais, después de recibir los Auxilios Espirituales y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

SUS HIJAS, JOSEFINA Y JULIA; HIJO POLITICO Y DEMAS FAMILIA,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Salvador de Cecebre, acto que tendrá lugar hoy, a las CINCO Y MEDIA de la tarde y, seguidamente al funeral, por cuya asistencia quedarán eternamente agradecidos.

CECEBRE, 3 de noviembre de 1975.



LA SEÑORA

DOÑA MANUELA PALLARES CAMPELO

(VIUDA DE MANUEL MARIÑAS)

Que falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, confortado con todos los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Sus hijos, Manola, Eduardo, Alfredo, Juan y Carlos Mariñas Pallares; hijos políticos, Bernardo Dorrego Varela, Paquita Longueira Mosquera, Africa Cabo Soto, Carmina Martínez Grimaldo; hermanas, María y Pilar; hermana política, nietos, biznietos, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones, y la asistencia al funeral de corpore insepulto, que se celebrará hoy, lunes, a las ONCE de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Lucía, así como a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que se verificará a las CINCO de la tarde del día de hoy, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Avenida de Finisterre, 31-3.º Deba.

(No se recibe duelo)



EL SEÑOR

Don Florencio Fernández Taibo

Que falleció en su casa de Carnoedo, a los 61 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Su esposa, doña María Arévalo Sánchez; hermanos, María, Flora, Juan y Josefa; hermanos políticos, Juana Arévalo, Antonio Sánchez y José Paz (estos dos ausentes); sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y agradecen la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Andrés de Carnoedo, hoy, a las CINCO Y CUARTO de la tarde, por cuyos favores dan gracias.

Casa mortuoria: El Carballo - Carnoedo.

SADA, 3 de noviembre de 1975.



PRIMER ANIVERSARIO

Doña Nieves de la Torre Montalvo

XII ANIVERSARIO DE SU ESPOSO

Don Teófilo García Pereira

Sus hijos, Nieves, José Luis (sacerdote), María Eulalia (religiosa), Jaime y Antonio García de la Torre; hijos políticos, José Guedes Bautista y Antonia Rodríguez López; nietos, José Luis, Jaime, Loreto, Pablo Antonio, Humberto, Teófilo y Alejandro; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN la asistencia a la misa de funeral que por su eterno descanso tendrá lugar hoy, lunes, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de Santa Lucía.

RUA del VILLAR

Etelvina y "Sibemol"

LA historia de "Sibemol" y Etelvina, su constante y hasta cierto punto fiel compañera, debiera cubrir muchas páginas de la vida pintoresca de Compostela y aun de Galicia, pero el mundo, amigos míos, es así de indiferente y desagradecido.

"Sibemol" --alcume nacido quizá en el estro de algún estudiante desocupado-- era un viejo juglar de ferias, mercados y romerías, que asistía invariablemente al coto de Santa Susana todos los jueves del año. Allí solía ofrecernos las últimas novedades de los más horripilantes sucesos y crímenes pasionales, al compás de las notas de un viejo violín de cuerdas de alambre. Etelvina seguía el ritmo con su voz aguda, dando a las narraciones un tonillo especial de angustia que enternecía y provocaba lágrimas espesas entre los oyentes de la periferia urbana. Ambos formaban una simpática pareja que se me antoja que fue la que recogió el pintor santiagués Manuel López Gabral para llevar a uno de sus últimos lienzos, valiéndose de unos apuntes que guardaba celosamente.

"Sibemol", de aspecto patriarcal y dulce, era frecuentemente víctima de las iras de Etelvina, a cuyos arranques extemporáneos de gritos, insultos y amenazas jamás respondió. Era un hombre tranquilo y de una retranca admirable. Su mirada vaga de semiciego parecía perderse en el espacio como buscando inspiración en las alturas. Y quizá por ello, su violín ofrecía unos lamentos arcaicos y barrocos de gran emotividad.

Creo que "Sibemol" no cantaba nunca debido a su alarmante avitaminosis, pues su iracunda compañera lo tenía sometido a una rigurosa dieta, alegando arteralmente que su esposo --al menos ella así le llamaba-- padecía una alarmante úlcera de duodeno que no le permitía más que la ingestión de algunas sopas de ajo o algún mendrugo de pan que, según Etelvina, tenía que ser necesariamente duro, regado con un vaso de gaseosa.

Al terminar la feria, ambos se reunían bajo la sombra de algún carballo para rendir cuentas, pero casi nunca llegaban a un acuerdo. Después se embarcaban en el "Castramil" con rumbo a otros lugares menos a Mondoñedo, pues en la ciudad episcopal de la provincia de Lugo fueron expulsados por decreto municipal, dada la angustia de que eran presa los romeros de las ferias de San Lucas.

Compostela ha sido, desgraciadamente, la que vivió la definitiva separación de la pareja de trovadores, porque un buen día "Sibemol" notó decaer sus energías y sintió que sus vísceras no respondían a los reflejos del cerebro. En el Hospital Provincial abandonó el mundo de los vivos sin proferir una queja, sin un mal gesto, sin una sola protesta...

Etelvina pronto acusó la falta de "Sibemol", e imposibilitada para ofrecer los terroríficos romances con la dignidad necesaria, recurrió al arte del sonambulismo y luego a la cartomancia, en cuyos afanes tuvo pifias resonantes.

A pesar de la fidelidad eterna que Etelvina había prometido en vida al bienaventurado de "Sibemol", un buen día, quizá arrastrada por la idea de un porvenir sin contratiempos económicos, contrajo sagradas nupcias con un sastre de Mazariños, pero cuya unión no le trajo más que continuos altercados y escándalos sin cuento. No obstante, algunas veces alguien la ha visto en la puerta de su establecimiento punteando algún pantalón, mientras tarareaba alguno de los romances que, con gran trabajo y paciencia, le había enseñado "Sibemol".

Estoy seguro de que el viejo violinista, en las parcelas celestiales, estará esperando el momento de exigir cuentas por su infidelidad a la que fue su compañera de fatigas por las rutas terrenales.

J. TRAVIESO QUELLE

La "Casa de la Troya" debiera ser convertida en museo

SANTIAGO.- En relación al comentario que el lunes hemos publicado en este mismo espacio, el alcalde de Compostela, a su regreso de Madrid manifestó a los informadores que el viejo y evocador edificio de "la casa de la Troya" iba a ser convertido en un mesón típico, cuyas obras --según el alcalde-- estarán terminadas en los primeros meses del Año Santo. El señor Castro García no concretó a que Año Santo se refería.

La popular pensión, por el reducido espacio de sus dependencias, no se prestaría nunca para la instalación de un mesón por muy típico que fuera. Y a los visitantes, que se contarían por millares, les tendría sin cuidado tomarse un buen plato de "papas de millo" o unas cuncas del Ribeiro o Albariño, porque lo que verdaderamente interesa a los curiosos es contemplar algún objeto relacionado con aquella "troupe" estudiantil. De ahí que habría que buscar inmediatamente prendas y recuerdos personales de los populares estudiantes.

Sabemos que el doctor Daporta, entre otras personas, cuenta con innumerables objetos que pertenecieron a los "troianos", y por La Coruña, especialmente entre los familiares de don Manuel Casás, y en Hacedama, donde murió Pérez Lugin, o en Bayo, lugar de residencia que fue de Enrique Labarta Pose, "Barcala", por ejemplo pudieran hallarse muchas de esas prendas indispensables para el museo.

En Santiago, afortunadamente, abundan las pensiones típicas. Lo que verdaderamente se necesita es un museo "troiano". Y creo que, a este respecto, los santiagués estamos todos de acuerdo.

PARA TRATAR DEL AÑO SANTO

Dentro de unos días, en un Parador de Turismo de Palencia, el comisario del Año Santo, don José Luis de Azcárraga, presidirá la reunión de los delegados provinciales de Turismo que comprende el Camino de Santiago, para tratar de aspectos relacionados con el próximo Año Santo. A esta reunión, a la que se

concede gran interés, acudirá el alcalde de Compostela y el delegado local de Turismo, don José María Traveso Bello.

II CERTAMEN DE LA CANCIÓN UNIVERSITARIA "SAN FRANCISCO"

Los días 25, 26 y 27 del corriente mes de noviembre se celebrará en Santiago el II Certamen de la Canción Universitaria "San Francisco". Habrá abundantes premios para los primeros clasificados y a este Concurso de la Canción solo podrán asistir estudiantes universitarios, como solistas o integrantes de grupos no mayores de seis componentes. Las canciones serán de tema libre.

Las inscripciones podrán efectuarse en el Hogar "San Francisco", de esta ciudad. El jurado estará compuesto por tres profesores de música y tres universitarios.

MODIFICACION DE LOS SEMAFOROS

Los semáforos instalados en

distintos puntos de la ciudad para ordenar el tráfico rodado, parece que no dieron el resultado esperado. A este respecto el alcalde manifestó hace algunos días, que se piensa en una modificación de semáforos para después de 1979. Por otro lado, don Antonio Castro García manifestó que aún no se sabe que motivo ornamental figurará en el centro de la Plaza de Gelmírez.

"TERRA A NOSA"

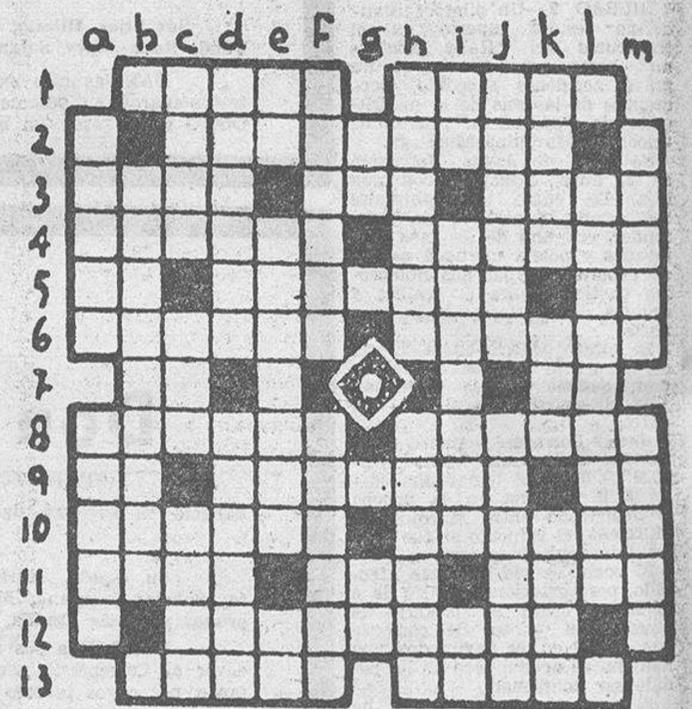
ENSAYA VILLANCICOS

Bajo la dirección del Padre Manuel Feljó, vienen celebrándose estos días ensayos de un amplio programa de villancicos que el Orfeón "Terra a Nosa" ofrecerá en las próximas Navidades. La colectividad coral hará jiras, con este motivo, por diversos lugares de Galicia.

Los nuevos villancicos y varios temas del folklore gallego constituirán el material para un "LP" que el Orfeón grabará en el mes de marzo del próximo año.

CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.— 1: Al revés, pastan. Pan desmenuzado, humedecido y frito.— 2: Panojas o espigas de flores.— 3: Peces acantopterigios. Planta crucifera. Planta crucifera.— 4: Palo aguzado por un extremo, Aderezos.— 5: Al revés, abreviatura usada en música. Dícese de caballos con cierta particularidad en el pelaje. Consonante.— 6: El que abusa de su poder. Polos.— 7: Letra griega. Símbolo químico.— 8: Instrumento músico. Al revés, daba fondo a la nave.— 9: Al revés, símbolo químico. Buque de vela. Número romano.— 10: Separación, desvío. Dicho agudo y sentencioso.— 11: Al revés, llano. Siglas de una compañía de aviación. De hueso o parecida a él.— 12: Perteneciente a ciertas hinchazones.— 13: Adquiere cordura. Al revés, persona o cosa que tiene muchos defectos.

VERTICALES.— a: Al revés, número. Isla de las Cícladas.— b: Pilastras.— c: Al revés, choque una cosa contra otra. Cordillera marroquí. Islas gallegas.— d: Prenda de vestir. Toque de campanas.— e: Preposición inseparable. Dientes. Signo matemático.— f: Truhán. Al revés, pieza de maquinaria.— g: Preposición inseparable. Interjección.— h: Mestiza. Anarquista.— i: Símbolo químico. Gracia. Siglas de los dominicos.— j: Deseos. Agarrarse con las uñas o con un instrumento curvo.— k: Al revés, peana. Entregar. Moneda.— l: Indígenas de Brasil.— m: Aspectos o cambios de una cosa. Hados.

SOLUCION

nos. Galase.— k: Asap. Dar. Real.— l: Botocudas.— m: Fases. Si.— nos.— d: Co. Ea.— h: Mutate. Acrate.— i: Il. Donat. Op.— j: Ga.— Cies.— g: Casaca. Epidae.— e: An. Caminos. Es.— f: Pícaro. Ojob.— VERTICALES.— a: Ecert. Paros.— b: Estipites.— c: Epot. RT. Apep.— ceso. Refran.— 11: Oñil. Bea. Aseo.— 12: Edematosa.— 13: Asepe.— Naba.— 4: Estaca. Adobos.— 5: Rt. Caretos. Pe.— 6: Tirano. Año.— dos.— 7: Pl. Ac.— 8: Plano. Algrus.— 9: At. Polara. Dl.— 10: Re.—

Española emitirá mañana lunes, día 3 de noviembre, los siguientes espacios:	9,00	Telediarlo (segunda edición).	
	9,30	Los reporteros.	
	10,30	El quinto jinete ("La retina espectral").	
PRIMERA CADENA			
1,45	Carta de ajuste.	11,25	Últimas noticias.
2,00	Programa regional simultáneo.	11,30	Reflexión.
2,30	Apertura y presentación.	11,35	Despedida y cierre.
2,31	Aquí, ahora.	SEGUNDO PROGRAMA	
3,00	Telediarlo (primera edición).	7,30	Carta de ajuste.
		8,00	Presentación y avances.
		8,01	Horizontes humanos.
		9,00	Cuatro tiempos.
		9,30	Noticias en el segundo programa.
			Jazz vivo.
		10,00	Hawai 5-0 ("Una familia feliz").
		10,30	Última imagen. — (CI-FRA).
		11,30	
		8,30	Estudio estadio.

HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. Padín

la Academia, de este escritor (79 años y natural de Palafrugell-Gerona) que vive retirado en su masía, en plena actividad y en permanente lozanía de mente y espíritu para dar, todavía, más páginas a la literatura española.

En este mismo mes de noviembre sabremos si la Academia acierta e incorpora a sus sillones a un gran escritor.

OTERO PEDRAYO: MEJOR PROSISTA GALEGO

AL hablar de Pla se nos ha venido a la memoria otro escritor de la periferia, en este caso de la gallega: Otero Pedrayo. Todos los argumentos que se esgrimen en favor de Pla los podíamos aducir en honor de don Ramón Otero Pedrayo, a quien hemos dedicado en su día un comentario sobre su extraordinaria producción literaria. Nueve años más viejo que Pla, (Orense, 1888), Otero ha escrito en gallego y en castellano una completísima obra, que va desde su Pantelas, home libre (colecci. Lar, 1925) hasta la novela La vocación de Adrián Silva. Ensayista, dramaturgo, conferenciante --faceta esta muy importante en la vida literaria de don Ramón--, poeta, catedrático, está considerado como el mejor prosista gallego de todos los tiempos, título que sin duda es exacto y que nos lleva a pensar en lo injustamente que se ha tratado en el país a un valor de tal alta talla. ¿Qué también podría optar a la plaza vacante de la Real Academia? ¿Y por qué no? ¿Quizás por la edad?

Saludemos al patriarca de las letras gallegas en su retiro orensano y recordemos de paso al-

gunos de los títulos de su obra (gallega y castellana, indistintamente): Pol os vieiros da saudade; Lembranza de Goethe, Morte e resurrección, Bocarribeira (esta última, poesía), O señorito de Reboirana, Arredor de si, Fra Vernerio, O Purgatorio de don Ramiro, Guía de Galicia, Las palmas del convento, Estética del paisaje gallego y Entre a vendimia e a castañeira, entre otras.

Señalemos que "La vocación de Adrián Silva" está considerada como una de las diez mejores novelas españolas del presente siglo. Saludifios, señor de Trasalba.

REVISTA DE OCCIDENTE: CALIDAD CULTURAL

"REVISTA de Occidente" va a iniciar su tercera época en este mes de noviembre. Ya habíamos dado noticia de ello. Pero queremos añadir que esta nueva etapa de la publicación no significará menos calidad "a la calidad cultural que es característica permanente". Habrá, sí, color y numerosas ilustraciones, pero "Revista de Occidente" continuará en su línea de servicio al espíritu cultural que le inculcó su fundador don José Ortega y Gasset.



MADRID, 2. -- Radiotelevisión

* JOSEP PLA

ESTOS días se habla mucho de Josep Pla, el escritor quizá más conocido e importante en la actualidad de las letras catalanas. También Pla ha escrito importantes obras en castellano. El motivo de su presencia en las páginas literarias de periódicos y revistas es su candidatura --que, por cierto, no sabemos, cuando esto escribimos, si ha sido presentada-- al puesto que en la Real Academia ha dejado vacante Martínez de Campos.

Los elogios al autor de los cuatro tomos de "Historia de la Segunda República española" son unánimes. Críticos, estudiosos e incluso escritores de distintas tendencias están de acuerdo en que Josep Pla es el nombre y hombre adecuados para este puesto entre los inmortales. Su extensa obra (más de 40.000 páginas escritas) la comparan algunos con las de Saint-Simon, Balzac, Baroja y hasta con Leopardi, si de su producción poética se trata. Y su faceta de periodista viajero, reflejada en páginas y páginas de diversas publicaciones (ahí está, por ejemplo, "Destino") en donde ha plasmado crónicas "de rango cultural elevadísimo".

* OBRAS

De su estancia en Madrid (1931-1936) es su Madrid (Adveniment de la República), en catalán, al igual que en este mismo idioma escribió La linterna mágica, Coses vistes, Vida de Manolo, Cambó, Cartes de l'uni, Viatge a Catalunya, El Quadern gris (traducida al castellano por Dionisio Ridruejo), Cadaqués, Rusia, etc. En castellano, Humor honesto y vago, Santiago Rusiñol, Viaje a pie, La calle estrecha, Un señor de Barcelona, Santiago Rusiñol y su tiempo, El pintor Joaquín Mir, y otras obras que completan esa extraordinaria producción, por todos conceptos, del ampurdanés Pla.

Resulta significativa la unanimidad con que en los ambientes intelectuales se pide el ingreso en

Un estudio profundo, sensible e inteligente

Galicia y los gallegos en la Alta Edad Media

DEMOGRAFIA. I

m. rubén garcía álvarez



PICO SACRO

AL crítico tiene que llenarle de alborozo recibir libros como "Galicia y los gallegos en la Alta Edad Media" (1), escrito por un estudioso de verdadera categoría como es M. Rubén García Álvarez y publicada bajo los auspicios de una naciente editorial compostelana, "Pico Sacro". El autor de este libro, del que aparecen ahora dos tomos consagrados a la demografía, lleva más de treinta años dedicado al estudio de la Edad Media gallega. Pero no ya con un criterio simplista de relatar batallas y hechos sobresalientes, sino de ahondar en cómo era la sociedad de aquel entonces. Es el hombre gallego, pues, el que le interesa sobremanera. Y, ya se sabe, lo primero que se precisa para conocer una tierra es identificarse con la manera de ser de sus pobladores.

Bien es cierto que aquella manera del ser gallego aparecía condicionada, en la inmensa mayoría de las ocasiones, por un componente feudal donde existía una lamentable confusión entre soberanía y propiedad. Mas, con todo eso, los gallegos de entonces poseían una singularidad que García Álvarez pone de relieve a lo largo de los capítulos que forman este libro.

Empecemos por señalar que aquí apenas se encuentran más que referencias pasajeras a esos acontecimientos que suelen acaparar la Historia tradicional. Lo que interesa al autor fundamentalmente es la criatura humana. Y así es como su estudio hemos de entenderlo desde el plano de la socio-economía.

La obra, siguiendo la terminología acuñada por Werner Sombart, examina esos tres grupos de estructuras fundamentales que se denominan espíritu, forma y sustancia. Desde el aspecto psíquico hasta esa base física que es el territorio, las peculiaridades del gallego de entonces aparecen desveladas a los ojos del lector. Como se desenvolvía el individuo, su habitat y otras mil incidencias que componen el cuerpo social de la Edad Media aparecen estudiadas con ingente acopio de datos.

"Galicia y los gallegos en la Alta Edad Media" está muy lejos de ser, pues, un trabajo superficial. Ha requerido un esfuerzo extraordinario, un calar hondo en los diversos hechos que se exponen. Se trata de un ensayo caracterizado por su profundidad, por el examen de los diversos sedimentos que se han ido depositando a lo largo de los siglos. Si el episodio se refiere a un determinado período histórico, salva su perspectiva histórica por el hecho de que, en muchos aspectos, entre los campesinos de hoy y los de ayer no existen mayores diferencias en lo que se refiere a su manera de pensar. El libro de Rubén García Álvarez constituye una sucesión de estratificaciones sociales. La economía juega en él una parte principalísima.

De penosa y agotadora tarea califica el autor los esfuerzos que hizo para ahondar en este campo. Pero cuando el esfuerzo se ve compensado por la sucesión de conocimientos que aquí se ofrece, bien puede darse por satisfecho un autor. Porque el libro de García Álvarez presenta, ordenados, los principales fenómenos que son consecuencia y característica, a un tiempo, del sistema comprobado en nuestra comunidad rural. Y el hecho merece ser destacado, ya que, a la postre, es en el campo donde verdaderamente se conoce la entraña de un pueblo.

A estos primeros volúmenes consagrados a la demografía seguirán otros dedicados exclusivamente a los aspectos sociales y económicos. Bien es verdad que unos y otros aparecen íntimamente ligados. Mas, de todas maneras, conviene hacer hincapié en que nos encontramos ante una obra sistemática, hecha con arreglo a unos modernos criterios de investigación y que pone de relieve a cada paso la preparación, la sensibilidad y el talento que concurren en su autor.

E. M.

(1) GALICIA Y LOS GALLEGOS EN LA ALTA EDAD MEDIA, por M. Rubén García Álvarez.- "Editorial Pico Sacro".- Santiago de Compostela.

Las "Coplas" oscurecen el resto de su obra.

JORGE Manrique ha pasado a la historia literaria española, fundamentalmente por sus "Coplas" que todos repiten y que conservan la grandeza clegiaca del momento en que fueron escritas. Puede asegurarse que el resto de su obra tiene un interés mucho más erudito que palpante. Y así podemos comprobarlo en esta antología que, con la mano introductora y las ainadas notas de Margarita Smerdou Altolaguirre, acaba de publicarse con el título de "Poesía" (1).

Hay en la obra de Manrique composiciones amorosas, festivas y doctrinales. Lo más importante de este último capítulo son las "Coplas" que componen a la muerte de su padre. Si se le atribuyen diversas influencias en estos versos de pie quebrado, tales como las de su propio tío, Gómez Manrique, en las estrofas dedicadas a Rodrigo Arias a Jorge le corresponderá la gloria de componer, tal vez, la más grande elegía de la literatura castellana.

Es curioso que, tras el examen de esta antología, queda sorprendido el lector al encontrarse con varias composiciones mediocres, que incluso ponen en duda que su autor fuera el mismo que compuso las famosas "Coplas". Tal ocurre con las que dedica a una madrastra suya, que en nada muestran la sensibilidad ni el sentimiento del artista, sino que se caracterizan por su aire procaz.

En una época en que privaba el estilo alegórico-dantesco, la obra fundamental de Jorge Manrique constituye una reflexión filosófica directa sobre el Más Allá. Pero hecha con el contenido filosófico y la sobriedad de un gran pensador. La pervivencia de las "Coplas" obedece, pues, a haber conseguido esa difícil intemporalidad de algo que no es de hoy ni de ayer, sino de siempre.

Es curioso, no obstante, conocer otros poemas suyos, como los que aparecen recogidos en esta excelente antología. Pero, insistimos, la grandeza de las "Coplas" deja subordinado el resto de la producción de Jorge Manrique.

E. M.

(1) POESIA, por Jorge Manrique. Introducción y notas de Margarita Smerdou Altolaguirre. Colección "Novelas y Cuentos". "Editorial Magisterio Español, S. A.", Madrid.

LA UNICA EXPERIENCIA CINEMATOGRAFICA DE BECKETT

SAMUEL Beckett cultivó, como de todos es sabido, diversos géneros; pero sólo se conoce una incursión suya al campo cinematográfico. Se trata de "Film" (1), rodada en Nueva York durante 1964, bajo la dirección de Alan Schneider. Es curioso que para protagonista de la cinta, Beckett hubiera elegido a uno de los más grandes cómicos de la pantalla: Buster Keaton. Se trata de una comedia; mas

como toda la obra del gran escritor encierra una trascendencia especial.

Aun cuando es difícil penetrar en la simbología buscada por el autor del libro, el comportamiento del protagonista parece conducir hacia el aislamiento en que el hombre actual vive dentro de la sociedad. Así se explica que Buster Keaton ande por una calle desierta; que acaba por subir una escalera hasta entrar en una habitación —probablemente la suya—, donde expulsa al gato, cubre la jaula del pájaro y la pecera, a la vez que empieza a romper fotos de su pasado.

La historia resulta elocuente, aun cuando Beckett no se esfuerce en explicar la finalidad que persigue. El comportamiento absurdo del protagonista refleja, no obstante, la soledad en que viven los hombres de hoy, pese a la masificación que se observa. A pesar de los sindicatos y de las agrupaciones de todas clases, nunca el hombre se sintió tan solo, tan a merced de sus impresiones como en los tiempos que corren.

La película mereció diversos premios, entre ellos el de la Crítica en el Festival de Venecia. El nombre de Beckett, si glorioso ya en tantos campos, se asomó entonces al mundo de la cinematografía. Vino a demostrar así una nueva faceta de su multiplicidad artística. Puso de relieve, sobre todo, que su genio no conocía fronteras.

E. M.

(1) FILM, por Samuel Beckett. "Turquets Editor". Barcelona.

LOS DOS KILOMETROS Y MEDIO...

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

de Occidente, ponían la nota de exotismo en el ambiente. En su presencia se comprendía la inmensidad de Rusia. No sólo las gentes de la rama vistuliana, los auténticos "arios" de la Unión, sino amarillos y bronceados armenios repartían sus miradas de asombro entre las riquezas acumuladas en el Museo del Kremlin. También figuraban representaciones llegadas desde los más lejanos puntos del país, como las procedentes de esas tierras siberianas que hoy reivindican los chinos al saber que les fueron arrebatados a su país en tiempos de la monarquía manchú.

La población soviética es de lo más heterogéneo, como podemos comprobar durante la mañana de nuestra visita al Kremlin. Se explica que este inmenso territorio, en el que viven más de doscientos cincuenta millones de habitantes, haya sido representado con el signo bifronte del dios Jano, una de cuyas caras aparece mirando hacia Europa y la otra dirigida hacia Oriente.

Pero si la potencialidad industrial de la parte europea hay que asociarla a los planes quinquenales estalinianos, ahora lo que está de moda en la Unión Soviética es el desarrollo de Siberia. Allí se depositan los mayores entusiasmos por parte de la "troika" que dirige el país. Cada día aumenta la expansión en una zona antes abandonada. Aquel terrífico que Fedor Dostoievski bautizó como la "casa de los muertos" o el "sepulcro de los vivos"—en su alucinante relato sobre los campamentos de presos políticos—es ahora una pujante sucesión de factorías y de centros universitarios.

Volvemos al hotel para dar cuenta de una discreta comida. Toda una mañana en el Kremlin, con las muchas cosas que encierran aquellos muros de dos kilómetros y medio de largo que comprenden una superficie de dieciocho hectáreas, dejan al visitante agotado y hambriento. Aun cuando la minuta del hotel es la misma de los días anteriores —ensalada de legumbres, consomé ligeramente picante y un plato de carne—, nuestros jugos gástricos se sienten confortados ante el postre que se nos depara aquel día. Se trata de unas gigantescas pastas en forma de pato cuyo sabor recuerda a los manchegos que tanto se venden en Madrid.

CONTRASTE DE ESTILOS ARQUITECTONICOS

NUESTRO entretenimiento de sobremesa consiste en asomarse al pretil del Moscova, que pasa a unos centenares de metros de nuestro hotel. Al otro lado del río se suceden las grandes construcciones de la postguerra. Fue aquella la principal zona de expansión urbana. A lo lejos se ven varias torres gigantescas de edificio que parecen primas hermanas del Palacio de la Cultura de Varsovia, también ofrenda de la Unión Soviética. Construidas cuando estaba de moda el neoclasicismo socialista, su torre central —según les recordaba en una de mis primeras crónicas— se asemeja a la Giralda. Ahora, por fortuna, las construcciones soviéticas denotan un mayor gusto. Sobre todo, desde que se impuso el estilo funcional, del que Moscú presenta numerosas muestras.

Abedules, arbustos y jardines se suceden a lo largo de las dos orillas del Moscova. Algunas de sus playas artificiales aparecen llenas de bañistas hasta bien entrado el atardecer. Son las nueve de la tarde y nadie parece mostrar el menor deseo de abandonar la tibieza del agua. El termómetro marca a esa hora cerca de treinta grados, al paso que se deja sentir en el ambiente un calor tormentoso. Se explica que los moscovitas trafen de obtener el mayor partido posible del corto verano ruso. Durante nueve largos meses permanecerán bajo los efectos de temperaturas semisiberianas, con tejados, casas y automóviles cubiertos de nieve y sin que nada invite a recorrer las bien trazadas calles de la capital.

FESTIVAL CINEMATOGRAFICO

NOS aproximados a la fachada oeste del hotel "Russian", en cuya parte central se está celebrando el Festival Cinematográfico de Moscú. Por los carteles comprobamos que la inmensa mayoría de las películas que allí se proyectan proceden de los países del Este. Llamen nuestra atención dos cintas checoslovacas. Casi todos los filmes suponen una exaltación del heroísmo mostrado por los pueblos satélites frente a las tropas hitlerianas.

Tampoco faltan las realizaciones en que se expone la necesidad de cultivar las inmensas tierras roturables de la Unión Soviética, un día granero de Europa y en la actualidad yermas por falta de brazos. Sucede allí algo parecido a lo que ocurre en nuestra Galicia. Pero, mientras que los campesinos gallegos, se encuentran en los pueblos del Oeste de Europa, los trabajadores del campo ruso se concentran en las grandes ciudades de la Unión. Con lo que provocan una crisis agrícola que obliga con frecuencia a vender oro de las reservas soviéticas para importar cereales de los pueblos capitalistas.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala
en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

Los dos kilómetros y medio de la Muralla del Kremlin encierran una superficie de 18 hectáreas

Gigantescas colas para visitar la antigua fortaleza de los zares ● Las cuatro catedrales del interior recogen los momentos culminantes de la familia real: bautizos, bodas, grandes fastos y muertes ● Riqueza interior de las iglesias rusas ● Minuciosidad en las pinturas religiosas, heredada de los bizantinos ● La campana "Tsar Kolokol", con sus noventa y seis toneladas de peso, es la mayor del mundo ● Nunca llegó a sonar, como el "Rey Cañón", situado en sus inmediaciones, jamás disparó ● El Museo del Kremlin recuerda a un relato de "Las mil y una Noches" ● Tronos de oro macizo y cubiertos de diamantes ● Pedro el Grande era asesorado en materia política por su hermana Sofía ● Visitantes calmukos y kirguises ponen la nota exótica en el ambiente ● Siberia, de moda entre los dirigentes políticos ● La antigua "casa de los muertos" dostoiévskiana ahora es una pujante sucesión de factorías y de centros universitarios ● Desde el neoclasicismo socialista hasta el funcional en los modernos edificios moscovitas ● A las nueve de la tarde la gente sigue bañándose ● El ruso obtiene el mayor partido de su corto verano ● Exaltación del heroísmo frente a las tropas hitleriana, tónica del Festival Cinematográfico de Moscú ● Las películas exhibidas también exponen la necesidad de cultivar las inmensas tierras roturables de la Unión Soviética ● Pero la gente, como en España, prefiere concentrarse en las grandes ciudades a vivir en el campo

DEDICAMOS la mañana a visitar el Kremlin, para lo que pasamos al interior de la muralla que corre a lo largo de

dice que la vida de los soberanos aparecía comprendida entre aquellas cuatro iglesias: el bautizo, la boda, los grandes fastos reales y, por último, el sepulcro.

Los interiores ofrecen la riqueza de sus pinturas y la suntuosidad propia de las decoraciones ortodoxas. Porque las iglesias de este país, aún cuando sean de escasa importancia, suelen ofrecer pinturas de gran



El "Rey Cañón", una de las curiosidades que se ofrecen en un recorrido por el exterior del Kremlin. La verdad es que, pese a su aspecto amenazador, jamás llegó a disparar. Parece que fue fundido con un fin puramente psicológico: el de intimidar a los posibles invasores de la capital rusa

valor, lo mismo que bellos artesonados. Los iconostasios, sobre todo, demuestran la minuciosidad heredada del arte bizantino, a la vez que ponen de relieve el deseo de impresionar la fe sencilla de las gentes.

Tras una visita a la Capilla de la Zarina, también de gran vistosidad, pasamos a los innumerables patios interiores. Al pie de la torre que lleva el nombre de Juan el Grande (más alta que la Berenguela compostelana) se encuentra la campana denominada "Tsar Kolokol", que mide más de dieciocho metros de circunferencias y seis de altura. Con sus no-

venta y seis toneladas de peso es la mayor del mundo. Esta campana nunca llegó a sonar. Durante el gran incendio de Moscú resultó en parte destruida, cuando los trabajadores se disponían a colocarla en el campanario de Juan el Grande. Utilizada en algún tiempo como capilla, en la actualidad es pieza de museo a cuyo lado suelen fotografiarse los turistas.

EL "REY CAÑÓN"

MUY próximo a ella se encuentra el "Rey Cañón", gigantesca pieza de artillería construida en el siglo dieciocho, cuyo peso es de veinte to-

neladas. El de cada uno de sus proyectiles supone mil kilos. Pero si la gran campana jamás pudo ser oída por los moscovitos, este soberano de las piezas artilleras nunca llegó a disparar. Es posible que, de haberlo hecho, causase mayor número de víctimas entre sus servidores que en el enemigo. La finalidad de este artillero no parece haber sido otra que la de atemorizar al adversario con su formidable aspecto. Hoy día, transformado en motivo ornamental, es muy visitado por los extranjeros.

Después de un forcejeo con la multitud, que pugna por entrar en el interior del Kremlin, y de soportar un sol de castigo, penetramos en el Museo del Kremlin. En su armería se contienen objetos vinculados a la historia y a la cultura del país. Aquí eran fabricadas piezas artísticas con destino a los soberanos, a la vez que se guardaban los regalos recibidos y los trofeos de guerra. Construido el edificio en el siglo dieciocho, por el arquitecto Thom, en su primera planta figuran los tronos utilizados por distintos soberanos, entre los que merece especial mención el de Iván el Terrible. Hay uno de oro macizo donado por un sha y otro, construido en Armenia, cubierto de diamantes. El que ocupaban Pedro el Grande y su hermano, que pesa ochocientos kilos, muestra la curiosidad de tener una ventanita desde donde el soberano era asesorado en cuestiones políticas por su hermana Sofía.

A lo largo de nuestro desfile encontramos coronas y gorros recamados de piedras preciosas, así como lujosas carrozas con las ventanas de mica. También se encuentra expuesto el traje confeccionado para sí mismo por el fundador de la dinastía Romanov. Otros objetos que se admiran en aquel lugar son una vajilla de Sevres regalo de Napoleón a Alejandro I, un águila de marfil desarmable, ofrenda de los japoneses, y armaduras de los siglos trece al dieciocho, lo mismo que cascos y armas de guerra y de caza.

En fin: la descripción de estas riquezas se asemeja a un relato de "Las Mil y una Noches".

EL JANO

EUROASIÁTICO

VISITANTES calmukos y kirguises, de rasgos acentuadamente mongólicos y sin ningún parentesco con los rusos (PASA A LA ANTERIOR)

POR
LA RUTA
DE LAS
NOCHES
BLANCAS

Por Emilio Merino

la Plaza Roja. Una inmensa multitud forma grandes colas ante este muro, construido, en un principio, en el siglo doce. Cien años después, al mostrar su ineficacia ante las invasiones tártaras, por orden de Basilio III se levantó otro de piedra blanca. El actual, de ladrillo rojo, data del siglo quince, época en que también fueron levantadas las catedrales del interior. El nombre de Kremlin viene de la voz rusa "kreml", que significa fortaleza. Allí vivieron los zares hasta el traslado de la corte a San Petersburgo, y allí residió, también, Napoleón durante la campaña de Rusia.

SE PONEN EN MARCHA LAS COLAS

ALREDEDOR de las once de la mañana se ponen en marcha las grandes filas para acceder a la plaza de las catedrales, que adopta una forma rectangular. Son cuatro los templos que allí se encuentran: la Anunciación, la Asunción, el Salvador y San Miguel. Millares de turistas se apresuran a fotografiarlos en aquella luminosa mañana de julio. Se



Grupo de visitantes detenido ante la "Tsar Kolokol", la mayor campana del mundo, colocada sobre un emplazamiento en uno de los patios del Kremlin. Parcialmente destruida durante el gran incendio de Moscú, tiene seis metros de altura y treinta de circunferencia